

1 مشاعل الشميمري: أول سعودية في هندسة الصواريخ

2 دبي: مهرجان للتسوق..مدينة للسياحة والدهشة المستمرة

3 المراقب الجوي: جندي مجهول يدير حركة الأجواء

4 الصيد البري: رياضة الأمراء ونزهة النبلاء

flynas®

طيران ناس

مهرجان دبي للتسوق
مدرسة سياحية!
DUBAI SHOPPING
FESTIVAL

120 طائرة جديدة لطيران ناس
تحلق في الأجواء

flynas orders 120 A320neo aircraft

انضم الينا حديثاً

د. وجيه يوسف العالي

استشاري أمراض النساء والولادة
و طب الامومة و الاجنة و الحمل الحرج
بمدينة الملك فهد الطبية (سابقاً)
الزمالة الخندية في طب الامومة و الاجنة
الزمالة السعودية و العربية
لأمراض النساء و الولادة



الآن وحدة صحة المرأة و طب الاجنة و الحمل الحرج



د. ايهاب ابراهيم ابومرار
نساء وولادة وعقم وأطفال أنابيب
وجراحة مناظير



د. عبد العزيز محمد الشهراني

استشاري العقم وأطفال الأنابيب
وجراحة المناظير النسائية



د. محمد أحمد عقدي

استشاري العقم وأطفال الأنابيب
وجراحة المناظير النسائية
بمدينة الملك فهد الطبية (سابقاً)



د. مايسة حسن محمد

أخصائية أولى نساء وولادة

طاقم طبي متكامل بإشراف استشاريون سعوديون بتخصصات دقيقة

الخدمات

- تشخيص وعلاج تأخر الحمل بطرق الحمل المساعدة
- وحدة ومختبر أطفال أنابيب مجهز بأحدث الأجهزة والتقنيات العالمية
- الكشف المبكر عن الأمراض الوراثية
- فحص جينات و كروموسومات الجنين أثناء الحمل
- جميع إجراءات سحب عينات من الجنين، السائل الأمنيوسي او المشيمة
- خدمات إستشارية في مجال طب الأجنة و ما قبل الحمل
- فحوصات ما بعد الولادة و صحة المرأة
- متابعة الحمل و الولادة
- المتابعة و التخطيط للحمل الحرج
- متابعة حمل التوائم
- تشخيص وعلاج الاجهاض المتكرر
- الاشعة التفصيلية للكشف عن العيوب الخلقية
- الاشعة التفصيلية لقلب الجنين

أحدث وأكبر مجمع عيادات تخصصية لعلاج العقم والمساعدة على الإنجاب

رعاية طبية في جو من الخصوصية و نتائج إيجابية عالية

السعودية - الرياض - حي الشهداء - شارع ابو جعفر المنصور - هاتف : ٩٦٦ ١١ ٤٤٤٨٠٨٠ +

92 0000 425

modon.gov.sa | @Modon_KSA



مدينة سدير للصناعة والأعمال ..

إحدى أكبر المدن الصناعية في المملكة، والتي تعد منصةً وأعدة للعديد من الخيارات التصنيعية، وبيئة جاذبة للعلامات التجارية، بما تتمتع به من مقومات البنية التحتية المتطورة، والحوافز التجارية والتسويقية، لوقوعها على ملتقى طرق متعددة، وعبور سكة الحديد من خلالها، وقربها من العاصمة الرياض.



BRIEFING

Issue 21 - February / March 2017

1

NETWORK

Where do you want to go with flynas? 8



8

2

DIALOGUE

Mishaal Ashemimry: Named one of the 100 Most Powerful Arab Women 2015 by Arabian Business, this remarkable woman talks to flynas about her research in the field of aerospace engineering and how she managed to establish herself in a field that is difficult to break into. 16



16

3

PLACES

Dubai: This incredible shopping and tourism destination has become the premier city in the region in terms of attracting the stars from all over the world to enjoy sun, shopping and civilization. 68



68

4

HERITAGE

Aldeib Museum: This one of the largest private museums in the Kingdom that features rare exotic animals and old antiques and evokes a certain sense of nostalgia for the past, attracting visitors from inside and outside the country. 80



80

المحتويات

العدد 21 - جمادى الأولى/ جمادى الآخرة 1438



1

شبكة الخطوط

إلى أين تود السفر مع طيران ناس؟ 8

34

2

حوار العدد

مشاعل الشميمري : حجزت لنفسها مكاناً لا يستهان به ضمن أقوى امرأة عربية في رصد تقرير "أربيان بزنس" لعام 2015 الفائت بسبب بحوثها في مجالي "الصواريخ والمراكب الفضائية" لتتمكن من إثبات حضورها في مجال يصعب حتى على الرجال. 16

3

أماكن

دبي : مدينة مذهشة بكل ما للكلمة من معنى، ولم لا وهي الأولى في المنطقة إستقطاباً للنجوم من كل العالم للاستمتاع بالمدينة الهائلة والشمس والتسوق في تجربة مدروسة بدقة وعناية. 68

4

تراث

متحف العصب : مساحة شاسعة جمعت بين حدودها الحياة بقديمها وجديدها، نخيل وخيول، حيوانات نادرة وتحف قديمة، حين الماضي وعبق التاريخ ليكون أول وأكبر متحف شخصي يقصده السياح والزوار من خارج المملكة وداخلها. 80

26



تلفزيون الكويت: طرائف لا تحصى ومفارقات صنعت مجده KUWAIT TV: Our flynas correspondent tells the story of how this television channel made history in the region

طيران ناس
يرحب بكم
WELCOME
TO YOUR
flynas

بدلات السموكن: من النخب والإقصاء إلى السجادة الحمراء SMOKING SUITS: We explore how this iconic piece of clothing rose in popularity.



أهلاً بكم على متن رحلتنا!

WELCOME ON BOARD!



Dear guest,

Dear Guest, it gives me great pleasure to welcome you on board this flynas flight today.

We at flynas recently announced a record breaking agreement with Airbus to purchase 120 A320 neo family aircraft over the coming 10 years. This agreement will see us replace our entire current fleet as well as facilitate a steady expansion. While great credit is due to our shareholders and Board for the vote of confidence in us as a business, none of this would have been possible without you, our cherished guest. In the last few years we have consistently increased our destinations, frequencies and passenger numbers to record levels.

The A320 neo will, we believe, add to the comfort, speed and efficiency of our flights with new technology in the design and engines offering a minimum of 15% less fuel burn. This ticks several boxes for us as a company. Less fuel burn will of course allow us to save on expenses but it will add to our determination to become a greener business with substantial reductions in emissions.

Our plans for expansion are, we believe, reasonable and you can see that in 2016 we added 13 new routes. This expansion has led to two new bases for flynas in Dammam and Abha. The Dammam based routes are going from strength to strength and we are greatly encouraged with the support we have from the people of the Eastern Province and the leading businesses in the region. We are operating to five southern airports in conjunction with GACA, who are at the forefront of developing the expansion of aviation services in the Kingdom with our full support.

New routes recently introduced include Riyadh to Bisha and Jeddah to Yanbu, deepening our commitment to flying within the Kingdom and providing the flynas experience to our guests.

This February flynas is 10 years old and to mark the occasion we have some fantastic special offers during the month, so please ensure that you keep in touch with us so you can benefit. Any business that can sustain itself for 10 years is special, but this is particularly the case in the aviation sector. We have grown from two aircraft to the point of ordering 120 aircraft. It has been an interesting journey for us in the flynas family, but most important of all it is a journey shared with the citizens of the Kingdom. So thank you sincerely for your support over the last 10 years and InshAllah here's to the next 10!

We are also very happy with the number of you that have joined nasmailes, our loyalty programme where every riyal you spend with us is converted to points. We will be developing our membership offering over the coming months, so please ensure you take advantage of the free membership.

As you should know by now, we are primarily interested in your safety & comfort so please relax and enjoy the flight. If the crew can be of any assistance to you, please do not hesitate to ask them. Once again, thanks for the business. We know you have a choice when it comes to air travel and it is our great pleasure that you chose flynas.

Paul Byrne
flynas CEO

ضيوفنا الأعزاء...

إنه لمن دواعي سروري أن أرحّب بكم على متن هذه الرحلة لطيران ناس.

لقد أعلنّا في طيران ناس مؤخراً عن اتفاقية كبرى مع شركة إيرباص وذلك لشراء ١٢٠ طائرة A320 neo على مدى العشر سنوات المقبلة. وهذا الاتفاق يمكننا من استبدال أسطولنا الحالي بأكمله فضلاً عن التوسع المتزايد لرحلاتنا.

ويعود الفضل الأكبر إلى مساهمينا ومجلس إدارتنا والثقة التي وضعوها بنا والتي من خلالها أصبحت اليوم ضيفاً عزيزاً علينا. حيث حققنا في السنوات الأخيرة زيادة ملحوظة مستمرة في وجهاتنا وأعداد المسافرين على متن خطوطنا بلغت مستويات قياسية.

في اعتقادنا، ستحقق A320 neo، إضافةً كبيرة لأسطولنا بالنسبة للراحة والسرعة والكفاءة على رحلاتنا إضافةً إلى التكنولوجيا الجديدة في التصميم والمحركات التي توفر ١٥٪ من حرق الوقود. الأمر الذي يحقق عدة أهداف للشركة كتقليل حجم حرق الوقود الذي يسمح لنا بتقليص نفقاتنا إضافةً إلى جعل أعمالنا أكثر استدامة وتوافقاً مع البيئة بخفض الانبعاثات الضارة.

وكالعادة، لدينا خطط للتوسع هذا العام، نراها جيدة، حيث أضفنا كما تعلمون ١٣ وجهة جديدة العام المنصرم ٢٠١٦ الأمر الذي أدى إلى التوسع في قاعدتين جديدتين لطيران ناس في الدمام وأبها.

قاعدة الدمام تيسر أعمالها من نجاح إلى نجاح مما شجعنا على تغطية المنطقة الشرقية بشكل أكبر لتسهيل شؤون أهل المنطقة ورجال أعمالها كون الشرقية رائدة على مستوى الأعمال. كما أننا نقوم بتشغيل ٥ مطارات في الجنوب بالاشتراك مع هيئة الطيران المدني الطليعيين والرواد في تطوير وتوسيع خدمات الطيران في المملكة مقدمين لهم دعمنا الكامل.

لدينا خطوط ووجهات جديدة بين الرياض وجدة إلى ينبع وبيشة تم افتتاحها لتأكيد التزامنا بتطوير الطيران في المملكة العربية السعودية وتوفير تجربة جيدة لضيوفنا.

يحتفل طيران ناس في ١٠ فبراير هذا العام بمرور عشر سنوات على تأسيسه، وللاحتفال بهذه المناسبة طرحنا بعض العروض الخاصة الرائعة التي ستكون بين يديكم خلال شهر لذا يرجى المحافظة على اتصالك معنا حتى تتمكن من الاستفادة من تلك العروض الهائلة.

أي عمل يستمر نجاحاً لعشرة أعوام هو مميز دون شك، لقد بدأنا بطائرتين وها نحن اليوم نطلب ١٢٠ طائرة لخدمتكم، وقد بات واضحاً اهتمامنا بخدمة الأسر السعودية، إلا أن الأهم هي مشاركة الرحلات مع كل مواطن من مواطني المملكة، لهذا شكراً لدعمكم لنا بصدق على مدى تلك السنوات وإن شاء الله نستمر خلال العشر سنوات المقبلة.

ختاماً، نحن سعداء للغاية لازدياد أعداد ضيوفنا الأعزاء. انضموا لبرنامج ناسمايلز، البرنامج الذي يكافئكم على كل ريال تم صرفه على رحلاتنا، حيث سيتم تطوير البرنامج خلال الأشهر المقبلة لزيادة مكاسبكم، لذا يرجى تأكد من الاستفادة من العضوية المجانية.

وكما تعلمون، فإن راحتكم وسلامتكم لدينا هي في المقام الأول، لذا يرجى الاسترخاء والتمتع في هذه الرحلة، مع طاقم موجود لخدمتكم في كل لحظة، الرجاء لا ترددوا في طلب احتياجاتكم، نشكركم على ثقتكم باختيار طيران ناس، ونحن سعداء ونفتخر بذلك.

بول بيرن

الرئيس التنفيذي - طيران ناس

٢١ فائز!

جائزة المرجح الكبرى!

١٠٠,٠٠٠ ريال اربح

رصيد من المرجح مع سباركيز

٢٠ فائز بـ ١٠٠٠ ريال رصيد من المرجح!

www.sparkysme.com

10 years and counting



10 أعوام، ومستثمرون

I would like to extend my deep thanks to you for choosing to travel on this flynas flight. We know you have a choice and we are delighted that you have put your trust in us today.

All of us have dreams and ambitions, and each one of us hopes to have a promising future. However, in life you have to strive, go beyond your dreams by setting goals and start directing your strategies towards meeting your objectives in order to make sure you're on the right track.

From the start of our operations at flynas, we didn't work to achieve dreams only, but we also had to defend our dreams and overcome a lot of difficulties and challenges. Ten years ago, flynas had to tackle many obstacles, but it was worth it. Through the plans, methods and goals we set, we could start achieving our dreams.

Indeed, flynas launched low-cost services from its Riyadh base with only two aircrafts travelling to only one destination. The number of weekly flights at that time did not exceed 28, an average of four flights a day.

Development and expansion continued, and passengers' confidence in us increased day after day. Together we changed the air transport map in the Kingdom and the Middle East and initiated a paradigm shift in the development of the aviation sector and style of travel.

We achieved all of this within 10 years! And we did it in a sector that contains airlines that have operated for decades in this field.

Within only a ten-year period, the flynas fleet increased to 28 aircraft and now the airline has successfully operated 1,100 weekly flights to 34 domestic and international destinations. In 2016, we carried 6.3 million passengers from four stations in the central, western, eastern and southern regions.

We did this with crews consisting of 276 pilots and assistant pilots (60 percent of them Saudi). We have won several prestigious awards that confirm the uniqueness of flynas and its constant evolution:

- The Middle East's Leading Low-Cost Airline at the World Travel Awards 2016, for the second year in a row
- 2015 Airline of the Year for Supporting Tourism in the Arab World
- Best Call Center for the Aviation Sector in the Middle East
- Best Service Sales Award.

In order to raise our level of transparency, we have started declaring our punctuality performance on a monthly basis (on our website). On average, 90 percent of our flights are on time, making us one of the most punctual airlines in the region. Our customer satisfaction levels stand at 93 percent.

In addition to that, we recently announced a SAR32 billion deal with the European plane manufacturer Airbus to purchase 120 A320 neo single-aisle jets. This is a deal that is considered to be the second largest to buy A320 neo Family aircraft in the Middle East. In fact, this strategic move also demonstrates the magnitude of our ambitions that we strive to achieve in order to help meet the Kingdom's vision of a booming economy.

We celebrated 10 years of our success on February 17, 2017, and this is a monumental achievement. At flynas, we work as a team and we seek to develop our human and technical capabilities in order to be a force in the aviation world. I would like to express my thanks to all the shareholders in the company and to the chairman and members of the Board of Directors for their endless support, which has reflected positively on the development of the company.

I would also like to pay tribute to my colleagues for the wonderful teamwork spirit they have, and for their sense of belonging and loyalty to flynas.

Greetings to you, flynas passengers, for your loyalty and your trust in us, and we promise to reward you more in the future.

يطيب لي أن أقدم لكم بالبحر الشكر لاختياركم السفر على متن خطوط طيران ناس التي لم تكن لتنجح وتبلغ هذا المبلغ لولا تفهمكم التي هي محل تقديرنا دوماً.

كلنا نحلم، وكلنا نتمنى، كل واحد منا له طموحاته، وكل فرد يأمل أن يكون له مستقبل واعد ولكن سنة الحياة أنّ عليك أن تسعى وعليك أن تتحدى وأن تتجاوز رسم الأمنيات لتبدأ بوضع الأهداف، وأن توجه الأهداف نحو تحقيق استراتيجياتك لتكون على الطريق الصحيح.

من البداية، نحن في طيران ناس، لم نعمل فقط لتحقيق الأحلام بل دافعنا عنها أيضاً لتحقيق هذه الأمنية التي واجهتها الكثير من المصاعب والتحديات. بكفاءات وخطط ومنهجيات وأهداف رسمناها لتحقيقها قبل ١٠ سنوات فقط كانت الانطلاقة كانت البداية التي عانت وواجهت التحديات لتبدأ فقط، ولكن الخطوة كانت تستحق.

وبالفعل، انطلق طيران ناس برحلاته وبمحطة انطلاق وحيدة من الرياض عبر أسطول طائرات بدأ بطائرتين فقط تسافران إلى وجهة واحدة لا غير، حيث لم تتجاوز عدد الرحلات الأسبوعية آنذاك ثمانية وعشرين رحلة بمعدل ٤ رحلات في اليوم، واستمر التطور والتوسع، لتزداد ثقة المسافرين بنا يوماً بعد يوم، ولنغير مع ضيوفنا المسافرين خارطة النقل الجوي في المملكة والشرق الأوسط، ولنكون النقلة النوعية لتطوير قطاع الطيران وأسلوب السفر، كل ذلك بعمى شركة طيران لم يتجاوز عشر سنوات فقط، في قطاع يحتوي على شركات طيران أمضت عشرات السنين، وبأساطيل طائرات لا تتجاوز ثمانية وعشرين طائرة! ولكننا في طيران ناس وخلال ١٠ سنوات فقط: وصلنا إلى أسطول طائرات بعدد ثمان وعشرين طائرة، ولدينا ١١٠٠ رحلة أسبوعية إلى ٣٤ وجهة داخلية ودولية.

وفي عام ٢٠١٦ نقلنا على متن رحلتنا ٦,٣ مليون مسافر- من أربع محطات في المنطقة الوسطى والغربية والشرقية والجنوبية- وبطاقم طيارين ومساعد طيارين وصل عددهم إلى ٢٧٦، تشكل نسبة السعوديين منهم ٦٠٪- وحصلنا على جوائز عديدة تؤكد تميز طيران ناس وتطوره الدائم، حيث حصلنا على:

- أفضل طيران اقتصادي في الشرق الأوسط لعامين على التوالي ٢٠١٥ و ٢٠١٦
- جائزة أفضل ناقل جوي يدعم السياحة العربية
- جائزة أفضل مركز اتصال لقطاع الطيران في الشرق الأوسط
- أفضل خدمة لبرنامج المبيعات

ولأجل أن نرفع من مستوى الشفافية، فقد اعتمدنا إعلان دقة مواعيدنا لكل شهر على الموقع الإلكتروني لطيران ناس حيث وصلت نسبة دقة مواعيد الرحلات إلى ٩٠٪ كأحد أفضل شركات الطيران في المنطقة التزاماً بمواعيد الرحلات، وقد حقق ذلك رضا عملائنا بنسبة ٩٣٪، إلا أننا لم نكتف بذلك فقط، بل أعلننا مؤخراً عن خطوتنا الاستراتيجية الكبيرة وبمقد شراء طائرات بصنف كثنائي أكبر عقد من نوعه لشراء الطائرات في منطقة الشرق الأوسط، حيث توصلنا في طيران ناس مع شركة إيرباص لاتفاقية شراء طائرات A320 neo كما تم الإعلان عنها بـ ٣٢ مليار ريال سعودي، في حفل كبير يليق بالصفة. أن هذه الخطوة الاستراتيجية توضح مقدار طموحاتنا التي نسعى ونعمل كل يوم لتحقيقها ولنحقق رؤية المملكة في اقتصاد مزدهر.

ها نحن نحتفل بعشر سنوات على انطلاق طيران ناس التي انطلقت في ١٧ فبراير ٢٠٠٧، مؤكداً كفريق عمل بأننا نسعى دائماً لتطوير إمكانياتنا البشرية والفنية لتكون ناس رقماً صعباً في عالم الطيران، وهنا أسجل كلمة شكر إلى كل المساهمين في الشركة، ورئيس وأعضاء مجلس الإدارة على الدعم اللامتناهي لمسيرة الشركة مما انعكس إيجاباً على تطورها وتحتية لزملائي العاملين في الشركة على روح الفريق الرائعة التي يعملون بها، والانتماء والولاء الكبيرين لطيران ناس. وتحتية لكم مسافري طيران ناس على ولائكم وتفهمكم بنا، ونعدكم بالمزيد.

Bander Al Mohanna

Chief Executive Officer of NAS Holding Group

بندر المهنا

الرئيس التنفيذي لمجموعة ناس القابضة

مؤلفها



تأمين شامل طول مدة العقد

التمويل حتى 60 شهر

سيارات جديدة ومستعملة

*تطبيق الشروط والأحكام

بدون كفيل

موافقة فورية

متوافق مع الشريعة الإسلامية

لليستفسار اتصل بالرقم
920005772
www.ajfc.com.sa

CONTRIBUTORS



هيبت برادة
Haibat Buradah

كاتبة قصة وصحافية سعودية
نشرت في معظم الصحف والمجلات المحلية والعربية، وهي أحد مؤسسي المركز الإعلامي القسم النسائي في جامعة طيبة حصلت على عدد من الجوائز والشهادات التقديرية في المجال الإعلامي.

A Saudi writer and journalist
who has written for many local and Arab newspapers and magazines, Haibat is one of the founders of the media center (the women's section) at Taibah University. She has received many accolades and awards in the media.



شريف صالح
Sherif Saleh

صحافي وكاتب مصري، فاز بجائزة دبي للصحافة ٢٠١٥، يعمل اليوم في الكويت كمسؤول تحرير في صحيفة محلية، له مجموعات قصصية منشورة وصدر له مؤخراً رواية "سوشانا والحذاء الطائر"

Sherif is an Egyptian journalist and writer who won the Dubai Award for Journalism in 2015. Today he works in Kuwait as an editor for a local newspaper. He has published collections of short stories and recently released his novel "Suchana and the Flying Shoe".



رباب اسماعيل
Rabab Ismail

كاتبة وباحثة وصحافية سعودية، نالت شهادتها العليا من الجامعة اللبنانية في تخصص علم اجتماع المعرفة والثقافة، تكتب بشكل دوري في الصحافة المحلية، كما أنها شاعرة مثلت المملكة في عدة محافل محلية وخارجية.

Saudi writer, researcher and journalist. Rabab received her higher degree from Lebanon University, majoring in Knowledge and Culture Sociology. She regularly writes in the local press and is also a poet who has represented the Kingdom in several local and foreign forums.



للإعلانات والملاحظات:

مدير المبيعات الإقليمي

علي الترك

جوال: +966506993873

جوال: +966504222681

هاتف: +966112886588

فاكس: +966112886586 تحويلة 116

info@forgoodadv.com

رئيس التحرير

هاني نديم

المدير الإبداعي

حسين محمد البكري

المدير الفني

عماد علي

مدير المشروع

بلال المهايني

مشرف المبيعات

محمد فتحي علي

المشرف العام

بندر الحسن

نائب المشرف العام

موسى بحري

مدير التحرير

أنس الثنيان

تصدر مجلة "طيران ناس" الخاصة بشركة طيران ناس من قبل "فرقود" للدعاية والإعلان

• جميع المواد المنشورة والصور المرافقة، تتمتع بحماية الحقوق الفكرية والملكية، ويمنع إعادة إنتاج أو نشر المواد كلياً أو جزئياً بدون إذن من الناشر.
• الآراء الواردة في المجلة لا تعبر بالضرورة عن رأي طيران ناس.

وجهات جديدة للحجز الآن من مطار أبها المحوري

NEW ROUTES ON SALE NOW
FROM **ABHA**

وادي الدواسر Wadi Al-dawasir
بيشة Bisha
شرورة Sharurah

يرجى زيارة flynas.com للإطلاع على أسعارنا المميزة
Visit flynas.com for great low fares

شبكة الخطوط Route Map

مكتب طيران ناس
flynas head office



SAUDI ARABIA
Riyadh
Abi Bakr As Siddiq Road -
Ar Rabi District
PO Box 305161
Tel: +966 11 434 9000
Call Centre: +966 9200 01234

the company is confident of providing the best services to its guests."

Al Jeaid discussed the challenges that flynas faced in the beginning and the company's role as a national carrier in driving the economy and helping the Kingdom meet its Vision 2030 by developing and providing job opportunities for young Saudi people. He thanked flynas' partners for their support as well as the airline's Board of Directors and staff for their role in the

negotiations, led by Al Mohanna.

Leahy said: "The additional A320 neo aircraft will continue to support flynas' growth plans as a leading low-cost carrier in Saudi Arabia's fast-growing aviation sector. Today's agreement further consolidates the aircraft's popularity that has been endorsed by operators worldwide. The aircraft will offer a unique combination of unbeatable economics, fuel and cost efficiency and outstanding passenger comfort." ■

عقد من
التحليق
والإنجازات
A decade of
flying and
achievements

نتمنى، كل واحد منا له طموحاته كل فرد يأمل أن يكون له مستقبل واعد ولكن سنة الحياة أن عليك أن تسعى وعليك أن تتحدى وأن تتجاوز رسم الأمنيات لتبدأ بوضع الأهداف وأن توجه الأهداف نحو تحقيق استراتيجياتك لتكون على الطريق الصحيح من البداية. نحن في طيران ناس لم نعمل فقط لتحقيق الأحلام بل دافعنا عنها أيضًا لنحقق هذه الأمنية التي واجهتها الكثير من المصاعب والتحديات. بكفاءات وخطط ومنهجيات وأهداف رسمناها لنحققها."

وعن البدايات، يشرح المهنا قائلاً: "قبل ١٠ سنوات فقط، كانت الانطلاقة كانت البداية التي عانت وواجهت التحديات لتبدأ فقط! ولكن الخطوة كانت تستحق. وبالفعل، ←

شهد

توقيع عقد الشراء
رئيس مجلس إدارة شركة
ناس القابضة الأستاذ عايض
الجعيد، والرئيس التنفيذي
لشركة ناس القابضة
الأستاذ بندر المهنا، والرئيس
التنفيذي لعمليات العملاء
في شركة إيرباص السيد
جون ليهي والمدير العام
لإيرباص الشرق الأوسط فؤاد
عطار ولغيف من قيادات هيئة
الطيران المدني والعاملين
بمجال الطيران ومنسوبي
شركة ناس كذلك حشد من
مسؤولي الصحافة والإعلام.

من الحلم والطموح للتحقيق والنجاح

في كلمته التي ألقاها، تحدث
الرئيس التنفيذي لمجموعة
ناس القابضة، الأستاذ بندر
المهنا عن تاريخ طيران ناس
الذي وصفه بالحلم في خطاب
جاء فيه: "كلنا نحلم، وكلنا



32 مليار
ريال سعودي
قيمة الصفقة
الجديدة



120 طائرة إيرباص A320 neo تنضم لأسطول طيران ناس

في احتفالية كبرى بالعاصمة السعودية الرياض، أعلن طيران ناس الناقل الجوي الوطني عن توقيع مع شركة إيرباص اتفاقية شراء 120 طائرة من طراز A320 neo، 80 طائرة تم جدولة استلامها بدايةً من عام 2018م وحتى 2026م مع أحقية طيران ناس لشراء 40 طائرة إضافية في المستقبل بقيمة إجمالية قدرها 32 مليار ريال سعودي.



DIPLOMAT RENT A CAR



دبلوماسية لتأجير السيارات

نسعد بخدمتكم

- ✓ سيارات بسائق حسب الطلب
- ✓ إمكانية التوصيل من وإلى المطار
- ✓ تأمين شامل على جميع السيارات
- ✓ فريق صيانة متنقل
- ✓ قسم خاص للقطاعات الحكومية والمؤتمرات
- ✓ تفويض قيادة خارج المملكة
- ✓ سيارات حديثة ومتنوعة
- ✓ قسم خاص لسيدات الأعمال

المركز الرئيسي الرياض 0112324499

0593084444

الخبر - طريق البحرين 0138811761

جدة - حي النهضة 0126055558

القصيم 0163235228



WWW.DIPLOMAT.COM.SA
INFO@DIPLOMAT.COM.SA



flights at that time did not exceed 28 at an average of four flights per day. However, our development and expansion continued and passengers' confidence in us increased day after day. Together we could change the air transport map in the Kingdom and the Middle East and we delivered a paradigm shift in the development of the aviation sector and the style of travel."

This was achieved by an airline that had not even been operating for 10 years and in a sector where the competition had been established for decades, he said.

Meeting and exceeding performance targets

Al Mohanna outlined the several prestigious awards received by flynas that confirmed its unique position and constant evolution. These awards included the following:

- » The Middle East's Leading Low-Cost Airline at the World Travel Awards 2016, for the second year in a row
- » 2015 Airline of the Year for Supporting Tourism in the Arab World
- » Best Call Center for the Aviation Sector

in the Middle East » Best Service Sales Award.

"In order to raise our level of transparency, we have started declaring our punctuality performance on a monthly basis (on our website). On average, 90 percent of our flights are on time, making us one of the most punctual airlines in the region. Our customer satisfaction levels stand at 93 percent," said Al Muhanna.

He added that the deal with Airbus was the second largest for A320 neo single-aisle family aircraft in the Middle East.

"In fact, this strategic move shows the magnitude of our ambitions that we strive to achieve in order to contribute in accomplishing the Kingdom's vision of a booming economy. At flynas, we work as a team and we seek to develop our human and technical capabilities in order to be a leader in the aviation sector."

A decade of flying and achievements

Al Jaaid said flynas today operates 28 aircraft from just two in 2007.

"We also successfully operated 57,511 flights in 2016 and the number of passengers

The additional A320 neo aircraft will continue to support flynas' growth plans as a leading low-cost carrier

carried by the company increased from 5,009 passengers in 2007 to 6.3 million in 2016. Over the same period our revenues increased from SAR79 million to SAR2.82 billion," he added.

flynas chose to buy A320 neo aircraft because it is the world's best-selling single aisle aircraft and met the company's technical and operational needs.

"With the introduction of new aircraft technology, →

وعشرين مليون ريال". وعن الصفقة أوضح الجعيد أن صفقة الطائرات الموقعة اليوم تشمل شراء مئة وعشرين طائرة من طراز A320 neo، وأربعون طائرة محتملة. على أن يتم تسليم الدفعة الأولى من الطائرات في العام المقبل، وبالتدريج وصولاً إلى العام ٢٠٢٦. كما بلغت قيمة الصفقة ثمانية بلايين وستمئة مليون دولار، أي ما يعادل إثنين وثلاثين مليار ومئتين وخمسين مليون ريال.

وأردف رئيس مجلس الإدارة: "إن طيران ناس اختار هذا الطراز من الطائرات بعد دراسة مطولة بما يتوافق مع ←



ينتظر أن يكون لهذه الصفقة تأثير كبير على سوق الطيران



عقد من التحليق والإنجازات

رئيس مجلس إدارة طيران ناس، الأستاذ عايض الجعيد، بدأ كلمته مرحباً بالحضور من سفراء وحضور وإعلاميين، شارحاً أن طيران ناس بدأ مسيرته المهنية كناقل وطني بطائرتين فقط عام ٢٠٠٧، لتنمو اليوم ١٤ ضعفاً عما بدأت به، وأن رحلات طيران ناس بلغت في عام ٢٠١٦ الماضي ٥٧٥١١ رحلة، أي نحو عشرة أضعاف ما بدأنا به، أما عدد الركاب سنوياً، فارتفع من خمسة آلاف وتسعة ملايين وثلاثمائة ألف راكب، ما رفع إيرادات طيران ناس من تسعة وسبعين مليون ريال إلى بليونين وثمانمائة

ناس، حيث وصلت نسبة دقة مواعيد الرحلات إلى ٩٠٪ كأحد أفضل شركات الطيران في المنطقة التزاماً بمواعيد الرحلات، وقد حقق ذلك رضا عملائنا بنسبة ٩٣٪، ولم نكتف بذلك فقط، بل أتينا هنا اليوم لنعلن عن خطوتنا الاستراتيجية الكبيرة وبمقد شراء طائرات يصنف كثنائي أكبر عقد من نوعه لشراء الطائرات في منطقة الشرق الأوسط، والذي يوضح مقدار طموحاتنا التي نسعى ونعمل كل يوم لتحقيقها لنحقق رؤية المملكة في اقتصاد مزدهر، نحن كفريق العمل في شركة ناس، نسعى لتطوير إمكاناتنا البشرية والفنية لتكون ناس رقماً صعباً في عالم الطيران."

طيران ناس، الرقم الصعب

وفي عارض حديثه، عدد المهنا الجوائز العديدة التي تؤكد تميز طيران ناس وتطورها الدائم، حيث حصل على: أفضل طيران اقتصادي في الشرق الأوسط لعامين على التوالي ٢٠١٥ و ٢٠١٦ وجائزة أفضل ناقل جوي يدعم السياحة العربية وجائزة أفضل مركز اتصال لقطاع الطيران في الشرق الأوسط، إضافة إلى جائزة أفضل خدمة لبرنامج المبيعات. وختم المهنا كلمته عن الشركة بقوله: "لأجل أن نرفع من مستوى الشفافية، فقد اعتمدنا إعلان دقة مواعيدنا لكل شهر على الموقع الإلكتروني لطيران

انطلق طيران ناس برحلته وبمحطة انطلاق وحيدة من الرياض عبر أسطول طائراتي بدأ بطائرتين فقط، تسافران إلى وجهة واحدة لا غير! حيث لم تتجاوز عدد الرحلات الأسبوعية آنذاك ثمانية وعشرين رحلة بمعدل ٤ رحلات في اليوم. واستمر التطور والتوسع، لتزداد ثقة المسافرين بنا يوماً بعد يوم، ولنغير مع ضيوفنا المسافرين خارطة النقل الجوي في المملكة والشرق الأوسط، ولنكون النقطة النوعية لتطوير قطاع الطيران وأسلوب السفر، كل ذلك بعمر شركة طيران لم يتجاوز عشر سنوات فقط! في قطاع يحتوي على شركات طيران أمضت عشرات السنين."

SAR32
billion Airbus
deal signed



120 Airbus A320 neo aircraft join flynas fleet

flynas announced it has signed a SAR32 billion deal with Airbus to purchase 120 A320 neo single-aisle jets. The agreement includes a definitive order for 80 aircraft as well as purchase rights for another 40. The deliveries are scheduled to take place over 2018-2026.



The signing ceremony was attended by Ayed Al Jaaid, chairman of NAS Holding; Bander Al Mohanna, CEO of NAS Holding; John Leahy, Chief Operating Officer for Airbus Customers; and Fouad Attar, Managing Director for Airbus Middle East. Other guests included senior figures at the General Authority of Civil Aviation leaders as well as employees in the aviation sector and NAS Holding.

From dreams to achievements
In his speech, Al Mohanna described flynas' history and achievements as a dream: "All of us have dreams and ambitions, and each one of us hopes to have

a promising future. In life, you have to strive and challenge and go beyond your dreams and wishes by setting goals and directing your strategies accordingly in order to make sure you're on the right track. Since the beginning of our work at flynas, we didn't work to achieve dreams only, but we also had to defend our dreams and face a lot of difficulties and challenges."

He said 10 years ago, when flynas was starting out, the airline had to overcome many obstacles.

"Indeed, flynas launched low-cost services from its Riyadh base with only two aircrafts travelling to only one destination. The number of weekly →

All of us have dreams and ambitions, and each one of us hopes to have a promising future



جون ليهي، الرئيس التنفيذي لعمليات العملاء في شركة إيرباص: "إنّ النمو الحاصل لطيران ناس وريادته للطيران الاقتصادي في المملكة العربية السعودية سيتطور بشكل كبير مع الطائرات الجديدة من طراز A320 neo، وما ستقدمه من دعم لقطاع الطيران ليتوسع مع طيران ناس ويصل إلى أبعاد عالمية جديدة، حيث سيحقق هذا العقد الذي وقعناه اليوم مع طيران ناس نقلة نوعية بسبب التقنيات الجديدة للطائرات من طراز A320 neo وما تقدّمه من احترافية الأداء وكفاءة صرف الوقود مع الراحة الفائقة للركاب المسافرين". ■

احتياجات الشركة ورؤيتها من الناحية التشغيلية والفنية والمالية فضلاً عن تحقيق أعلى درجات السلامة والانضباط في المواعيد والكفاءة التشغيلية بما يعني خدمة أفضل لضيوفنا على طائراتنا، وبأعلى جودة. وبما تتميز هذه الطائرات بانخفاض نفقات الصيانة والوقود، وهي ميزة مهمة جداً".
وتحدث الجعيد عن التحديات التي كانت تواجه "ناس"، ومسؤوليتها بالإسهام بدعم الاقتصاد الوطني وتنميته، وتوفير فرص العمل للشباب السعودي، بوصفها شركة وطنية، وفي رأينا أن القطاع الخاص لا يقل التزاماً بدوره الوطني عن القطاع العام، وهو ما يتوافق مع ما طرحه الرؤية المباركة رؤية مملكتنا الحبيبة عشرين ثلاثين، مؤكداً على أن طيران ناس تجد الحلول دوماً إزاء التحديات الكثيرة والمنافسة والمتغيرات وتعمل دوماً على إعداد البدائل والحلول المناسبة لمواجهة هذه التحديات، وتحقيق نتائج ايجابية".
خاتماً كلمته شاكرًا شركاء "ناس" على دعمهم ومساندتهم ومجلس الإدارة والعاملين في ناس على التخطيط والتخضير للمفاوضات وعلى رأسهم الرئيس التنفيذي للشركة الأستاذ بندر المهنا.
من جانبه، أوضح السيد



وفعالة للمراكب الفضائية والصواريخ ومن حيث التكلفة للوصول إلى الفضاء. والأهم من ذلك أمل أن تلهم إنجازاتي الكثير من الشباب والشابات لمتابعة المجالات المتعلقة في العلوم. كما أنني أود أن أرى مغامرين يتحملون المزيد من المخاطر لإنجاز ابتكارات شبابنا ودعم مشاريعهم وتوثيق معنوياتهم من خلال العثور على رأس المال للوصول إلى أحلامهم.

ماهي أهم الصعوبات التي واجهتك وكيف تغلبت عليها؟

من ناحية العمل، عملت بعد تخرجي من الماجستير كمهندسة في شركة Raytheon Missile Systems، وهي شركة كبيرة ومعروفة في مجالنا، وفي كثير من المرات عندما أدخل اجتماع لمناقشة تفاصيل هندسية ويكون الاجتماع حافلاً بأشخاص من كل الإدارات "لصاروخ معين" لا أعرفهم، ويظنون أنني صغيرة في السن ولا أعرف شيئاً كان ذلك يبدو من نظراتهم لي، والمضحك في الموضوع أنه عندما يأتي دوري في التقديم وما إن أبدأ بالكلام حتى أرى نظرة الصدمة في عيونهم الأمر الذي كان يضحكني لأنني بعد الشرح والتحدث إليهم يظهر لهم مدى فهمي وتعمقي في تخصصي. كما أنني وجدت أن على المرأة وخاصة المهندسة العمل أضعاف ما يعمل الرجل المهندس كي تحصل على أي تميز من قبل الشركات الكبيرة. فالرجل يحصل على التميز قبل المرأة حتى إذا كانت تبذل جهداً يساوي جهد الرجل.

أما من ناحية الصعوبات التي واجهتها في شركتي التي أسستها فهي صعوبات الحصول على الدعم المادي لتمويل الشركة للمستقبل. ←

استرعت مشاغل الشميمري، السعودية الأولى التي تخوض عالم الفضاء والصواريخ، اهتمام وكالة "ناسا" فكان بحثها عن "الصواريخ الحرارية النووية" مبتكراً ومتجاوزاً مما جعل ناسا تقدم لها التمويل اللازم لبحثها حازت الشميمري مكاناً لا يستهان به ضمن أقوى ١٠٠ امرأة عربية في رصد تقرير "أربيان بزنس" لعام ٢٠١٥ الفائت. تمكنت من إثبات حضورها كمهندسة سعودية وسط مهندسين عالميين ببحوثها وأفكارها الذكية. خطواتها مدروسة تعمل بجد في مجال صعب. وأثبتت من خلال إصرارها ومثابرتها على التقدم والنجاح أن المرأة السعودية هي محل فخر وثقة واحترام.

حازت مقعداً ضمن أقوى ١٠٠ امرأة عربية للعام ٢٠١٥ في رصد تقرير أربيان بزنس، إلام تطمحين؟ الطموح لا ينتهي وأنا أطمح أن أنجز العديد من الأهداف، من ضمنها الحصول على الدكتوراة في هندسة الطائرات والصواريخ والمراكب الفضائية ونشر الكثير من الأبحاث وربما أصبح بروفيسورة لإفادة الغير إن شاء الله. ومن ناحية عملي، أمل أن أقدم في مجالي وأساهم في ابتكار أساليب جديدة



حاورتها: هيفيت برادة

أول سعودية في
”هندسة الطائرات والصواريخ
والمراكب الفضائية“

مشاغل الشميمري

لـ “طيران ناس”:

طموحي أوسع من الفضاء!



market is experiencing a huge growth, but the problem is that there are no special vehicles/rockets to launch these small satellites. Therefore, they are forced to launch them by rockets designed to carry large payloads. Currently, most of the rockets are designed to carry large satellites (large payloads), so we can say that there is a great shortage in the market for rockets specifically designed to carry small satellites. In fact, these small satellites are launched by larger rockets (as secondary payloads), and the customers

have no choice on how their small satellites will be launched, or to what orbits they will be released, in addition to the high cost of launching them as secondary payloads. So we decided to establish our own company that will try to provide the market with rockets specifically designed to carry small satellites. The market is getting bigger and there is a great need for rockets that can launch small satellites into space at a reasonable cost, i.e. rockets designed to launch small satellites only.

9

What are your latest achievements and successes?

I am pleased to announce that our M-SV propulsion system successfully completed its first static test on August 11, 2014. The success of this test validates and demonstrates MISHAAL Aerospace's hybrid rocket propulsion system. It is a milestone achievement for MISHAAL Aerospace.

لا يوجد مجال بعيد عن المرأة والتحدى والإصرار هما سبيل النجاح
No field is closed to women.
Meeting challenges and perseverance are ways to success

كيف تمكنت من دخول سوق الأقمار الصناعية الصغيرة ومعرفة احتياجات السوق؟

سوق الأقمار الصناعية الصغيرة في نمو هائل، إلا أن العاملين في هذا القطاع ليس لديهم صواريخ خاصة لإقلاعهم ولذلك يضطرون للإقلاع مع صواريخ مصممة لحمولة كبيرة كما أن الكثير من الصواريخ الموجودة الآن مصنعة للأقمار الأكبر حجماً والأكثر حمولة. لذلك هناك عجز ونقص كبير في السوق، كما أن هذه الأقمار الصناعية الصغيرة تضطر أن تطلق كحمولات ثانوية وعلى صواريخ أكبر وليس لديهم رأي في حين الإطلاق، أو خيار المرغوب وفوق كل هذا يأتي إطلاقهم كحمولة ثانوية بتكلفة كبيرة لذلك قررنا أن نحاول تزويد السوق بصواريخ مصممة ←

10

You have worked at NASA. Tell us about your experience?

After earning two bachelor's degrees in aerospace engineering and applied mathematics at Florida Tech, I approached Dr. Daniel Kirk, associate head of the mechanical and aerospace engineering department, to figure out what to do next. I discussed my field interests with Dr. Kirk and he presented several funded projects to me. The one that was most interesting was a project sponsored by the NASA Marshall Space Flight center in the field of nuclear thermal propulsion. He was excited that I decided to take on this project as he felt I was up to the challenge. Thus, NASA chose to pay for my master's degree in aerospace engineering.

12

What's the latest from your exploratory tours, and is there any development in this area?

There is no field devoid of development. In the near future we will see space tourism, humans will be sent to Mars, the moon will be mined, asteroids will also be mined, and we will witness deeper exploration of space. We will achieve all these goals in a cost-efficient way in comparison to what was the expensive norm when usually calculating the cost of space achievements. We will also see an increase in small satellites in terms of their development and deployment in space, in addition to a significant decrease in the cost of launching these satellites in order to keep up with growing demand. ■

أو أن أتيح لنفسي فرصة العمل الخاص والابتكار، بمعنى آخر: إما أن اتبع أو أفود واخترت القيادة والتحكم في مستقبلي ونتيجة لذلك، صنعت فرصتي وبدأت شركة MISHAAL Aerospace عام ٢٠١٠. وبطبيعة الحال، كان هناك بعض المساعدة، وأنا محظوظة بأن يكون لدي دعم قوي من عائلتي وأصدقائي.

هل شعرت بخطورة الخطوة كونك سباجة في هذا المجال؟

كثير من الناس قد يظنون أن هذه الخطوة فيها مخاطرة كبيرة جداً، وخاصة في مجال الفضاء، نعم هذا صحيح، فيها مخاطر عالية جداً. ولكن المحاولة والفشل أفضل من عدم المحاولة على الإطلاق، طبعاً كان هدفي هو المحاولة والنجاح.

وفيم تخصصت شركتك؟

إن شركتي "MISHAAL Aerospace" متخصصة في تطوير الصواريخ والمركبات الفضائية (Launch Vehicles) ومصممة خصيصاً لتضع الأقمار الصناعية الصغيرة في المدار الأرضي المنخفض. الأقمار الصناعية الصغيرة هي فئة من الأقمار الصناعية التي تزن ٥٠٠ كيلوغرام أو أقل. نحن نصمم، نطور، ونقوم بتشغيل مجموعتنا الخاصة من الصواريخ وإن سلسلة (M-Rockets) هي الجيل الأول من الصواريخ الفضائية ذات التكلفة المعقولة. وتم تطويرها لتخدم العملاء في مختلف المجالات للأقمار الصناعية الفضائية سواء كانوا حكومات، باحثين، التجارة الفضائية، والصناعات الخاصة بمجال الاتصالات. تم تصميم هذه الصواريخ خصيصاً لتطوير خدمة العلم والتقنية، ولم يتم تصميمها لأغراض حربية.



لماذا اقتحمت هذا المجال وخاصة انه مجال بعيد كل البعد عن المرأة؟

لا يوجد مجال بعيد عن المرأة بل التحدي هو بالإصرار رغم كل الصعوبات التي واجهتها للوصول إلى ما أطمح به.

كيف تغلبت على الصعوبات الاجتماعية وفرضت وجودك بهذا الحضور والقوة؟

غاييتي هي العلم وتحقيق الأهداف العلمية، والحمد لله وجدت مجتمعي السعودي مشجعاً لي.

كيف قررت أن تبدأ شركتك الخاصة في مجال صناعة الصواريخ؟

سوق العمل في قطاع الفضاء وهندسة الطائرات والصواريخ والمركبات الفضائية في عام ٢٠١٠ كان يتباطأ والعديد من الشركات كانت تخفض العمالة بدلاً من التوظيف. حتى عندما غادرت Raytheon في عام ٢٠١٠ كان من الصعب العثور على وظائف أخرى في السوق. لذلك كان عندي خياران: إما أن أكتب أو أنتظر وظيفة،

غاييتي هي العلم، والحمد لله وجدت مجتمعي السعودي مشجعاً لي
My objective is science. Thankfully, my Saudi community encourages me

11

Will you support the females in your own company?

Why not, if they have the needed science, knowledge and experience?



NOUBA



goals, so I don't try to satisfy society if it is against science. Thankfully, my Saudi community strongly encourages me.

5

How did you establish your own company in the missile industry?

When I left my work at Raytheon Missile Systems in 2010, it was difficult for me to find other jobs in the market because many companies (due to an economic slowdown) were laying off some of their employees rather than hiring. As a result I was faced with either moping around waiting until a job opened or create my own. In other words I was faced with either leading or following, and I chose the former. Thus, I moved to Miami and launched the next stage of my career—MISHAAL Aerospace. Of course I received some help and I'm lucky that I had strong support from my family and friends.

6

Being proactive in this area, have you ever felt the seriousness of this step?

Many people might think that this step carries a very big risk, especially in

the field of space. Yes, this is true, it is very risky. But trying and failing is better than not trying at all. Of course, my goal was to try and succeed.

7

What does your company specialize in?

MISHAAL Aerospace specializes in launch vehicle development to send small satellites (less than 500 kg) into low Earth orbit. The company designs, develops and launches its own line of rockets, the M-Rocket, which is the first generation of cost-effective dedicated small satellite launch vehicles. The M-Rocket serves the broad applications of small satellites for clients from the government, research, commercial aerospace and telecommunication industries. MISHAAL Aerospace's objective is to provide a turn-key and cost-effective approach to space access, making it more commonplace and accessible.

8

Why did you enter the small satellite market and how did you understand its needs?

The small satellites →



خصيصاً لتنفيذ الأقمار الصناعية الصغيرة ذات التكلفة المعقولة، لأن السوق بدأ يكبر والمشكلة الأساسية التي تواجهها الأقمار الصناعية الصغيرة أنها لا تمتلك صواريخ للوصول إلى الفضاء بتكلفة معقولة وصواريخ مصممة لكي تطلق الأقمار الصناعية الصغيرة فقط.

ماهي آخر إنجازاتك ونجاحاتك؟

يسرني أن أعلن عن نجاح أول اختبار استراتيجي للنظام الدفع لصاروخنا M-SV في ١١ أغسطس ٢٠١٤، ويأتي نجاح هذا الاختبار ليؤكد وببرهن قدرة أنظمة دفع الصواريخ الهجينة التي نصنعها في شركتي MISHAAL Aerospace، مما يعد إنجازاً بارزاً للشركة.

عملت في وكالة ناسا حديثاً عن تجربتك ولماذا لم تكملين مسيرتك مع هذه الوكالة العريقة؟

لم أعمل كموظفة في وكالة ناسا ولكن عملت على بحث مع وكالة ناسا وذلك عندما تخرجت من البكالوريوس وقررت أن ألتحق بالماجستير مباشرة فذهبت إلى أحد البروفسورات وكان هو المستشار الذي يشرف على رسالتي، البرفسور Dr. Daniel Kirk عرض عدة مواضيع من الأبحاث التي انجذبت إليها لشدة فضولي للموضوع، إذ كان البحث عن الصواريخ الحرارية النووية والتي تستخدم في إرسال الإنسان لاستكشاف المريخ، وهذا البحث ممول من ناسا وعندما اخترت هذا الموضوع فرح أستاذي لأنه كان يعلم أنني سأنجح وأبدع في هذا المجال وهذا البحث، ولذلك أعجبت بي "ناسا" وتم تمويلي من قبلهم بدفعهم للبحث

ورسوم الماجستير ودفع راتب لي.

هل ستدعمين في شركتك الخاصة بنات جنسك؟

ولم لا! إذا امتلكن العلم والمعرفة والخبرة لذلك.

ماهو جديد جولانك الاستكشافية وهل من تطوير في هذا المجال؟

لا يوجد مجال يخلو من التطوير. ففي المستقبل القريب سوف نرى السياحة للفضاء، وإرسال البشر إلى المريخ وتعيين القمر وتعيين الكويكبات، واستكشاف أعماق للفضاء، بالإضافة إلى ذلك، سيتم تحقيق كل هذه الجهود بكفاءة فعالية من حيث التكلفة مقارنة مع ما كان المعيار في المحاسبة في تكلفة الإنجازات الفضائية. سنرى أيضاً زيادة في الأقمار الصناعية الصغيرة من ناحية تطويرها ونشرها في الفضاء وأيضاً انخفاض أسعار إطلاق هذه الأقمار بشكل كبير لمواكبة الطلب المتزايد. ■

سوق الأقمار الصناعية في نمو هائل
Satellites market is experiencing a huge growth

In order to find out more about her ambitions, achievements and career flynas conducted a wide-ranging interview with her:

1

You were voted one of the 100 Most Powerful Arab Women 2015 by Arabian Business. What are your aspirations?

My ambition has no limits. I aspire to accomplish many goals, including obtaining a doctorate in aerospace engineering and publishing a lot of research papers and perhaps I can become a professor for the benefit of others, God willing. With regard to my work on spaceships and rockets, I hope to contribute in innovating new and effective methods to reduce the cost for space travel and, more importantly, I hope that my achievements will inspire a lot of young men and women to continue working in areas related to science. I also would like to see more people taking more risks to develop the innovations of our young people and support their projects by finding the capital required to make their dreams come true.

2

What were the main difficulties that you encountered and how did you overcome them?

Following my graduation as an aerospace engineer, I worked for Raytheon Missile Systems for two years. During my work in this well-known company, I joined many meetings where people from all departments would meet to discuss engineering details related to a particular missile. Many times, people would think that I was too young to participate in

these discussions (it was clear from the looks in their eyes). When my turn to talk would come, I could see the shock in their eyes because after talking to them they realized that I was fully competent in my specialization. I also found that in large companies, the female engineer has to work much harder than her male counterpart in order to prove herself. On many occasions, I found that men receive credit before women, even if they work just as hard as them. In terms of the difficulties that I encountered in my company, there were challenges in obtaining financial support to fund my company's future projects.

3

Why did you enter this field?

No field is closed to women. The challenge is how determined you are to achieve your goals. Despite all the difficulties I encountered, I could achieve what I wanted to through my hard work and perseverance.

4

How did you overcome social difficulties so you could make a strong impression on others?

My objective is contributing to science and achieving scientific →

لا يوجد مجال يخلو من التطوير وقريباً سوف نرى السياحة إلى الفضاء

There is no field devoid of development, and in the near future we will see space tourism



The one that was most interesting was a project sponsored by the NASA Marshall Space Flight center in the field of nuclear thermal propulsion



Arabian Business. She managed to confirm her presence as a Saudi aerospace engineer and moved with determination in a field that is difficult to break into. Her success

Mishaal Ashemimry is considered the first Saudi woman to break into the world of space and aerospace, drawing the attention of NASA. The agency agreed to fund her master's degree research on nuclear thermal propulsion. Mishaal, one of the first Arab aerospace engineers, was voted one of the 100 Most Powerful Arab Women 2015 by

was no accident. It was achieved through hard work, perseverance, learning, studying and most of all, love for what she was doing or learning to do. We all are proud of this great Saudi woman.

MISHAAL
ASHEMIMRY

Interview by: Haibat Buradah



First Saudi woman to
major in aerospace
engineering

MY
AMBITION
WIDER
THAN
THE SPACE!

pant leg usually has a strip of satin.

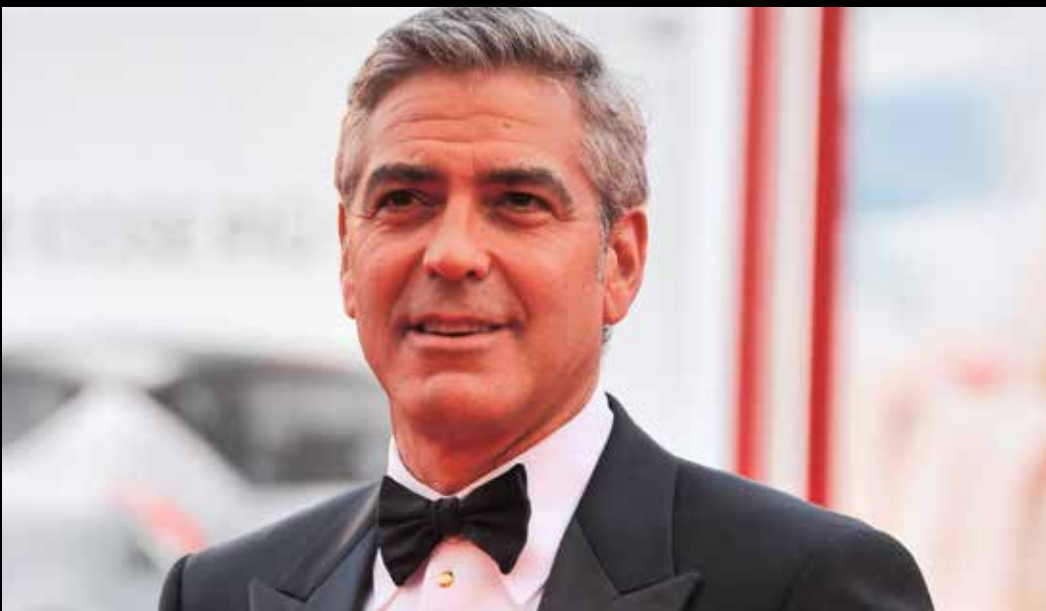
Formal suits are typically made from Merino Wool, which is a type of material that comes from the Merino Sheep and is renowned for its exceptional properties. Among these properties are its fantastic softness, shine and breathability. The fibers of Merino wool are softer, finer and more sensitive than many other fabrics.

Smoking suits can also be made from “mohair” which is a silk-like fabric or yarn made from the hair of the Angora goat. Mohair is warm in winter as it has excellent insulating properties, while remaining cool in summer due to its moisture absorbing properties. It is durable, naturally elastic, flame resistant and crease resistant. It is considered to be a luxury fiber, like cashmere, angora and silk, and is usually more expensive than most wool that comes from sheep.

On the other hand, cashmere wool, usually simply known as cashmere, is a fiber obtained from cashmere goats and other types of goat; Cashmere is fine in texture, strong, light, and soft. Smoking suits made from it provide excellent insulation, approximately three times that of sheep wool. Cashmere is also softer than regular wool.



The smoking suit is still widely popular today but nowadays it is made from a great variety of cheap fabrics. However, it remains a dress that has its prestige and fans among the elite. The industry of smoking suits is frequently associated with the stars of thought, literature, politics, film and music. At glitzy awards such as Oscars, the stars cannot attend or walk on the red carpet without wearing this kind of suit. ■



عندما دخل العالم في صراع هائل وحروب متتالية وانتشرت عادة التدخين بشكل مفرط في هذه الحقبة بين الجنود والضباط في كل الأرجاء، واستشرى الأمر حتى أصبح مصدر شكوى وتذمر وخصوصاً للطبقة الأرستقراطية وبين النساء اللاتي تقتضي القيافة مجالستهن بكامل الأناقة والنظافة، فظهرت فكرة السترة التي تلبس فوق الثياب ولبسها أثناء التدخين في غرف التدخين لمنع وصول الرائحة السيئة للملابس، الأمر الذي جعل الحرير يدخل إلى الجاكيتات نظراً لكونه لا تعلق به رائحة الدخان، وانتشرت سترة السموكن الحريرية للمطاعم الراقية والسهرات ذات الطابع البرجوازي حيث اعتمدت السترة الطويلة المصنوعة بداية من المخمل أو الكشمير أو الصوف والحرير، والتي تلبس في غرف التدخين. وتمثل هذه السترة الدور الرئيسي في حماية ←

كانت السترة الحريرية تلبس لمنع رائحة الدخان السيئة من النفاذ إلى الملابس



واكتسب

قادة البحرية أهمية قصوى آنذاك وخطوة لدى التجار، فهم من ينقلون البضائع والغروات، فكان القباطية يصرون على ارتداء ثوب النوم الحريري نظراً لرطوبة جو البحر كما كان ملاك السفن يجلبون لهم أمهر الرسامين لرسمهم في لوحات زيتية اشتهر الكثير منها، وقد يكون هذا الثوب الحريري هو أول من وضع الشكل الأولي لما ستكون عليه بذلة السموكن فيما بعد. ومع مرور الوقت، ظل الحرير للرجال محجوزاً للرفاهية والاستدلال على ليليسه رب الأسرة، لجماله وحفاظه على حرارة الجسم بمعزل عن الجو الخارجي.

القصة والقصة!

بدأت قصة ما يعرف اليوم ببذلات السموكن من سترة فقط، حيث لم تظهر معالم تلك السترة إلا سنة ١٨٥٠ بعد حرب القرم تحديداً، وذلك

ثوب النوم الحريري هو أول من وضع الشكل الأولي لبذلات السموكن The silky nightgown might be the prototype of the smoking suit that appeared later.

بذلات السموكن

-

من النبذ والإقصاء إلى السجادة الحمراء

لا شك أن التبادل التجاري هو أمرٌ قديم جداً إلا أن وسائل التجارة تغيرت بعد العام 1600م حيث اتجه العالم بالسفن الكبيرة لينقل البضائع وازدادت التبادلات التجارية بين دول العالم وفتح الشرق الأوسط آفاق التجارة مع أوروبا وصدر لها العديد من منتوجاته الفاخرة مثل: القهوة والتوابل والتبغ والأقمشة العربية كالدامسكو والحرير المطرز وغيرها.

reported in society columns for showing up at the club's first Autumn Ball in October 1886 wearing "a tailless dress coat". Although it is not known whether this garment was a mess jacket or a conventional dinner jacket, it no doubt cemented the tailcoat substitute's association with Tuxedo Park in the mind of the public. An essay in the Tuxedo Park archives attributes the jacket's importation to America to resident James Brown Potter specifically, but this claim cannot be verified through independent sources.

Europe – a love/hate affair with smoking jackets

While men were proud of this new jacket across the Atlantic Ocean, the upper classes and intellectuals in France unanimously agreed on rejecting it. In 1920, the French considered that the smoking jacket did not have the decent shape to be worn outside the house. That resistance was short-lived as the elite around the world had circulated the new jacket, and so the French began to wear it at international festivals. Gradually, the new smoking jacket established a dominant presence.

Today, in France there are two major variants, namely:

• **Le Smoking Deauville** the form of the jacket is straight and includes one button and a shawl collar.

• **Le Smoking Capri** the form of the jacket is crisscross with two rows of buttons and notched cuffs.

In general, Europe had been resisting smoking suits for a long period of time (European men preferred the formal classical suits). The primary physical difference between a smoking suit and a classical men's suit is the presence of satin. Typically, smoking suits have satin facing on the lapels, buttons, pocket trim, and a satin side stripe down the leg of the trousers. Classical suits don't incorporate any satin and usually have either plastic buttons or buttons faced with the same fabric as the coat.

The classical suit can be worn in numerous occasions, both in private and public. It can be worn throughout the week whether you



Wearing the **smoking suit** sends a clear message that the event is very important

انتشر السموكن بين العامة ولبسه الرجال في المناسبات الخاصة كحفلات الزواج، ولم تظهر النسخة النسائية إلا سنة ١٩٦٠ وذلك على يد المصمم الفرنسي الشهير "إيف سان لوران".

أمريكا هي بالعموم بلد التقاليعات والتغييرات، فإن كانت قد أخذت السموكن فقد أعادتها بخطوط أقل صرامة وسموها: التوكسيدو "Tuxedo"، وتجادل الإنجليز والأمريكان فترة حول الأهمية لنسب السموكن، إلا أنه قبل الحديث عن الاختلافات، تجدر الإشارة بأن السموكن لاقى شعبية وشهرة على يد عائلة "ريلارد"، أقطاب التمويل الأميركي والقادة الرئيسيون في صناعة التبغ "شركة ريلارد للتبغ" والذين يعتبرون من صفوة عائلات ونخب نيويورك. فكان ترسيخهم لأصول البذلة هذه إعلامياً ودعائياً، فيشهادة الجميع، قام ابن بيير ريلارد ←

الفترة أول تشكيلة سموكن رجالي على منصة عرض الأزياء في نيويورك.

بعد هذا، حرص النجوم والفنانون ورجال السياسة والمال على ارتداء السموكن أثناء حفلاتهم الغنائية، لكن مع مرور الوقت أصبح ارتداء هذا الزي خاصاً بالمناسبات الاجتماعية كالعشاء الفاخر، والأمسيات الراقية والمهرجانات والأوبرا وحفلات توزيع الجوائز، والمباريات التي تتطلب الزي الرسمي، وغيرها.

بين الإنجليز والأمريكان يمثل مصطلح "السموكن" في الأصل السترة التي تتميز بخصائص معينة فقط، في حين أن السراويل الذي يرتديها الرجال مع هذه السترة تمثل لباساً تقليدياً كلاسيكياً مستقلاً عن السترة السموكن، لا يحتوي السموكن إلا على زر واحد وينتهي بياقة، اليوم، لا يعترف المحافظون إلا بالسموكن في شكله الأولي قبل التعديلات الكثيرة التي أدخلت عليه؛ أما فيما يخص السترات المتقاطعة بصفى أزرار والتي أتى بها الإيطاليون فقد ظهرت سنة ١٩٣٠، إضافة إلى السترات التي أدخل عليها اللون الأبيض. وفي الأربعينيات

أمريكا بالعموم بلد التقاليعات والتغييرات
In general, America is the country of fashion.



عرفت في البداية باسم سترة ملابس السهرة للرجال
Initially it was known as the smoking jacket.

go shopping, to work, or a wedding party. Classical suits can be adapted with numerous accessories and have different colors that suit several occasions throughout the day. As for the smoking suit, it is worn on special occasions only. Wearing such a suit is not recommended before 5 p.m. "unless you are a groom", as the saying goes. In other words, wearing the smoking suit sends a clear message that the event is very important.

The beauty is in the details
The smoking suit

is typically black or midnight blue and commonly worn with a formal white shirt, black shoes and other accessories, most traditionally in the form prescribed by the black tie dress code (bow ties and a vest or cummerbund). The classical smoking jacket contains only one button; the pockets can't be seen (it is not clear to maintain a formal dress code). A pocket handkerchief can add an elegant touch to the suit.

Suit pants will also have the same fabric as the jacket. To match the satin lapel, the tuxedo →

الأمريكي "جيمس براون بوتز"، حفلاً في صواحي نيويورك، دعا إليه الأمير إدوارد السابع الذي دخل القاعة بسترته الجديدة وعيون الحاضرين عليه، ومنذ ذلك اليوم دخلت سترة السموكن أو "التوكسيدو" كما يسميها الأمريكيون" إلى قاعات العشاء الرسمية والاحتفالات الفاخرة من أوسع الأبواب، جامعة بين الأناقة والراحة والفخامة. وسجلت بداية سنة ١٩٣٠ الشكل النهائي لسترة السموكن في الولايات المتحدة، حيث اقترنت بسرول كلاسيك من أجل تكوين البذلة الكاملة التي يرتديها الرجال في المناسبات الخاصة. وارتقى السموكن إلى بذلة كاملة رسمية تعبر عن الأناقة الرجالية المطلقة ومن أوائل النجوم المتنبئين لهذه التقليعة نذكر: دين مارتن، كاري غرانت وفريد أستير، كما ظهرت في تلك

ملابس الرجال من رماد التبغ والروائح الكريهة واتخذت هذه السترة بالبداية اسم: "سترة ملابس السهرة للرجال".

نحو الموضة والأزياء استمرت هذه العادة حتى عام ١٩١٠، مع نهاية عصر الملك الإنجليزي إدوارد، الذي غير من خدمات سترة السموكن الحربية، إذ يحكي التاريخ بأن إدوارد السابع كان مولعاً بهذه السترة لدرجة أنه طلب من الخياطين الشهيرين "هنري بول" الإنجليزي و"كو دي سافيل راو" الفرنسي، إدخال بعض التعديلات عليها في العام ١٨٨٦ تقريباً. وبالفعل، أعاد الخياطان تصميمها لتكون أقل طولاً من قبل ومناسبة للارتداء على طاولة العشاء وخلال الأنشطة الترفيهية عموماً. في رحلة عبر المحيط الأطلسي، نظم المليونير

مركز بدائل الجراحة التخصصي

ORTHOPAIN CENTER

المركز الأول في المملكة

متخصصون في معالجة آلام وأمراض العظام والمفاصل والاصابات الرياضية المزمنة و القدم.
For chronic pain rehabilitation, dextrose and stem cells for muscle, joints, back ,neck problems.



شعارنا فيما يتعلق بمعظم المشاكل المذكورة:

- لا للجراحة.
- لا للمسكنات التقليدية المضادة للالتهاب.
- لا للكورتيزون.
- لا للمعالجة الاختزالية القاصرة.
- لا للمعانة.

نقدم:

- تقييم حالة المريض من النواحي العضوية والذهنية.
- العلاج الترميمي بحقن الدكستروز و الخلايا الجذعية وبنسبة شفاء عالية بإذن الله.
- العلاج التأهيلي المتقدم.
- العلاج النفسي (الذهني) الجسدي.
- العلاج بالأدوية المشيدة الآمنة.
- العلاج بالأدوية العشبية والمكملات الغذائية.
- العلاج السايكولوجي لتأثيرات الألم.

نعالج:

- الآلام والاصابات الرياضية المزمنة.
- آلام وقصور العضلات الناتجة عن العقد الزنادية والاعتلال والتمزق.
- آلام وخشونة الركبة وجميع المفاصل.
- آلام واعتلال الأعصاب الطرفية المرتبطة بالجهاز الحركي.
- تأثيرات الألم كالإرهاق و ضعف الهمة و اضطراب النوم وضعف التركيز و التوتر المزمن.
- آلام ومشاكل القدم و الكاحل.
- الصداع المزمن.

الدكتور علي القحطاني

بعد ان ابتكر برنامج الزمالة السريرية الكندية وكان أول من تخرج منه على مستوى كندا والعالم

د علي القحطاني
يصحح ويفور طرق تشخيص وعلاج الآلام المزمنة



ليحقق بذلك ثورة الشفاء بفضل الله من معظم الام الظهر والرقبة والمفاصل والاصابات الرياضية والصداع ويؤكد الاستفاء عن معظم العمليات الجراحية والمسكنات والكورتيزون وذلك من خلال العلاج الترميمي والتأهيلي والحظي والبدلي

المملكة العربية السعودية، الرياض
الحمراء، شارع خالد بن الوليد

+966 11 2480400
+966 553161677

@1alamcom
www.orthopainsc.com

that the smoking jacket was “synonymous with comfort”, while a Pennsylvania newspaper opined in 1908 that it would be “putting it mildly to say that Smoking Jacket will give any man reason for elation”.

Famous wearers of smoking jacket included Jon Pertwee, Cary Grant, Fred Astaire (who was buried in a smoking jacket), Frank Sinatra, Dean Martin and Hugh Hefner.

Between the British and the Americans

The smoking jacket contains only one button and ends with a collar. Today, the purists recognize the smoking jacket in its initial shape only (before the many amendments made to it). Crisscross jackets with two rows of buttons were introduced by the Italians in 1930 in addition to the white color jackets. In the 1940s, smoking jackets became popular among the general public; the men wore them on special occasions such as wedding parties. In 1960, Yves Saint Laurent designed the first smoking suit for women. From then on, every YSL runway show saw a different version of his emblematic design.

The earliest references to a dress coat substitute in America were from



the summer and fall of 1886 and, like its British counterparts from this time, vary between waist-length mess-jacket style and the conventional suit jacket style. The most famous reference originates from Tuxedo Park, an upstate New York countryside enclave for Manhattan’s wealthiest citizens. A son of one of the community’s founders, Griswold Lorillard, and his friends were widely →

طلت أوروبا فترة طويلة تقاوم السموكن Europe had been resisting smoking suits for a long period of time

عدة اختلافات بين السموكن وبذلة الرجال الكلاسيكية من حيث الشكل طبعاً، وكذلك من حيث أصول الارتداء. حيث تلبس البذلة في مناسبات عديدة، خاصة وعامة، يمكن ارتداؤها طيلة الأسبوع، عند الذهاب للتسوق، للعمل، أو حفل زفاف، حيث تتميز البذلة الكلاسيكية بإمكانية ضبطها مع إكسسوارات عديدة ولها ألوان مختلفة تناسب عدة مناسبات طيلة اليوم أما فيما يخص السموكن، فلا يمكن ارتداؤه إلا خلال المناسبات الخاصة. ولا ينصح بارتدائه قبل الخامسة مساءً “إلا إذا كنت العريس” ←

بدأها الإنجليز وطورها الأمريكيان وثبتها الإيطاليون

الرابع “جريسوولد” بارتداء السموكن لأول مرة في مناسبة عامة لتصبح بعدها هذه السترة جزءاً رئيسياً من خزانة الرجل الأمريكي الثري. إلا أنه اتفق على أن الخياط الإنجليزي هنري بول، كان أول من صمم السترة بذيل في عام ١٨٨٦ للملك إدوارد كما أسلفنا، ليحملها الأمريكي جيمس بوتر في حقائبه إلى نيويورك بعد ٢٦ عاماً.

أوروبا المحافظة بين البذلات والسموكن

بينما كان الرجال يتباهون بهذا الزي الجديد عبر المحيط الأطلسي الذي أصبح نجم الملابس، كانت فرنسا قد رفضته بإجماع الطبقات العليا والمثقفين. ففي عام ١٩٢٠، اعتبر الفرنسيون أن السموكن لا يمتلك الشكل اللائق لارتدائه خارج المنزل، إلا أن تلك المقاومة لم تدم طويلاً، حيث عمم النخبة والنجوم حول العالم تلك الذائقة فبدأ الفرنسيون بلبسها في المهرجانات العالمية لتدخل البلاد شيئاً فشيئاً.

ويعرف اليوم السموكن بشكلين رئيسيين، هما:

سموكن دوفيل

شكل السترة قائم، مع زر واحد وطيبة الصدر حادة.

سموكن كابري

شكل السترة منقطع، مع اثنين أو ثلاثة أزواج من الأزرار، طيبة الصدر حادة مع طوق.

طلت أوروبا فترة طويلة تقاوم السموكن وفضلت عليه البذلة الرسمية الكلاسيكية، وهناك

SMOKING SUITE



How a maligned piece of clothing made its way to the red carpet

The trade profession is considered one of the oldest in the world; it originated from basic human communication in prehistoric times. Modes of trade have changed significantly after the year 1600 when the world's largest ships began to transport goods, resulting in an increase of trade exchanges between east and west. As a consequence of this, the Middle East began to export a lot of its luxury products to Europe including coffee, spices, and Arabic fabrics like Damasco, embroidered silk and others.

At that time, marine commanders gained paramount importance and their prestige increased tremendously, especially among traders, because they were the men who transported goods and wealth. These captains were almost always wearing silky nightgowns due to the high moisture of the sea. Ship owners were frequently bringing them skillful painters to draw portraits of them wearing their nightgowns, which may have been the prototypes of the smoking suits that appeared later. With the passage of time, men's silky garments were preferred by heads of the families for their beauty and ability to maintain body temperature in the outside air.

The story of the smoking jacket

The story of what is known today as the smoking suit began with the introduction of a smoking jacket, as the suit itself did not appear until 1850 (after the Crimean War specifically), when the world entered into a huge conflict and experienced successive wars. The habit of smoking became prevalent among the soldiers and officers throughout the world; it became very popular and the smell of tobacco turned into a source

of complaint and grumbling, especially in the aristocratic classes and among women who were all expected to demonstrate elegance and cleanliness. As overcoats, tunics, and cravats were virtual magnets for the smell of tobacco, men began to wear robe de chambres over their clothing when smoking at home. Most of these dressing gowns were made of silk, and as this trend grew in popularity, the smoking jacket continued to evolve, changing from a silk robe de chambre into a shorter, mid-thigh length jacket designed to absorb smoke and to protect the gentleman's clothing from falling ash. Thus, when Turkish tobacco became exceptionally popular among distinguished gentlemen, it became the tradition that following dinner. The gentleman might put on a smoking jacket and retreat to a den or smoking room to smoke his favorite cigar or pipe tobacco while sipping his favorite digestif, i.e. the smoking jacket was intended to absorb the smoke from his cigar or pipe and protect his clothing from falling ash.

Towards mode and fashion

As the Victorian and Edwardian eras passed and dinner jackets became popular instead

of the more formal tailcoat, the smoking jacket continued to find its place and newer versions of it were created with different closures to allow gentlemen to wear them at home during mealtimes, preventing them from having to change afterward.

In 1865, the Prince of Wales and future King Edward VII, asked his tailor and friend Henry Poole to cut a short celestial blue evening coat to be worn at informal dinners at Sandringham. No earlier reference to any similar garment has been found in the historic Henry Poole & Co ledgers, which date back to 1846 – or the surviving ledgers of any other tailor. This royal evening coat was the blueprint for what we now know in England as the dinner jacket. In 1886, James Brown Potter met the Prince of Wales, who invited him to dine and sleep at Sandringham. Potter, not knowing the form for a royal informal evening, asked his tailor, Henry Poole, what he should wear. Poole answered with no little confidence that a short celestial blue evening coat was appropriate because he had already made the very thing for the prince to wear at Sandringham. The story continues that Potter ordered the short evening coat from

Henry Poole and, on his return to the United States, introduced this new dinner jacket to the Tuxedo Club and New York's fashionable social scene. Another story tells that the founding fathers of the Tuxedo Club were all well-documented as Poole customers in the 1860s, when the Prince of Wales first ordered his prototype dinner jacket. It is therefore more than likely that they copied the dinner jacket and introduced it to New York society (and subsequently the Tuxedo Club). Today, known by different terms around the world, the Henry Poole dinner jacket, in black or midnight blue remains the universal standard for men's eveningwear.

The smoking jacket remained a popular accessory into the 20th century. An editorial in The Washington Post in 1902 gave the opinion →



فارتداء السموكن يرسل رسالة واضحة بأن الحدث مهم جداً.

تفاصيل الجمال

علينا أن نعلم أن السموكن من الصرامة بمكان بحيث يكون أسوداً لامعاً فقط، وإن دخلت عليه بقية الألوان مؤخراً، إلا أن من يحب الألوان يلبس البذلة العادية أما السموكن فهو أسود فقط وتجاوزاً يمكن أن يكون كحلياً غامقاً. كما تظل السموكن الكلاسيكية بزرّ واحد فقط هي المفضلة.

القميص دوماً، أبيض، والفراشة هي ربطة العنق في العموم، أما جيوب السموكن لا يمكن رؤيتها فهي ليست واضحة للحفاظ على رسمية الزي. ويمكن أن يضيف مندبل الجيب لمسة أنيقة للسموكن. أما عن البنطال فيجب أن يكون من نفس نوع النسيج للسترة أو من نفس قماش طية صدر السترة لإعطاء لمسة عامة متناغمة.

وعادة ما تصنع السموكن من الصوف "المارينو" وهو نوع من الخراف من أصل إسباني تنتج منها أجود وأنعم أنواع الصوف، وهو الأكثر شعبية في مغازل صوف الأغنام والتي تستخدم

ارتداء السموكن يرسل رسالة واضحة بأن الحدث مهم جداً



كان لا بد للإنسان من الصيد ليحيا ويستمر، وبالتالي هي أول رياضة حقيقة عرفها الإنسان، حيث تشير الرسومات الكهفية إلى كيفية وطرق صيد الحيوانات برسوم تعليمية تناقلها سكان الكهوف قديماً. وبتطور الحياة وأدواتها، تطورت طرق الصيد وتنوعت موارده، ليصبح اليوم رياضة لها عشاقها من كل أنحاء العالم.

family, who are pioneers in the safe box industry.

We spent the night there listening to the sounds of elks in the nearby woods; it was the mating season of elks so hunting them was prohibited. In the early morning, we moved to the farm and then to the hunting place which was a vast area of thousand hectares, rich with all kinds of birds including pheasant, partridge, and duck.

Sophie usually uses her English dogs to chase the prey and uses a device that emits vibrations and frequencies to attract birds. She read the list of lawful and unlawful things such as the prohibition of shooting birds while they are walking on the ground or standing on the trees, and the prohibition of hunting more than six pheasants or 12 partridges for each hunter (the number of ducks was unlimited). Only one individual in our team had a hunting license, so the rest worked on filming and eating during the trip. Our team hunted what was needed to prepare a sumptuous dinner for the staff. It was a wonderful experience and confirmed



✓ Undoubtedly, the subject of hunting has provided inspirational material for artists around the world

the high status of hunting among the French. We left as some hunters from Kuwait arrived; Kuwaitis come to this region on an annual basis.

We practiced hunting in compliance with its laws and regulations that guarantee protection for the hunter, the prey, and preserves property. We understood why hunting is the kings' most favorite hobby – it's really a charming sport. ■

ظهرت ممارسة الصيد للحاجة الغذائية والحماية من الوحوش
Hunting was carried out by humans for food or to remove dangerous predators

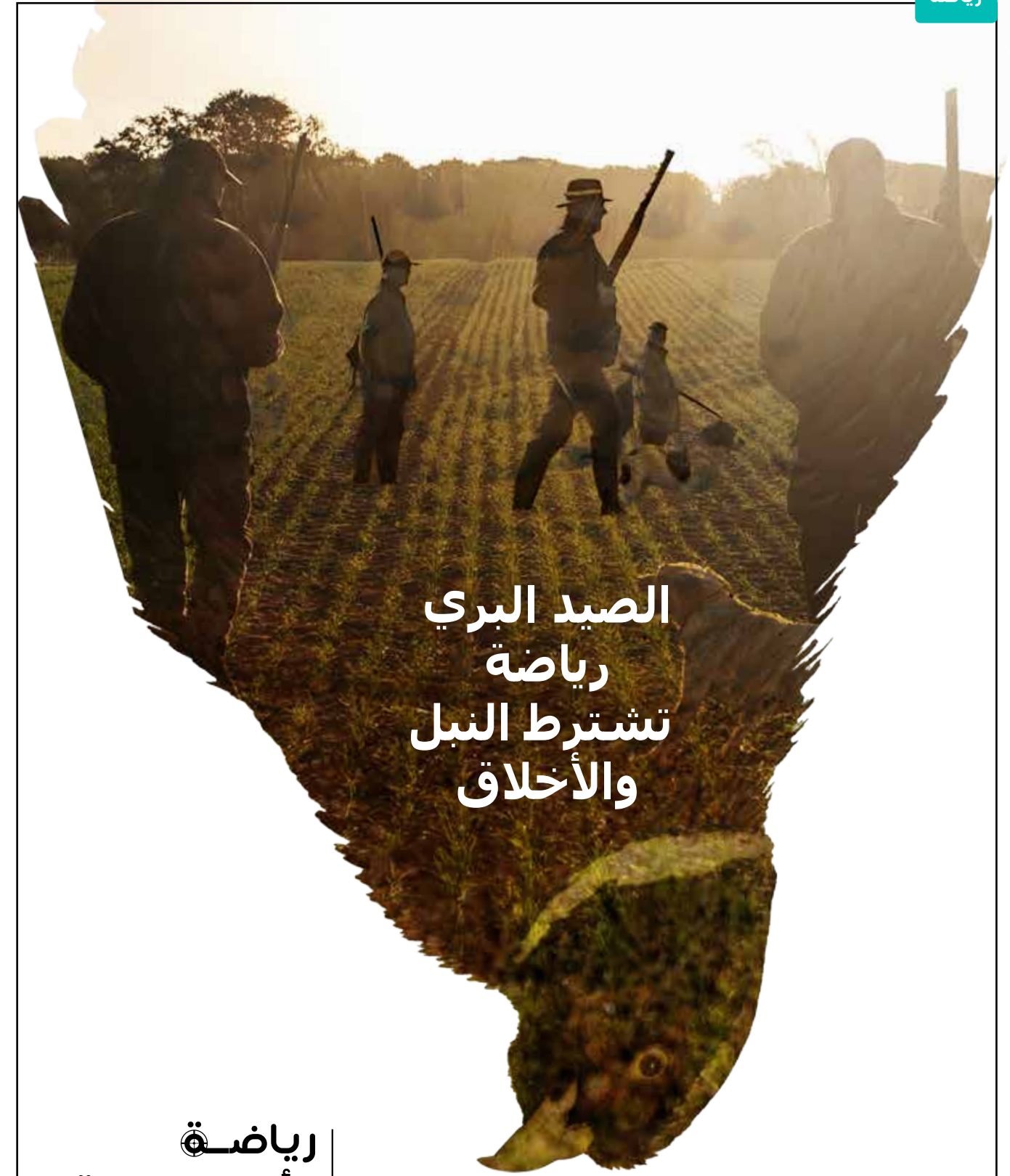
بداية العصور الوسطى اقتصر هذا النشاط على الأغنياء والنبلاء والخلفاء، ويذكر أنه في أوروبا على سبيل المثال تم حظره على العوام والفلاحين. فتحول الصيد من حينها إلى رياضة تمارس مع الكلاب والخيول وأصبحت طبقة النبلاء تتباهى وتتنافس من أجل إثبات مهاراتهم في القنص وقدراتهم البدنية، كذلك اعتبر الصيد في ذلك الوقت تمريناً أولياً للحرب. وقد أفردت لهذا هكتارات كبيرة ومساحات شاسعة كمحميات صيد ←

الصيد

كنعريف هو قتل الحيوان أو الطير بواسطة سلاح أو فخ أو طريدة "صقر أو كلاب"، وذلك للغذاء أو الحماية أو التجارة والاستفادة من كل أعضاء الحيوانات، وفق قوانين تختلف من دولة لأخرى، جميعها تصب اليوم في حماية البيئة والمحيط. وتنوع أسلحة الصيد والتي بدأت فعلياً من الرمح الحجري في العصور الأولى، لتتطور إلى السهام والقوس والسيوف المرمية والفخاخ والشباك وفي العصر الحديث تنوعت البنادق التي لا يكفيها مقال واحد لكثرة تخصصاتها والأغراض منها.

من الكهوف إلى العصور الوسطى

ظهرت ممارسة الصيد منذ نشأة الإنسان للحاجة الغذائية والحماية من الوحوش، وتطورت صناعة السلاح وأدوات الصيد مع تطور البشرية، وفي العصر الحجري الحديث (حوالي 5500 قبل الميلاد)، تطورت حياة الإنسان ليصبح مزارعاً ومربي مواشي. في هذا العصر تغيرت أهداف الصيد وطرقه ودخلت الكمائن والأفخاخ إلى جانب الرماح الحجرية والأقواس. مع مرور الزمن واعتماد الإنسان على مصادر غذائية متعددة من خلال تربية المواشي والزراعة أصبح الصيد في مكانة أعلى لا يمارسها إلا الخاصة، ومع



رياضة
الأهراء ونزهة
النبلاء

long as you are in the state of ihram. And fear Allah to whom you will be gathered.”

With the blooming of the Umayyad and Abbasid dynasties, a type of hunting carried out for fun and sport for the monarchs was developed using the example of the traditions of adjacent nations. This led to a specific vocabulary of falconry that was used in the Umayyad Age. Hunting was practiced with horses, arcs, arrows, and nets, and hunters were aided by trained hawks, dogs, and cheetahs (Yazid ibn Mu'awiya and Abu al'Abbās were the most famous caliphs who used cheetahs).

The etiquette of hunting among Arabs included many rules such as abstaining from hunting animals that resort to them because of severe hunger, thirst or cold, and resorting to persistence hunting, a hunting technique in which hunters who may be slower than their prey over short distances use a combination of running, walking, and tracking to pursue prey until it is exhausted. Arab hunters were keen to invite their friends and relatives to eat from the meat of their prey. They were committed to not harming trees or fruits while roaming in search of their prey and they refrained from hunting

birds while they laid eggs or were waiting for their eggs to hatch.

The arts and hunting

Undoubtedly, the subject of hunting has provided inspirational material for artists around the world. Lascaux Cave in southwestern France is renowned for excellently detailed parietal wall paintings that decorate the interior walls and ceilings of the cave in impressive compositions. Among some of the best-known Upper Paleolithic works of art depicted are primarily large animals, typical local and contemporary fauna that corresponds with the fossil record.

The paintings are the combined effort of many generations and dating ranks variably to around 18,000 years ago. Then the Renaissance came to confirm the important status of hunting in the art world, and in the 16th century, sculptures and furniture containing the subject of hunting became very popular to the point that we hardly find an artist in the Renaissance Age who didn't draw or refer to hunting. Among those paintings, we can mention the painting of Claude de Lorraine, portrait of the Prince of Wales drawn by Robert Beck (1619), portrait of Charles I, king of



الصيد أقدم رياضة عرفها التاريخ

طريقه غزلاً أرشدته إلى طريق خال من الفيزانات وأمكنه العبور بالجيش. كما أن جميع ملوك فرنسا، مع استثناءات قليلة جداً، كانوا صيادين مهرة ومتعطشين. وقد أطلق على الملك فرانسيس "أب الصيادين" وكان لويس الرابع عشر يخصص حوالي مئتي يوم في العام للصيد، واتخذ لويس السادس عشر من الصيد وسيلة للتدريب والاستعداد للحرب كما أوضح مكيافيللي في كتابه الأمير، ولقد كانت مهارته دليلاً على قوته. تمثل الصيد في رمز للسيادة والقوة المطلقة خاصة عندما يتعلق الأمر بصيد الدب والأسد. أما العرب فلا يكاد يكون خليفة إلا والصيد هوايته الأولى. ومن أشهرهم الخليفة المهدي والمنصور وهارون الرشيد ومروان بن الحكم ويزيد بن معاوية وغيرهم.

العرب والصيد

منذ عصور العرب الأولى وصف امرؤ القيس، صاحب أشهر معلقة في الشعر الجاهلي، قصص الصيد وحالاته وأحواله وعن كرم ممتنيه. فالعرب في جاهليتهم

أخذوا من صيد الحيوانات وسيلة كسبهم الوحيدة، اقتاتوا بلحمها حين عضهم الجوع، وتدفأوا بعظامها حين مسهم البرد، واستناروا بدهنها عندما أظلم عليهم الليل، كما أخذوا من أوبارها غطاء وكساء.

ومع قيام الدولة الإسلامية فن الصيد وارتبط بالأخلاق والفروسية أكثر، وشيخ بقوله تعالى: "أَجَلْ لَكُمْ صَيْدَ الْبَحْرِ وَطَعَامَهُ مَتَاعًا لَكُمْ وَلِلْغِيَارَةِ وَحَرَّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدَ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرَمًا". وظل المسلمون والعرب يعلون من شأن الصيد ←

England in the hunt painted by Van Dyck, and portrait of Philip IV, King of Spain painted by Velasquez.

Today, after the tremendous work to implement strict laws for hunting and for the right to keep and bear arms, archery had its debut at the 1900 Summer Olympics and has been contested in 16 Olympiads. Shooting sports have been included at every Summer Olympic Games since the birth of the modern Olympic movement in 1896.

flynas goes hunting

flynas received a call from our reporter in France telling us about her wish to write about the pheasant, partridge and duck hunting seasons in different parts of France and Spain, so we decided to join her. We contacted several hunting tourism agencies and eventually got lucky with a woman who ran such a business in Gien, 500 kilometers to the south of Paris. We needed about two hours by train to arrive at the lodging house; the travel was convenient and the landscapes were breathtaking.

We arrived late at the evening where Sophie Robert was waiting to welcome us. She was a cheerful woman who loved her work. It was clear that the lodging house belonged to a rich family, and we found out later that the owner was the Bush →



الولع بالصيد ارتبط بالفروسية والذكاء والتليل

A fondness for hunting has been associated with equestrianism, intelligence and nobility

وسميت بمحميات الحياة البرية والصيد. وشهدت إنكلترا وفرنسا تطوراً كبيراً بسبب ولع الملوك والنبلاء بالصيد.

شغف النبلاء والصفوة

إن الولع بالصيد أقدم مما نتخيل، فقد ارتبط بالفروسية والذكاء والتليل، وحقق الصيد مكانة اجتماعية مميزة، فلنا أن نعرف أن الصيد ذكر في مخطوطات تعود إلى العصور القديمة، ككتاب "فن الصيد" لزبنفون الذي كتب في القرن الرابع قبل الميلاد. ووصف المؤلف الصيد كممارسة تعليمية تدفع الشباب إلى الفضيلة والانفتاح وضبط النفس والحذر. وبعد ثلاثة قرون، قال الشاعر "هوراس" قصيدة هجاء ساخرة على مفاخرة الصيادين بصيد الحيوانات الضعيفة والتفاخر بذلك. ومن هنا ظهر الصراع الأخلاقي للصيد، وعبر المجتمع عن هذا الصراع في الأسطورة العالمية "صيد الذئب"، التي تمثل المعركة الأبدية ضد الشر، ويظهر ذلك من خلال صورة صياد تلتهمه فريسته.

لا شك في أن مهارة الصيد هي علامة على القوة والأهمية، ولقد أشيد بمهارة ورشاقة الإغريق في الصيد مع الكلاب في كتب التاريخ الروماني ككتاب زينفون الذي يعتبر أقدم عمل فني قدم الصيد، باستثناء اللوحة الموجودة في قاعدة دو بوي آلاسكو التي نقشبت بتاريخ ٨٨٠-٨٦٠ قبل الميلاد، وتعرض الملك الآشوري آشور ناصربال الثاني يسطاد الأسود من مركبته.

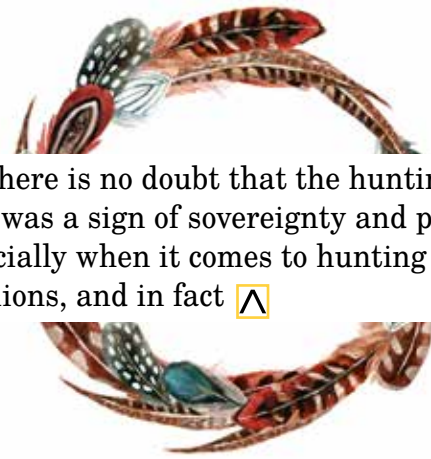
كما عرف الملك كلوفيس بمهارته في الصيد. ويؤكد التاريخ أن الفضل في انتصاره خلال أشهر المعارك التي خاضها يعود إلى العناية الإلهية التي وضعت في

Hence moral conflict arose over the matter of hunting, and the community expressed this conflict in the global myth “wolf hunting”, which represented the eternal battle against evil; the battle was demonstrated in this myth by an image of a hunter engulfed by his prey.

There is no doubt that the hunting skill was a sign of sovereignty and power, especially when it comes to hunting bears and lions, and in fact, this concept was illustrated in many ways. On ancient works of art, especially from Mesopotamia, kings are often depicted as hunters of big game such as lions, especially from a war chariot, another virile status symbol (A panel relief engraved during the period 880 - 860 BC and showing the king

Assurnasirpal II hunting lions from a chariot is displayed in the British Museum). Xenophon had praised the skill and agility of Greeks in hunting with dogs in his book. King Clovis was known for his skill in hunting; history confirms that his victory in one of the most famous battles he fought was credited to “Divine Providence”, which was said to have put a deer in his way and guided him to a path free from floods so he was able to cross safely with his army. All kings of France (with very few exceptions), were skilled hunters; King Francis was named “father of hunters”, King Louis XIV had devoted about 200 days a year for hunting, and King Louis XVI had taken hunting as a way to train and prepare for war

✓ There is no doubt that the hunting skill was a sign of sovereignty and power, especially when it comes to hunting bears and lions, and in fact ▲



الصيد مادة ملهمة للفنانين حول العالم

The subject of hunting has provided inspirational material for artists around the world

ويعاف الصائدون المتأدبون بأداب الصيد فعل من عجز عن رمي الطير بسهامه، وأن يتهاذى الصيادون لحم طرائدهم ويدعون معارفهم إلى ولائهم. ويختار للصيد الأيام القاتمة التي لا مطر فيها، ومن آدابه أيضاً عدم تعذيب الطريدة والإحسان إليها ويلتزم الصائدون أثناء تجوالهم بحثاً عن الطرائد ألا يأذوا شجراً أو ثمراً أو يعيثوا بزرع، ولا يرمي الصيادون طائراً واقفاً أو نائماً أو مصاباً، ولا يصيدون الطيور أثناء بيضها وتفريخها.

ويمدحون الرجل بأكله من صيد يده، كما أنهم مارالوا يعتبرون طعام الصيد أكرم الطعام. ويقال أن العرب أول من ضرى الصقور وصاد بها. ويعتبر الحارث بن معاوية بن ثور بن كندة أول من روض الصقور للصيد. فرقوا بين الصيد والقنص بالطيور. كما كانوا يستخدمون الفهود في طرائدهم مع الكلاب والصقور، وأشهر من استخدم الفهد يزيد بن معاوية والخليفة العباسي أبو العباس. ومن آداب الصيد عند العرب، الكف عن صيد الحيوانات التي تلجأ إليهم بسبب شدة الجوع أو حدة العطش أو قسوة البرد، وأن يتم بطريقة المطاردة والمنازلة والظفر بعد الطلب والجهد،

الصيد والفنون

من المؤكد بأن موضوع الصيد مادة ملهمة للفنانين حول العالم. ولعل أول لوحة قدمت موضوع الصيد في تاريخ هي لوحة كهوف أسكوالتي والتي يعود عمرها إلى حوالي ثمانية عشر ألف سنة، حيث نرى عليها بوضوح حيوانات مقتولة وأسلحة مرمية على الأرض. ثم جاءت النهضة لتؤكد المكانة المهمة للصيد في عالم الفن فانتشرت المنحوتات والمفروشات التي تحتوي على موضوع الصيد في القرن السادس عشر. حتى نكاد لا نجد فناً في عصر النهضة ولم يرسم الصيد أو يشير له، ومن تلك ←



(as Machiavelli pointed out in his book, “The Prince”). The latter’s skill in hunting was an evidence of his strength. And with regards to Arabs, hunting was the first hobby of all caliphs. The best known of them were caliphs Al-Mahdi, Al-Mansur, Harun Al-Rashid, Marwan ibn Al-Hakam, Yazīd ibn Mu’āwiya and others.

The Arabs and hunting

The hunting exercised by ancient Arabs was essential subsistence hunting or defense from wild animals in the Arabian Desert. The best indication of the importance of hunting in pre-Islamic Arab peninsular life was its appearance in many of the poems of pre-Islamic poetry, especially in the poetical works of Imru’ al-Qays, the foremost poet of that period. In his most famous poem, the so-called Suspended Ode, he devotes some 18 verses to the hunt, describing his horse, the pounce on a flock of ewes, and the cook’s preparation of the meal.

With the establishment of the Islamic state, the Qur’an imposed laws on hunting in cases in which the meat is not lawful: “Lawful to you is game from the sea and its food as provision for you and the travelers, but forbidden to you is game from the land as →



يهاجر الناس
من كل أنحاء
العالم إلى أوروبا
لممارسة الصيد

People from
all over the
world come
to Europe to
hunt



food supply, even after the development of agriculture. With the domestication of the dog, birds of prey and the ferret, various forms of animal-aided hunting developed including coursing (sight hound hunting), falconry and ferreting. These are all associated with medieval hunting; in time various dog breeds were selected for very precise tasks during the hunt. Hunting was engaged by all classes, but by the Middle Ages, the necessity of hunting was transformed into a stylized pastime of the aristocracy. More than a pastime, it was an important arena for social interaction, essential training for war, and a privilege and measurement of nobility. Rules on hunting, such as no hunting in the king's forest, were the first real restrictions on hunting present in the world. Only the rich prospered and the surf classes hunted whatever they could, when they could

for survival. Hunting, from boar to deer to fox hunting, became primary sports for the nobility of the time frame. This started the trend of organized hunts for sport.

Nobles' fondness for hunting

Fondness for hunting is older than we can imagine and it has been associated with equestrianism, intelligence and nobility. Hunting was mentioned in manuscripts dating back to ancient times, such as the book of "The Art of Hunting" which was written by ancient Greek philosopher and historian Xenophon in the fourth century BC; in this book, the author described hunting as a didactic training that motivated young people to be honest, open-minded, disciplined and cautious. After three centuries, the poet Horace wrote a satirical poem where he criticized the hunters' boast of hunting weak animals. →



الخريف هو موسم
الصيد بالامتياز

Autumn is
the season of
hunting

اللوحات نذكر لوحة كلود دي لورين رسم فيليب تشامباين. صورة لأمير ويلز رسمها روبرت بيك (١٦١٩)؛ صورة تشارلز الأول ملك إنجلترا في مطاردة رسمها فان دايك. صورة فيليب الرابع ملك إسبانيا رسمها فيلاسكيز. واليوم بعد العمل الهائل لوضع قوانين صارمة للصيد وحمل السلاح فقد دخلت الرماية إلى الأولمبياد وذلك من خلال البندقية والمسدس والقوس ليؤكد أنه فن رفيع مدهش.

اللوحة نذكر لوحة كلود دي لورين رسم فيليب تشامباين. صورة لأمير ويلز رسمها روبرت بيك (١٦١٩)؛ صورة تشارلز الأول ملك إنجلترا في مطاردة رسمها فان دايك. صورة فيليب الرابع ملك إسبانيا رسمها فيلاسكيز. واليوم بعد العمل الهائل لوضع قوانين صارمة للصيد وحمل السلاح فقد دخلت الرماية إلى الأولمبياد وذلك من خلال البندقية والمسدس والقوس ليؤكد أنه فن رفيع مدهش.

"طيران ناس" في الصيد

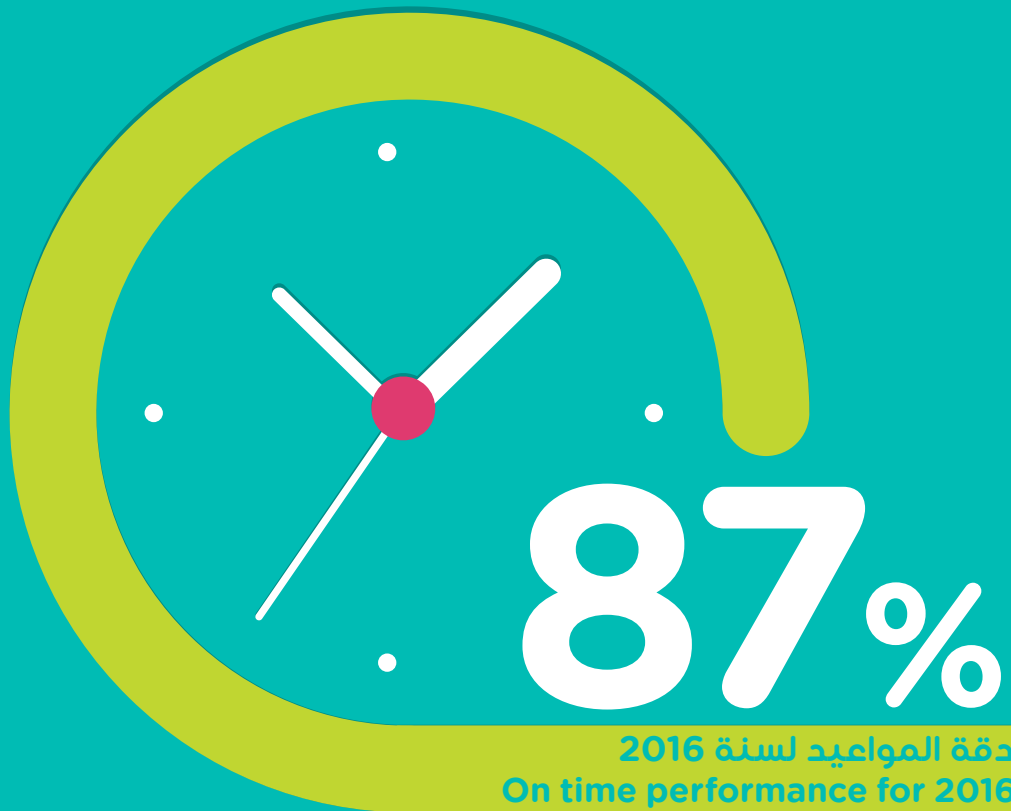
عند إعدادنا هذا التقرير، اتصلت بنا مراسلتنا من فرنسا لتخبرنا برغبتها بتحقيق عن موسم صيد



الصيد فن رفيع له قوانينه الصارمة



طائر الفيزون والحجل والبط في أنحاء متفرقة بفرنسا وإسبانيا، فقررنا في المجلة أن نذهب لإثراء الموضوع بصور وتغطية خاصة، اتصلنا بعدة عائلات ممن يمتنون سياحة الصيد، كانت أغلب الأماكن محجوزة، الخريف هو موسم الصيد بالامتياز حيث يهاجر الناس من كل أنحاء العالم إلى أوروبا من أجل ممارسة هواية الصيد. تلقينا ردًا بعد عدة محاولات، وصلنا أولاً رد الكتروني من امرأة اتضح من طريقة كلامها أنها شغوفة بعملها وتسعى لإرضاء زبائنهم، اتفقنا معها على جميع التفاصيل وطريقة تنظيم يوم الصيد. انطلقنا إلى مدينة جيان "Gien" جنوب باريس ٥٠٠ كيلو متر، وقد لزم الوصول إلى نزل ←



Middle East's Leading
Low-Cost Airline

flynas.com



Hunting is the practice of killing or trapping animals or pursuing or tracking them with the intent of doing so. Hunting wildlife or feral animals is most commonly done by humans for food, recreation, to remove predators that are dangerous to humans or domestic animals, or for trade. Lawful hunting is distinguished from poaching, which is the illegal killing, trapping or capture of the hunted species. Species that are hunted are referred to as game or prey and are usually mammals and birds.

The earliest hunters started off with simple wooden sticks sharpened into spears before switching to stone tips. The hunting tools then developed into bows and arrows, hunting swords, traps and nets. In modern times they used various types of hunting firearms, shotguns and rifles too numerous to

be mentioned in a single article.

From caves to the Middle Ages

Hunting has a long history – evidence from western Kenya suggests that hunting has been occurring for more than 2 million years. Even as animal domestication became relatively widespread, hunting was usually a significant contributor to the human →

الصيد يستلزم المشي والبنادق مفتوحة
Hunting involves walking with rifles that are ready to shoot



الأرض أو تلك التي تقف على الأشجار، ولا بد من المشي والبنادق مفتوحة وتلقيمها يكون عند إشارة من كلاب الصيد والدليل، ويسمح لنا بعدد محدود لكل صياد من الفيزون "٦" والحجل "١٣" أما البط فهو مفتوح العدد، وبالعوموم من كل فريقنا لم يكن يحمل رخصة سوى فرد واحد، بينما اشتغل البقية بالتصوير والأكل! فريقنا جرب الصيد وعاش تلك التجربة الممتعة حقاً بتنظيمها واصطاد على قدر حاجة عشاءٍ فاخر لفريق العمل، وانتهى اليوم كالحلم مع هذه التجربة الرائعة التي تؤكد مكانة الصيد المرموقة عند الطبقة المخملية الفرنسية، وغادرنا مع وصول صيادين من "الكويت" واطبوا على المجيء سنوياً لهذه المنطقة. في الخلاصة، إن مارسنا الصيد على أصوله وقوانينه التي تضمن الحماية للصيد والطريدة معاً، وتحافظ على الممتلكات، فهمنا أكثر لماذا يفضلها الملوك عن غيرها من الهوايات، إنها رياضة ساحرة حقاً. ■

الصيد حوالي الساعتين سفراً بالقطار، وكان التنقل مريحاً والمناظر الطبيعية حابسة للأنفاس. وصلنا متأخرين مساءً، كانت "صوفي روبرت" في استقبالنا، امرأة خفيفة الظل تحب عملها بكل تفاصيله. كان من الواضح أن المنزل ملك لعائلة غنية واكتشفنا فيما بعد أن الملكية لعائلة "بوش" الرواد في صناعة الخزن والصناديق المحمية. قضينا الليلة هناك، واستمعنا إلى أصوات الأيائل في الغابة المجاورة حيث كان موسم تزاوجها ويمنع صيدها، وفي الصباح الباكر انتقلنا إلى المزرعة ومنها إلى مكان الصيد حيث المحمية الشاسعة بمساحة ألف هكتار والغنية بجميع أنواع الطيور، الفيزون، والحجل، والبط، والدراج، وتستخدم "صوفي" كلابها الإنجليزية في مطاردة الفريسة، وجهازاً يطلق ذبذبات وترددات تجذب الطيور. قرأت علينا "صوفي" لائحة المسموحات والممنوعات حيث يمنع رمي النار على الطيور التي تمشي على

✓ Hunting has a long history – evidence from western Kenya suggests that hunting has been occurring for more than 2 million years ^



HUNTING

FROM
NECESSITY TO
LUXURY

A SPORT FOR
PRINCES AND
NOBLES

Hunting has been a major part of life. Early man was a hunter who ate meat regularly to survive and as a consequence of this, hunting was the first real sport known to man. Ancient cave drawings indicate the methods used by early man to hunt animals. We can say that these drawings were like an educational tool circulated between ancient cave dwellers, but with the evolution of life the methods of hunting have evolved too and its resources became widely diversified. Today, hunting has become a sport that has its lovers from all over the world.→



الملوك يفضلونها
عن غيرها من
الهوايات لكونها
رياضة ساحرة

Hunting is the
kings' most
favorite hobby
because it's
a charming
sport

novels, or even music. This is despite the difficulties and obstacles they faced.

She also believed Saudi women were better than men in producing fine art.

Mahdiah set up four personal galleries and participated in many others, both on local and international levels, and received numerous awards. She established her atelier (Almada – Mahd Alfnon) in 2006 in her village Al-Jaroudieh, which then became a popular destination for visitors. This reflected the ability of art to raise human values over everything else.

Mahdiah succeeded in using art to develop society after a lot of confrontations with her family and the conservative rural community she grew up in. She didn't move her atelier to the city, but managed to make it a destination and then a source of pride for all people of the village, and from this atelier she moved forward with confidence toward various Arab cities and then to the capitals of western art such as Rome and Paris.

Almada atelier has become a model that inspires its patrons, especially amateurs and trainees in various fine art, drawing, sculpture and graphic art workshops.



This is just the tip of the iceberg – discussions about Saudi women today are no longer discussions about obstacles or restrictions. They cover insights and the continuous search for successful ways to enable them to find the right balance between their roles as mothers, and their roles as employees with high ambitions and who have strived to stand firmly and confidently as modern women with a national identity. ■

أثبتت المرأة
السعودية
تفوقها رغم كل
المعوقات

The Saudi
woman has
proven her
superiority
despite all
obstacles



الإعلامية المعروفة منى أبو سليمان

لقد ساهمت المرأة السعودية في كل مكان متاح لتمثل بلادها خير تمثيل ولم تكتفي بالمحلية، بل تجاوزت بسمعتها العلمية والإبداعية المحلية نحو العربية والعالمية.

سعوديات عالميات أضأت إنجازات عدد من السعوديات أمثلة ناصعة في المنجز الإنساني محلياً ودولياً، وفي الحقيقة أنها أكثر من أن نحصيها في مقال أو تحقيق، ولكن لنذكر على سبيل المثال نموذجاً في كل قطاع من القطاعات: حياة سندي، مخترعة، أحدث اختراعها في مجال التقنية الحيوية نقلة نوعية في عالم المختبرات الطبية، ورجاء عالم، روائية، أول امرأة تفوز بجائزة البوكر العربية، وهيفاء منصور، مخرجة أول فيلم سينمائي سعودي يحصد ٣ جوائز عالمية، غادة المطيري، كيميائية، نال اختراعها جائزة الإبداع العلمي في الولايات المتحدة من بين عشرة آلاف بحث. نجحت هذه النماذج والعديد سواها من التجارب التي عبرت عن المرأة السعودية بأخلاقيها ودينها وتربيتها وعلمها الواسع. إذ أثبتت المرأة السعودية تفوقها رغم كل المعوقات والصعاب التي تواجهها. حيث تأخرت فرصة تعليم المرأة السعودية والتحاقها بالمدارس الحديثة عن الرجل ما يقارب ٢٥ عاماً، قبل أن يصدر الملك سعود عام ١٩٥٩م مرسوماً ملكياً بالأمر، منهياً بذلك مواجهات وجدلاً آخر انطلقتها كل تلك الأعوام.

فارق ٢٥ عاماً من اللافت أن فارق ٢٥ عاماً بين تعليم الجنسين في المملكة، لم يكن إلا محفزاً لانطلاقة المرأة السعودية نحو التعليم حيث تتوالى الدراسات ←

**مسيرة
المرأة
السعودية
تستحق
التقدير
والاحترام**



رباب إسماعيل

السعوديات علامة فارقة في مسيرتها

منذ نشأتها، تشهد المملكة العربية السعودية تطوراً مستمراً ونجاحات على جميع الأصعدة، وذلك على مختلف المستويات المجتمعية، بوتيرة مختلفة. إلا أن أبرز تلك التغيرات وضوحاً هو ما يتعلق بالمرأة السعودية ودورها البارز محلياً وعالمياً.

provide an opportunity for women to own small businesses to display their products, while men often tend to create their projects through the opening of shops directly.”

In 2015, Al-Massari was able to move one of the most important bazaars in the region from being held indoors to the open air. And after strenuous efforts she was also able to change this bazaar from being dedicated to women only to a marketplace that receives families.

Discussing the Mathaq (taste) Bazaar for Food and Art, Samah said: “I’ve been working for many years but my father and my brothers can’t see my accomplishments because the exhibitions I’m working on are dedicated to women only. With the Mathaq Bazaar, it was the first time on the ground that they were able to see my work. On the other hand, most of the participants in the bazaar were able to display their handmade creativities for all; an issue that increases families’ belief in the abilities of their women.”

It is worth mentioning that Mathaq Bazaar, which combined art and food in a very distinctive way, had attracted Saudi female and male artists of different ages who wanted to present their creativity to the public (the youngest female

participant was 14).

One of Al-Massari’s main objectives was to encourage the creativity and productivity of Saudi women, especially those who had to overcome a lot of obstacles.

She began her career with an idea of holding a home gallery (for the benefit of charitable bodies) to display minimally used fashion brands at prices of less than 10 percent of its original value, then she began (with the help of a partner) to organize the most important exhibitions in the Eastern Province, directing and helping small business owners network. Many of these traders succeeded in opening their own shops and their names have become well known in the market today.

Almada Atelier – from the Eastern Province to Rome

Another and creative example that deserves to be highlighted is the experience of the plastic artist Mahdiah Al Taleb.

She said: “The artist is an ambassador of values and humanitarian beauty; he has a mission that must be performed in good faith. Although he often works to achieve his ambition first, he is the witness to his time.”

Mahdiah believed that Saudi women were able to be present in the arts movement in general, including fine art, poetry, →

والطعام في توليفة مميزة جداً، يستقطب المبدعات والمبدعين السعوديين، في عرض حي للفنانين والفنانات أمام الجمهور، وذلك من مختلف الأعمار إذ كانت أصغر أصحاب المشاريع فنانة تبلغ من العمر ١٤ عاماً، حيث أن شرطيّ التميز والإنتاج السعودي هما الأهم. أحد أهم أهداف

المسعري، هو تشجيع وإثبات وجود هوية سعودية مبدعة ومنتجة. لا سيما من النساء اللاتي تصفن بأنهن اليوم في عصر الممكن، بعد أن استطعن التغلب على الكثير من العقبات.

نجحت سماح المسعري الشابة السعودية التي بدأت مسيرتها بفكرة إقامة معرض منزلي - لصالح جهات خيرية، يعرض لمنتجات الأزياء العالمية المستعملة وغير المستهلكة بأسعار تبلغ أقل من ١٠٪ من قيمتها الأصلية - إلى الانطلاق إلى إقامة أهم المعارض على مستوى المنطقة الشرقية، والتي تقوم فيه وشريكتها، بتوجيه أصحاب المشاريع الصغيرة والربط بينهم، حيث نجح الكثير منهم خاصة من النساء لافتتاح محلات تجارية باتت أسماؤها معروفة اليوم في السوق. ←

معرض مذاق
يجمع بين الفنون
والطعام في
توليفة مميزة

Mathaq Bazaar
offers a very
distinctive
combination of
art and food



الباحثة السعودية
ماجدة أبو راس

The artist is an
ambassador
of values and
humanitarian
beauty; he
has a mission
that must be
performed in
good faith

_Mahdiah
Al Taleb



المشاريع الصغيرة. إذ تقول: “أن أهمية هذه المعارض بالنسبة للنساء أكثر من الرجال، وذلك لعدة أسباب: منها أنها تتيح الفرصة لذوات المشاريع الصغيرة بعرض مُنتجاتهن، بينما يتجه الرجال غالباً لإنشاء مشاريعهم من خلال فتح المحلات التجارية مباشرة.”

استطاعت سماح المسعري في العام ٢٠١٥ أن تنتقل بأحد أهم المعارض التي تُقام في المنطقة من بين الجدران المغلقة في الداخل كمعظم الأماكن الترفيهية بالمملكة، إلى الخارج في الهواء الطلق. من خلال معرض “مذاق الفن والطعام” كما استطاعت بعد جهود مضنية أن تحول المعرض من معرض خاص بالنساء إلى معرض يستقبل العائلات. وفي إطار ذلك تقول: “ كنت أعمل لسنوات دون أن يرى أهلي منجزاتي، في مذاق استطاعوا أن يروا لأول مرة على أرض الواقع ما كنت أعمل به لسنوات، وهكذا معظم المُشاركات اللاتي تمكنّ من عرض إبداعاتهن للجميع، مما يُعزّز من إيمان العائلات بقدرات نساتهن. من اللافت أن معرض مذاق الذي يجمع بين الفنون



الرئيس التنفيذي
لمجموعة العليان
لبنى العليان

البلدية بدءاً من ٢٠١٥. ولا شك أن شخصيات قيادية مثل ثريا عبيد، التي تعتبر أول عربية ترأس منظمة تابعة للأمم المتحدة، ولبنى العليان الرئيس التنفيذي لمجموعة العليان. لم تكن نماذج عابرة عن المرأة السعودية، إذ أثرت في إعادة النظر في الكثير من القضايا المتعلقة بحقوقها وتمكينها مجتمعيًا. حيث أصبح الحديث عن إنجازات السعوديات وتفوقهن محلياً وعالمياً أمراً مألوفاً.

السعوديات يدخلن عصر الممكن

تُشارك المرأة السعودية بنسبة ٢١٪ من سوق العمل بالمملكة وذلك وفقاً لتقرير البنك الدولي حول المرأة وأنشطة الأعمال والقانون لعام ٢٠١٦.

وللاستدلال بالبحثي، نعرض تجربتين فقط يمكن أن نستشف منهما طريقة عمل المرأة السعودية ومنهجيتها، ففي مجال المال والأعمال وإقامة المعارض والمؤتمرات، التقينا بالناشطة في مجال تنمية السياحة. أ.سماح المسعري، حيث تقوم المسعري بتنظيم المعارض التي أصبحت ظاهرة في سوق العمل السعودي، خاصة بالنسبة للفتيات، والأسر المنتجة، وأصحاب

التي تُشير إلى تقدم الإناث على الذكور في التعليم كمّاً ونوعاً. ويجدر القول أن ظاهرة التفوق العلمي للإناث على الذكور يُعتبر ظاهرة عالمية _ وتظهر إحصاءات وزارة التعليم في المملكة العربية السعودية على سبيل المثال تقدم نسبة التحاق النساء السعوديات بالتعليم العالي على الرجال.

ومما لا شك فيه أن لبرامج الابتعاث الخارجي، دوراً رئيساً في إتاحة الفرصة لرفع مستوى تحصيل المرأة السعودية معرفياً؛ وبالتالي تأهيلها لدخول سوق العمل، لا سيّما بعد توسع دائرة الاختصاصات الأكاديمية وتمكينها من ممارستها فعلياً، كمهنة المُحامة، والتي ما زالت تقع ضمن تناقضات القبول والرفض لدى الجهات المختلفة. إلا أن المرأة

السعودية كعادتتها تمضي بعزم ملحوظ نحو الاستفادة من أي فرصة قد تبدو مُتاحة لتدفع باتجاه تنمية بلادها وتقدمها في كافة المستويات. فبعد أن تأخر تعليم المرأة طويلاً عن الرجل، وبعد أن ظلت الفرص الوظيفية لها محصورة في دائرتي التعليم، والتخصصات الطبية؛ استطاعت المرأة السعودية أن تحصل على حق التعيين في مجلس الشورى عام ٢٠١١، إضافة للانتخاب والترشح في المجالس



الباحثة السعودية
حياة السندي

**مُحترف المدى من
"الشرقية" إلى روما**

تجربة إبداعية مُضيئة أخرى جدير بأن تتوقف عندها هي تجربة الفنانة التشكيلية مهدية آل طالب، تقول آل طالب: "الفنان سفير للقيم وللجمال الإنساني العام، وتقع على عاتقه رسالة لا بد أن يؤديها بإخلاص، رغم أنه غالباً ما يعمل لتحقيق ذاته أولاً؛ إلا أنه شاهد عصره".

بذلك تجد الفنانة مهدية أن المرأة السعودية استطاعت أن تكون حاضرة في حركة الفنون بشكل عام سواء في الفن التشكيلي، أو الشعر، أو الرواية، أو حتى الموسيقى والعرف، رغم ما تواجهه من صعاب ومعوقات على مختلف المستويات بدءاً من مواجهتها لذاتها، ومحاولتها تجاوز ماهو مألوف حتى مواجهة الآخرين. كما تشير إلى التفوق الكمي للإنتاج التشكيلي للمرأة السعودية على الرجل، وذلك كمحاولة لاكتشاف المرأة لذاتها وتحقيق كياناتها. الفنانة مهدية آل طالب والتي تقع في سيرتها الفنية العديد من المعارض والجوائز والمشاركات داخل المملكة وخارجها عربياً وعالمياً. استطاعت أن تجعل من مُحترف المدى ذي الثمانية أعوام، معرضها الدائم في



الباحثة غادة المطيري

These exhibitions are more important to women than men because they provide an opportunity

Samah Al-Massari



to discern the Saudi woman's way of working and her methodology. In the field of finance and business and organizing exhibitions and conferences, we met activist Samah Al-Massari. She works in the field of tourism development and organizes exhibitions that have become a phenomenon in the Saudi labor market, especially for girls, productive families and small business owners. She said: "These exhibitions are more important to women than men because they →



المخرجة السعودية هيفاء منصور

Shura Council in 2011 and gained the right to vote and get elected to the municipal councils starting from 2015.

Leading figures include Thoraya Obaid, who was the Executive Director of the United Nations Population Fund and an Undersecretary General of the United Nations from 2000 to 2010, and the CEO of Olayan Group Lubna Olayan. The latter is considered to be one of the most influential businesswomen in the world and was listed as one of the top 100 most influential people of 2005 by Time magazine. Figures such as the above two examples could have a strong effect on efforts to have a lot of issues related to the rights and empowerment of Saudi women reconsidered so that talk about Saudi women's achievements and their superiority locally and globally is the rule, rather than the exception.

Saudi women enter the era of possible

According to the World Bank's report on women, business and the law in 2016, Saudi women are involved in 21 percent of the Saudi labor market.

To draw our own conclusions from the research, we will review the experiences of two Saudi women in order

للعبقرية ملامح
GENIUS FEATURES

الفنانة التشكيلية مهدية آل طالب

SAUDI

SAUDI WOMEN
ACHIEVE A
MILESTONE IN
CAREER

By Rabab Ismail

Since its inception, Saudi Arabia has been witnessing continuous development and successes at all levels. However, the most notable of these changes concern Saudi women and their role locally and globally.

Saudi women have succeeded in representing their country on many occasions; their scientific and creative achievements have won them international acclaim.

Global Saudi women

The achievements of a number of Saudi women have provided prominent examples of excellence; they demonstrated their humanitarian credentials and created a bright future for future generations. These achievements are too numerous to list in an article, but let's take an example from each sector. We have Dr. Hayat Sindi, a Saudi Arabian medical scientist who is famous for making major contributions to point-of-care medical testing and biotechnology. Then there is Raja'a Alem, a Saudi Arabian novelist from Makkah who was announced joint winner of the 2011 Arabic Booker Prize for her novel "The Doves' Necklace". Haifaa Al Mansour is the first female filmmaker in Saudi Arabia and is regarded as one of the most significant cinematic figures in the Kingdom. She is the director of the first Saudi movie to win three international awards. Ghadah Al-Mutairi is a scholar, inventor,

and an entrepreneur. She is the professor of pharmaceutical chemistry who has received numerous honors and awards such as the NIH director's new innovator award in 2009.

These women (in addition to many others) have succeeded in changing the gloomy stereotype of Saudi women, who have subsequently proven their superiority in spite of all the obstacles and difficulties they have faced.

Initially, creating an official education system for Saudi females faced many obstacles and challenges. In 1959, a long 35 years after the establishment of education for males, a Royal Decree was issued stipulating the opening of government schools for girls in the Kingdom.

The 35 years difference

It is interesting to note that the long time it took to establish girls schools in the Kingdom provided motivation for Saudi women to be interested in education and they often outperform their male counterparts. On the other hand, statistics from the Ministry of Education in Saudi Arabia show that the number of Saudi women graduating from university has grown at an average rate of 2.5 times that of male

graduates during the last decade.

There is no doubt that the external scholarship programs play a major role in providing the opportunity for Saudi women to raise their level of education and thus to be qualified to enter the labor market. This was especially the case after the circle of academic specialties was expanded to women such as the legal profession, with controversy still burning over whether female lawyers should be allowed to enter courts.

In fact, Saudi women insist on taking advantage of any available opportunity to contribute to the development and progress of their country at all levels. So, after facing many challenges that stood in the way of their empowerment, they were finally able to get seats on the →

العربية كروما وباريس. هكذا أصبح محترف المدي نموذجاً ملهماً لرواده لا سيما من الهواة والمتدربات بمختلف ورش العمل في التشكيل والنحت والخط.

هذا عيض من فيض، إذ لم يعد حديث المرأة السعودية اليوم فقط حديث معوقات أو قيود، بل هو حديث رؤى وبحث مستمر عن سبل النجاح التي تمكنها من الوقوف على إبرة التوازن بين دورها كأم، ودورها كموظفة بل وصاحبة طموح شاق. وهي تسعى في كل ذلك أن تقف بنبات وثقة وجدارة امرأة حديثة بهوية وطنية. ■

لم يعد
حديث المرأة
السعودية
اليوم حديث
معوقات
أو قيود، بل
هو حديث رؤى
وبحث



ثريا عبيد، المدير التنفيذي لصندوق الأمم المتحدة للسكان والأمين العام المساعد للأمم المتحدة

الطائرة وهذا خطأ نادر جداً، كذلك في أحد المرات أوقف أحد الطيارين الطائرة على الممر، وبسؤاله عن السبب قال إنه ينتظر سحلية كبيرة كانت تمر أمام الطائرة، وغير ذلك من المواقف التي قد يشعر بها الركاب في داخل الطائرة ولا يعرف سببها إلا غرفة المراقبة.

الدور الحادي عشر.. الأعلى من ٢٢ ألف قدم!

كان احترام هذه المهنة وتقديرها يتزايد مع كل خطوة تخطوها أقدامنا في هذه المنطقة الحساسة حتى جاء توجيهنا إلى زيارة الجزء الثالث من الجولة وهو برج المراقبة، لنجد أنفسنا أمام هذا الصرح الشاهق الذي تتعلّق به أنظار كل مسافر وهو في طريقه إلى بوابات المطار.

فعلى ارتفاع ٨٠ متراً صعد طاقم مجلة "طيران ناس" إلى برج المراقبة بعد اجتيازه البوابات الالكترونية المؤمنة بشفرات خاصة، ليقف محرروها وأعين بعضهم ترقب ساحة المطار، وأعين الآخرين معلقة بسماء تحلق فيها طائرات مختلفة الألوان والأعلام حيث التقت المراقب الجوي محمد إبراهيم وفريقه، والمختصين بمتابعة حركة الطائرات من المدرج حتى البوابات، كذلك متابعة عمليات الإقلاع والهبوط.

محمد إبراهيم قال إنه يقوم بتغطية خطة الرحلة والرموز الخاصة بالرادار حتى يمكن تفرقتها بين الطائرات الأخرى، كذلك رصد حركة الرياح وحالات انعدام الرؤية وهي أمور قد تؤجل توقيت إقلاع الطائرات، قال إنه يعمل ٨ ساعات يومياً بواقع ساعتين عمل وساعتين راحة بالتبادل مع مراقب آخر حتى يمكنه استعادة تركيزه والمتابعة بشكل جيد.

البرج، كان آخر محطة في جولة فريق ناس التي رافقنا فيها الأستاذ وليد محمد وقدم لنا كل دعم ومساندة، لنرى كيف تجري الأمور داخل أروقة المراقبة الجوية وتسجل في عقل كل واحد من فريق ناس ذكرى لا تنسى وعلى ما بدأت به جولتنا ودع العالمون بالمركز بذات الحفاوة فريق مجلتنا. ■

المجال الجوي الذي يقع تحت مسؤوليته، بالإضافة إلى التنسيق المباشر مع مراكز المراقبة الجوية في الدول المجاورة لضمان سلامة وانسيابية الحركة الجوية العابرة بين أجواء البلدين، والطاقم الثالث يتبع القسم العسكري الذي يعمل على التنسيق في حال وجود تدريب أو غير ذلك من المهمات العسكرية. وعلى وقع أصوات متدخلة

لحديث يدور بين المراقبين الجويين وقادة الطائرات في الأجواء قال الشهراني إن الموظف الواحد قد يعمل على مراقبة حركة ١٠ طائرات فأكثر ويتلقى اتصالاً كل "٥-٨" ثوان، بما يضمن سلامة الحركة وسير الطائرة بطريقة آمنة.

توزيع الأدوار والسلامة أول الصف!

التواجد في غرفة المراقبة أثار في داخلنا الكثير من الأسئلة التي دائماً ما تطرأ علينا خلال رحلاتنا كمسافرين، حول من المسؤول عن المسير والتأخير؟ لجيب الشهراني قائلاً: إن إقلاع الطائرات وتأخرها يتم بالتنسيق بين وحدة المراقبة الجوية والاتصالات الملاحية والأشخاص المختصين على نفس الخطوط، حسب الجدول في يوم وساعة معينين يتم استقبال رسالة بالوقت، من وإلى، يتلقاها قسم الاتصالات الملاحية ويتم إدخالها على النظام الالكتروني، وما يتعلق بتأخر إقلاع الطائرات أو عودتها يكون ناتجاً عن وجود اضطرابات جوية في المطار المقابل تمنع مجال الرؤية، وقد يكون ناتجاً عن ظهور عطل فني أو بسبب حالة إنسانية خاصة بأحد الركاب، وفي كل الأحوال الاهتمام بسلامة الركاب هو المعيار الأول للقيام بالرحلة أو تأخير إقلاعها.

ولتخفيف الضغط الصحافي المضاف على المراقب الجوي سألتناه عن أكثر المواقف الطريفة التي واجهتهم فقال: إن كثير من المواقف الطارئة والطريفة تواجهنا خلال عملنا، ففي مرة من المرات طلبت إحدى الطائرات العودة مرة أخرى إلى أرض المهبط بعد أن قامت بالإقلاع بسبب صعود أحد الركاب بطريق الخطأ إلى

سلامة طائرة بركابها ليؤكد أن العاملين في مجال المراقبة الجوية لابد أن تتوافر لديهم مهارات رئيسية، مثل طلاقة اللغة الانجليزية باعتبارها اللغة المتداولة عالمياً بالإضافة إلى لغة الطيران (Aviation language) مع ضرورة تمتعه بهدوء الأعصاب وقدرته على اتخاذ قرارات حاسمة تحت الضغط الشديد، كذلك تمتعه بالتركيز والأمانة وهما عاملان مهمان في إنجاز العمل، ولابد للمراقب الجوي أن يكون حاصلاً على شهادة تأهيله للعمل في هذه المهنة من هيئة الملاحة الجوية التابعة لهيئة الطيران المدني السعودي.

لم يستغرق المكوث في مكتب الجوية دقائق معدودة وجدنا فيها حفاوة الاستقبال من كافة العاملين بالمركز، كان فريقنا خلالنا متلهفاً لدخول الغرفة الرئيسية أو إن شئت قلت: الغرفة السرية حيث تصدر التوجيهات إقلاعاً وهبوطاً، سيراً وعودة، وبمرافقة كبير أخصائيي عمليات المراقبة الجوية ومساعدته الأستاذ وليد الضغام هبطنا طابقين لنسير في ممر ليس بطويل اخترقنا في آخره باباً الكترونياً لغرفة واسعة حيث الهدوء الصاخب وأجهزة الكمبيوتر المصفوفة في شكل دائري، يتحرك عبر شاشاتها دوائر مضئية ويحدق فيها عددٌ من الموظفين يتراوح عددهم بين ١٢ و ١٤ لرصد حركة الطائرات.

مجلة "طيران ناس" التقت في غرفة المراقبة مشرفها الأستاذ جمال الشمراني: الذي وصف العمل في غرفة المراقبة بأنه يتكون من ثلاثة طواقم رئيسية، أولها يختص بمتابعة الحركة الجوية المغادرة من والقادمة إلى المطارات، وتوجيه الطيار بالصعود إلى الارتفاع المناسب والاتجاه إلى الطريق الجوي في حالة المغادرة، بينما يقوم بتوجيه الطائرة إلى مدرج المطار ومنحها الإذن بالنزول إلى الارتفاع المناسب لعملية الهبوط في حالة الرحلات القادمة.

ويتابع الطاقم الثاني، المسارات الجوية بين المطارات خارج مناطق اقتراب المطارات، وخلال عبورها

كبير أخصائيي عمليات المراقبة الجوية، الذي كان ينتظرنا في مقر مكتبه بمركز المراقبة بمطار الملك خالد، ومع دخولنا إلى المبنى رأينا بيئة عمل مختلفة، هادئة ورصينة، واستقبلنا الأستاذ يوسف بن إبراهيم الذبياني، متيحاً لنا المعلومة والمراقفين لنتعرف على مهنة المراقبة الجوية عن قرب، والتي وصفها بقوله: "مهنة المراقب الجوي تعد حلقة الاتصال ما بين الطائرة والمطار، ما يساهم في تنظيم حركتها في الفضاء، ويمنع من اصطدامها بالعوائق الجوية التي تشكل خطراً على الطائرة، فالمراقب الجوي عين الطيار ودليله خلال خط سيره فيما يمكن أن نخصره في جملة واحدة هي أن "الطيار يقود طائرته والمراقب الجوي يقود جميع الطائرات".

وقبل القيام بجولة للتعرف عن قرب على كيفية العمل بالمركز قال الذبياني إن المراقبة الجوية تنقسم إلى ٣ أقسام رئيسية: هي مراقبة "برج المراقبة" في المطار ومراقبة "الاقتراب الآلي" حول المطار ومراقبة "المنطقة" المسؤولة عن المجال الجوي فمراقب البرج هو الذي يتحكم في حركة الطائرات على أرض المطار بسلام وإعطاء الإذن بالإقلاع والهبوط حول المطار بينما يتحكم مراقب الاقتراب في الطائرات القادمة والمغادرة من وإلى المطار من حيث توجيه الطائرات إلى مساراتها أو إلى مدرج الهبوط بسلام.

وخلال وصفه لعمل المراقب الجوي تملكننا إحساس بأهمية المهام الموكلة للمراقب الجوي ومسؤوليته الكاملة عن سير الرحلة ليؤكد الذبياني أن المراقب الجوي هو ضابط المرور في دروب الفضاء فقراراته نافذة وتوجيهاته ملزمة حتى تتمكن الطائرة من الهبوط بشكل آمن.

مرافقة الطائرات بدون أجنحة

حديث الذبياني لفريق "طيران ناس" أثار فضول الجميع للتعرف على مهارات الموظف الذي يقوم بهذه المهام ويكون مسؤولاً عن



تسير بخطوات معلومة، يبقى المراقب الجوي جندياً مجهولاً يعمل من خلف شاشة إلكترونية، يتابع من خلالها أعداداً كبيرة من الطائرات عبر دوائر مضئية، محاولاً -بإستخدام لغة الأرقام- توجيه مسارات تلك الطائرات حتى الوصول بها إلى مدرج الهبوط بأمان.

شخصيته: قوية بقدرات عالية ومهارات خاصة
أدواته: ذهن صافي وعقل يقظ وردة فعل حكيمة.
وسيلته: رموز مساحية خاصة جداً ولغة تواصل دقيقة وطائرات تعبر الأجواء بأوامره

تأهيل عالٍ وتحصين تام
مجلة "طيران ناس" انتقلت وفريق تحريرها إلى مركز المراقبة في مطار الملك خالد، ولم ندخل بسهولة إلا بعد أن مررنا على نظامٍ أمني صارمٍ تأكد من هوياتنا وفسح التصوير والتأكد بالاتصال مع الأستاذ يوسف الذبياني،

يظهر مراقب البرج بأن لديه الوقت والمتسع للمغامرات ومراقبة المسافرين! أما فيلم "عنتر ولبلب" بطولة الراحلين سراج منير ومحمود شكوكو، كان من أول الأفلام العربية التي تشير إلى آلية عمل المراقب الجوي. وإذا كانت رحلة المسافر

قد يكون فيلم ground control، للممثل كيفر ساذرلاند، أقرب ما يكون إلى تصوير حالة المراقب الجوي ومدى الضغط والحساسية في هذه المهنة، عكس الفيلم العربي "مطاردة غرامية"، بطولة فؤاد المهندس وشويكار والذي

بدايةً، لا بد من الإشارة إلى أن زيارتنا كفريق تحرير كانت هي الأولى من نوعها خلال سنوات طويلة من العمل الصحافي، فأن تزور برج مراقبة المطار وتتابع ما يجري في تلك المهنة الحساسة، يختلف كثيراً عن الأفلام الدرامية التي تناولتها بين الجد والكوميديا؛ تلك الأفلام التي تذكرنا على طريق مطار الملك خالد في الرياض.

المراقب الجوي

جندي مجهول يدير حركة الأجواء

MANAGING AIRSPACE AND TIME

AIR TRAFFIC CONTROLLER

It must be pointed out that our visit as an editorial team to an airport control tower was the first of its kind during our many years in journalism. To visit such a facility and to see what goes on in that sensitive profession was quite different to how it is depicted in drama or comedy movies.

We were discussing movies that feature air controllers as a central theme. The Arabic movie “Moutarada Gharamia (An Amorous Pursuit)” starring Fouad El-Mohandes and Shwikar depicted controllers as having time to go on adventures and observe travelers, while “Ground Control” starring Kiefer Sutherland probably came the closest to accurately depicting the pressure and need for sensibility in this profession. The movie “Antar and Luplup”, starring the late Seraj Munir and Mahmoud Shokoko, was considered the first Arabic movie to explore the work of the air traffic controller.

The controller is the unknown soldier who works behind an electronic screen, tracking large numbers of aircraft that are depicted as luminous circles and trying to guide the paths of these planes until they safely reach the runway.

High security and full concentration

Before accessing the control center, flynas passed through a strict security system that involved identity checks and was communicating with Youssef Al-Thubiani, the Senior Specialist for Air Traffic Control Operations, who was expecting us in his office. When we finally entered the building, we witnessed a quiet work environment. We were received by Al-Thubiani, who briefed us on the air traffic controller profession.

He said: “The air traffic controller acts as the communication link between aircraft and the airport; it contributes in organizing the movements of planes

in the air and prevents them from colliding. The air traffic controller is the eyes and guide of the pilot, and we can summarize this in one sentence by saying the pilot controls the flight of his aircraft, but the air traffic controller controls the flights of all aircraft.”

Before our tour of the center, Al-Thubiani said air traffic control is divided into three main sections. Tower control is responsible for active runways at the airport, approach control handles traffic at a 56 km to 93 km radius from the airport and area control is responsible for controlling aircraft at high altitudes en route in the airspace between airport approaches and departures.

Tower controllers direct the movement of vehicles on runways and taxiways. They check flight plans, give pilots clearance for takeoff or landing, and direct the movement of aircraft and other traffic on the runways and in other parts of the airport. Most work from control towers, watching the traffic they control. Approach and departure controllers ensure that aircraft traveling within an airport’s airspace maintain minimum separation for safety. They give clearances to enter controlled airspace and hand off control of aircraft to en route controllers. They use radar equipment to monitor flight paths and work in buildings known as Terminal Radar Approach Control Centers (TRACONs). They also provide information to pilots, such as weather conditions and other critical notices. En route controllers monitor aircraft once they leave an airport’s airspace. They work at air route traffic control centers located throughout the country, which typically are not located at airports.

Accompanying the aircrafts

Al-Thubiani said employees who work in the field of air traffic control should have particular qualities such as communication skills, high levels of concentration, sound decision-making, numeracy, organization and problem-solving skills. They must also be fluent in English, know the aviation terms and possess certificates from the Saudi Air Navigation Authority (a subsidiary of the General Authority of Civil Aviation) that would enable them to work as air traffic controllers.

Al-Thubiani then took us to the main control room where takeoff and landing clearances are issued. Also accompanied by Al-Thubiani’s assistant Walid Al-Dhurgam, we went down two floors through a corridor before entering a spacious room where computers were arranged in a circular form and around 15 employees were staring at screens in front of them to monitor the movements of aircraft.

It was here that flynas met with Jamal Al-Shahrani, who said work in the control room consists of three main crews. The first specializes in monitoring air traffic departing from and arriving at the airport. It directs the pilot to climb to the proper altitude and the direction he or she should take when departing. It also directs arriving flights to the airport’s runway and gives them permission to descend to the proper height. The second crew monitors air routes between airports outside the approach areas as well as those that pass through

Saudi airspace. It also directs coordination with air traffic control centers in neighboring countries to ensure the safety

and streamlining of air traffic passing through their respective airspaces. The third crew belongs to the military section and works on coordinating relevant training and other functions for the armed forces.

Discussing the overlapping communications between the multitude of air traffic controllers and pilots, Al-Shahrani said one employee can control the movement of 10 aircraft or more and can receive a verbal message every five to eight seconds to ensure the safety of the aircraft and its passage.

Safety is top priority

In fact, air traffic controllers perform a highly responsible job, and a high level of trust is placed in them. Uninterrupted monitoring of airspace is essential – otherwise no aircraft could fly, take off or land safely. Safety is the top priority in air traffic control.

Discussing reasons that cause flights to depart or arrive late, Al-Shahrani said: “Bad weather is probably the most obvious and most common cause for

delayed flights. There are three areas where weather affects flight schedules: at the origin airport, in-flight, and at the destination

airport. Weather delays cause disruptions to normal air traffic patterns. Flights normally scheduled to arrive on time might have to circle around the airport as congestion requires air traffic controllers to hold some flights in a prescribed pattern before they are cleared to land. Mechanical problems and special humanitarian status of a passenger are other reasons for delayed flights; in all cases the safety of passengers is the first priority in air traffic control.”

When asked about the most amusing situations controllers faced, Al-Shahrani said: “One day, a plane asked for landing clearance a short period after it took off because a passenger had boarded the plane accidentally (and of course this is a very rare error). In another situation, a plane stopped on the runway for a period of time before taking off.

When we asked the pilot the reason, he said that he was waiting for a big lizard that was passing in front of the

plane. There are many situations that impact passengers in the plane, but only the employees in the control room know the causes.”

The importance of the control tower

Our respect for this profession was growing with every step we took as we approached the third part of our tour – the control tower. This extremely tall edifice usually catches the attention of every traveler while they are on the way to the airport.

flynas ascended 80 meters to the top of the control tower after passing through secure electronic gates to meet air controller Mohammed Ibrahim and his team, which monitor aircraft movement from the runway until the gates as well as takeoff and landing operations.

Ibrahim said that he looks after the flight plan and radar activity and ensures any plane is clear enough to be recognized or identified as different from other aircrafts. He also monitors wind movement and examines cases of low visibility that could delay takeoff.

Mohamed said that he rotates with another colleague during his eight-hour shift – he works at his position for two hours followed by a two-hour break in order to regain his concentration.

The control tower was the last stop in our tour and we left with unforgettable memories, not only of witnessing the actual air traffic controller operations, but also the hospitality the employees showed us throughout our visit. ■



Galtan (I'm wrong)". It was a simple five-minute social drama starring Saad Faraj, Maryam Al-Ghadban and Maryam Al-Saleh.

Najem Abdul-Karim also presented a satirical drama entitled "Ala Keifak (as you wish)" which mimicked famous personalities and their Arabic dialects. In one episode he mocked Abdul Karim Qassem, governor of Iraq. Soon after, rumors spread that Abdul-Karim had been assassinated in London and a committee was formed to return the body. His friends expressed their sorrow in the press before the rumors were exposed as false.

As a stage actor, Abdul Rahman Al-Dueihi had a sense of humor and was asked to participate in a comedy improvisation show, playing the role of a barber who gets into funny situations with his customers.

Zaki Tulaimat came to Kuwait and founded the "Arab Theater" initiative, which taught most of the big stars who had led the golden age of Kuwaiti drama.

In 1962, his student Saad Al-Faraj established the department of drama. He headed this department for more than 20 years with Ghanem Al-Saleh and Abdul Aziz Al-Sarie. They were helped by many Arab filmmakers like Egyptian director Hamdi Farid, who in

1977 directed "Darb Al-Zalak", which is still considered to be the most famous Kuwaiti series in the Gulf region.

The founders were also interested in the art of cinema by creating its own dedicated department. The most important cinematic experience was "The Storm", which was released in 1965. It was written by Abdul Amir Al-Turky, directed by Mohammed Al-Sanousi, and starred Abdul-Hussein Abdul Reda, Khaled Al-Nafisi, and Jowhar Salem. ■

استقلال الكويت
ساعد في إنشاء
تلفزيون رسمي

Kuwait's
declaration of
independence
accelerated the
establishment
of an official TV
channel

للزيادة والنقصان حسب توفر المواد، من السادسة إلى العاشرة مساءً، وليس هناك فقرات ثابتة باستثناء آيات الذكر الحكيم في الافتتاح والسلام الوطني في الختام. وبرغم قوة البث مقارنة مع تلفزيون "شرين" لكن مداه لم يكن يصل إلى جميع السكان ويكاد لا يتجاوز مدينة الكويت العاصمة ومعظم المواد كانت عبارة عن أفلام ومواد كرتونية يتم استنساخها من شركات محلية منها شركة "مخزن الأحلام" ليعقوب مال الله. وكان الجمهور الكويتي قد تعرف على بعض الأغاني والأفلام من خلال تلفزيون شرين. بالإضافة إلى أن ←

لم يكن يصل بث التلفزيون الكويتي بادئ الأمر إلى جميع السكان ويكاد لا يتجاوز مدينة الكويت العاصمة ومعظم المواد كانت عبارة عن أفلام محلية



رضا الفيلي وراء الميكروفون
Reda Al-Faili behind the microphone

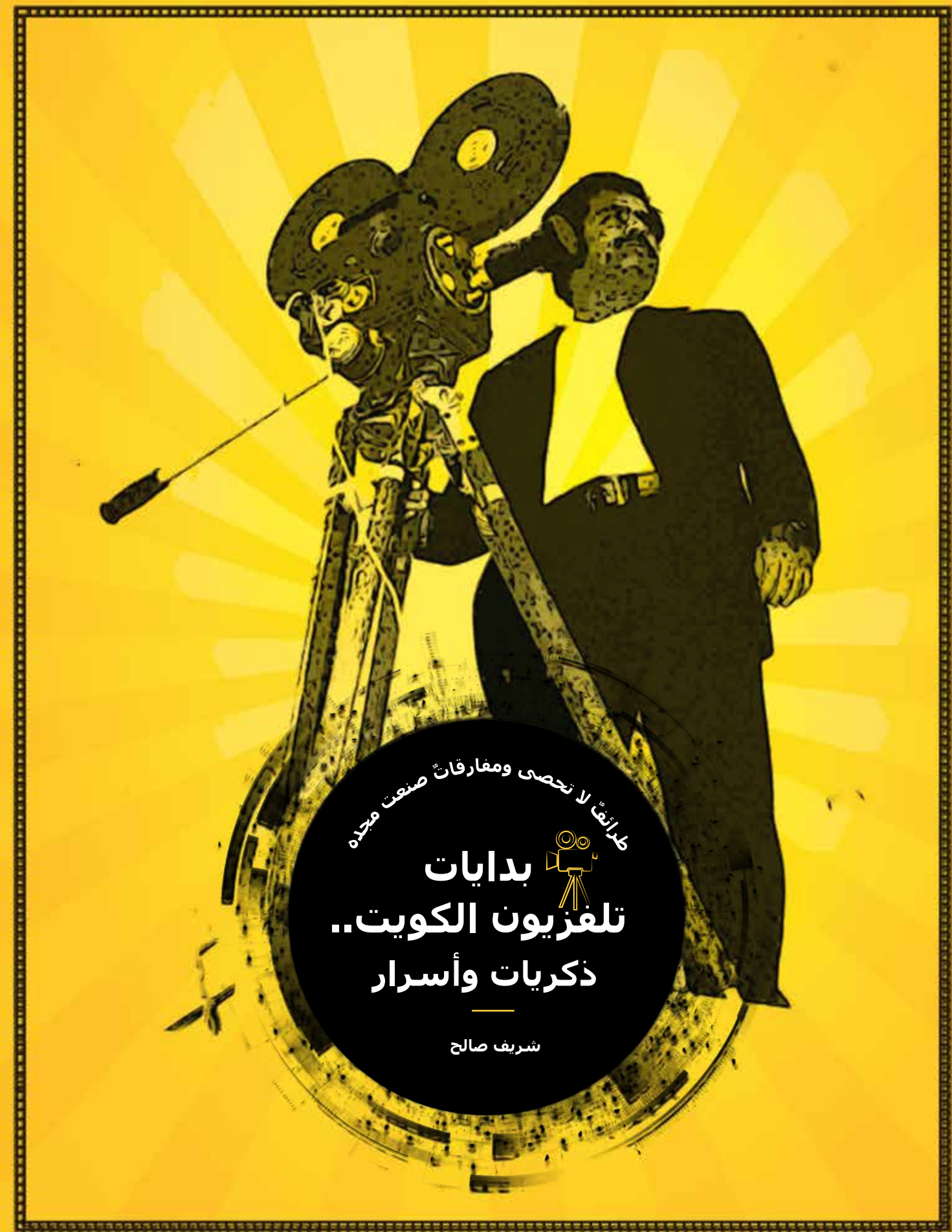
قد لا يعرف الكثيرون أن أربعة تلفزيونات عربية كانت تتسابق للظهور إلى الحياة منذ منتصف الخمسينيات تقريباً، أولها التلفزيون العربي (المصري/ السوري) الذي أجل العدوان الثلاثي إطلاقه الرسمي إلى يوليو عام ١٩٦٠ فسبقه إلى الوجود التلفزيون العراقي عام ١٩٥٧ ثم اللبناني عام ١٩٥٩.

وجاء التلفزيون الكويتي رابعاً بحسب شهادة الميلاد الرسمية في ١٥ نوفمبر عام ١٩٦١ وإن سبقت البداية الرسمية محاولات أهلية قادها رجل الأعمال مراد بهبهاني، ففي العام ١٩٤٨ أسس إذاعة "شرين" قرب ساحة الصفاة وكانت تبث من العاشرة والنصف صباحاً إلى الرابعة عصراً.

تلفزيون شرين
حصل بهبهاني على وكالة "راديو كروبريشن أوف أمريكا RCA" وقام باستيراد أجهزة بث ليطلق تلفزيون "شرين" عام ١٩٥٧ من خلال محطة متواضعة قرب قصر دسمان لم تتعد قوتها عشرة كيلو واط ولا تغطي أكثر من بضعة كيلو مترات.

ثم أدى تلاحق الأحداث منها إعلان استقلال الكويت، إلى التسريع في إنشاء تلفزيون رسمي، وكان صاحب السمو أمير البلاد الشيخ صباح الأحمد صاحب مبادرة شراء أجهزة ومحطة تلفزيون "شرين" عندما كان مسؤولاً عن دائرة المطبوعات والنشر.

٤ ساعات، ٤ كيلو متر!
نجحت التجربة بإطلاق بث بقوة مئة واط من محطة إرسال "المطلاع". وبدأ البث بأربع ساعات يومياً قابلة



soon after, with Sheikh Sabah Al-Ahmad a witness to the marriage.

Many of the Kuwaiti television founders worked in this field as a hobby and with enthusiasm; they came from relatively unrelated areas such as teaching, printing, scouting, and customs. We must not overlook the role of Arab television presenters who came to work in Kuwait and were employees for the British “Near East” station that stopped during World War II. Some of them came from other stations such as “Riyadh”. The most prominent of these presenters were Sherif Al-Alami, Mustafa Abu Gharibeh, Taghrid Al-Husseini, Musa Al-Dajani, Ahmed Salem, and Ahmed Abdel Aal.

Suhaila Al-Haj, Amal Jaafar and Basemah Suleiman were considered to be the founding female Kuwaiti presenters on television. Other names joined them such as Sheikhha Bibi Al-Yousef, Mona Taleb, Amina Al-Sharrah, Sheikhha Fatima Jaber Al-Ali and Amal Abdullah. The female Arab television presenters included Leila Shukair, Mei Kafafi, Huda Al-Muhtada and sister Nada, Haya Al-Ghussein, Malak Fakhoury, Zizi Mustafa, and Dawlat Shawki. Nouria Al-Sadani was the first female television director; she began her

media activity when she was 15 and later studied directing in Egypt before returning to Kuwait.

Most popular programs and anecdotes

There were many programs that started with the inception of the television and lasted for years, including “Talk of the Week” presented by Sheikh Ali Al-Jassar, “Meeting an Official” presented by Reza Al-Faili that continued for more than 20 years, and “The Television’s Hospitality Room” that was launched in 1963 and presented by Mohammed Al-Nashmi. “Mama Anissa”, directed by Al-Sanousi, was considered to be one of the oldest and most popular television programs for children on Kuwait TV.

At the time, technicians used two cameras; the first one would focus on the presenter and the other one was used to film title frames. Cardboard paper was used to write the name, introduction or conclusion of the program.

Al-Sanousi was also interested in directing and documenting the concerts of Kuwaiti folk bands, such as the bands of Oudeh Muhanna, Hamad bin Hussein Al-Bahrieh, Ma’aiov and Al-Amiri. Among the most famous works directed by Al-Sanousi

“Many of the Kuwaiti television founders worked in this field as a hobby and with enthusiasm; they came from relatively unrelated areas such as teaching, printing, scouting, and customs”

during the founding period was the operetta of “Essabt Sebamboot” which was filmed in an empty square near the TV building (due to the lack of studios).

Television also opened up horizons for many musical experiments. The most famous voices featured included those of Shady Al-Khaleej and Saleh Al-Haribi. Many established Arab singers were hired to perform concerts and record their songs. Some of the most famous artists included Umm Kulthum, Nazem Al-Ghazali, Abdel Halim Hafez and Farid Al-Atrash.

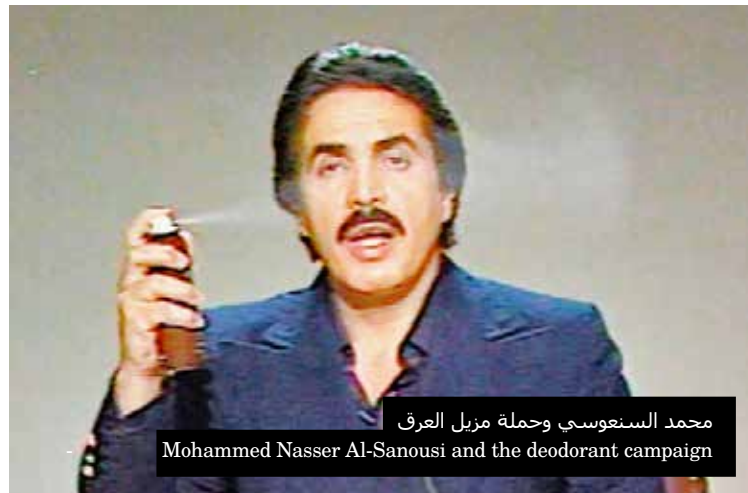
In addition to entertainment and

المضاميات من أرقامها المميزة إلى الكوميديان المصري “الخواجة بيجو” الذي جاء إلى الكويت للعمل في التدريس. أما أول راتب تقاضاه فكان ٨٧ ديناراً و٣٧٥ فلساً.

ومثلما لجأ السنعوسي ومن زامله من المؤسسين لتدبير أمورهم بأقل الإمكانيات، روى رضا الفيلي (١٩٤١ - ٢٠١٤) أنهم عندما رغبوا في إعلان الوقت على رأس كل ساعة في الإذاعة، قاموا بتسجيل دقات الساعة الموجودة في منزل الشيخ عبد العزيز حمادة!.

مؤسسون ورواد

ويذكر الفيلي أنه طلب في أحد الأيام للقاء سمو الشيخ صباح الأحمد الذي تولى آنذاك ملفات الإعلام خصوصاً إطلاق التلفزيون ومجلة “العربي”، وخلال هذا اللقاء التقى ←



محمد السنعوسي وحملة مزيل العرق
Mohammed Nasser Al-Sanousi and the deodorant campaign

folklore, programs on educational and awareness issues were also featured. For example, Sharif Al-Alami presented an educational program called “Q&A” directed by Faisal Al-Dahi.

Al-Sanousi was also known for his awareness campaigns such as those encouraging the use of deodorant and an anti-smoking initiative. His early 1970s campaign to encourage the killing of rats and mice was the most famous at all. He asked every viewer to kill a rodent and bring it to the television building in

exchange for a half-dinar reward. He then hired a staff member in the ministry – he called him “Head of the Mice” – to dispose of them.

Drama.. stars and spaces

Khaled Al-Shria’an played an important role in providing drama content. He owned a company that rented out 16mm film in addition to being the exclusive agent of Egyptian television since its inception until his death in 2010.

One of the first social programs presented by Amal Jaafar was “Ana →

كتابه الصادر حديثاً: “تلفزيون الكويت.. تاريخ وحكايات” أنه سافر للدراسة في معهد الفنون المسرحية في القاهرة بعدما أوهم أسرته أنه ذاهب لدراسة المحاماة، وهناك تتلمذ على يد زكي طليمات. وأثناء دراسته التقاه خالد الشريعان وخالد المسعود، وطلبا منه العودة إلى الكويت والعمل في تلفزيونها، لكنه شعر بالإحباط لفقر الإمكانيات في المبنى/ الشبيرة، ما اضطره للاستعانة بسيارته “الشفيرولية الزرقاء” لتلبية احتياجاتهم!، كما جلب من بيته طاولة وكرسي وبعض الأكسسوارات، وكان يقوم بنفسه بتنظيف الموقع والتخلص من المخلفات. والطريف أنه باع سيارته “الشفيرولية” بسبب

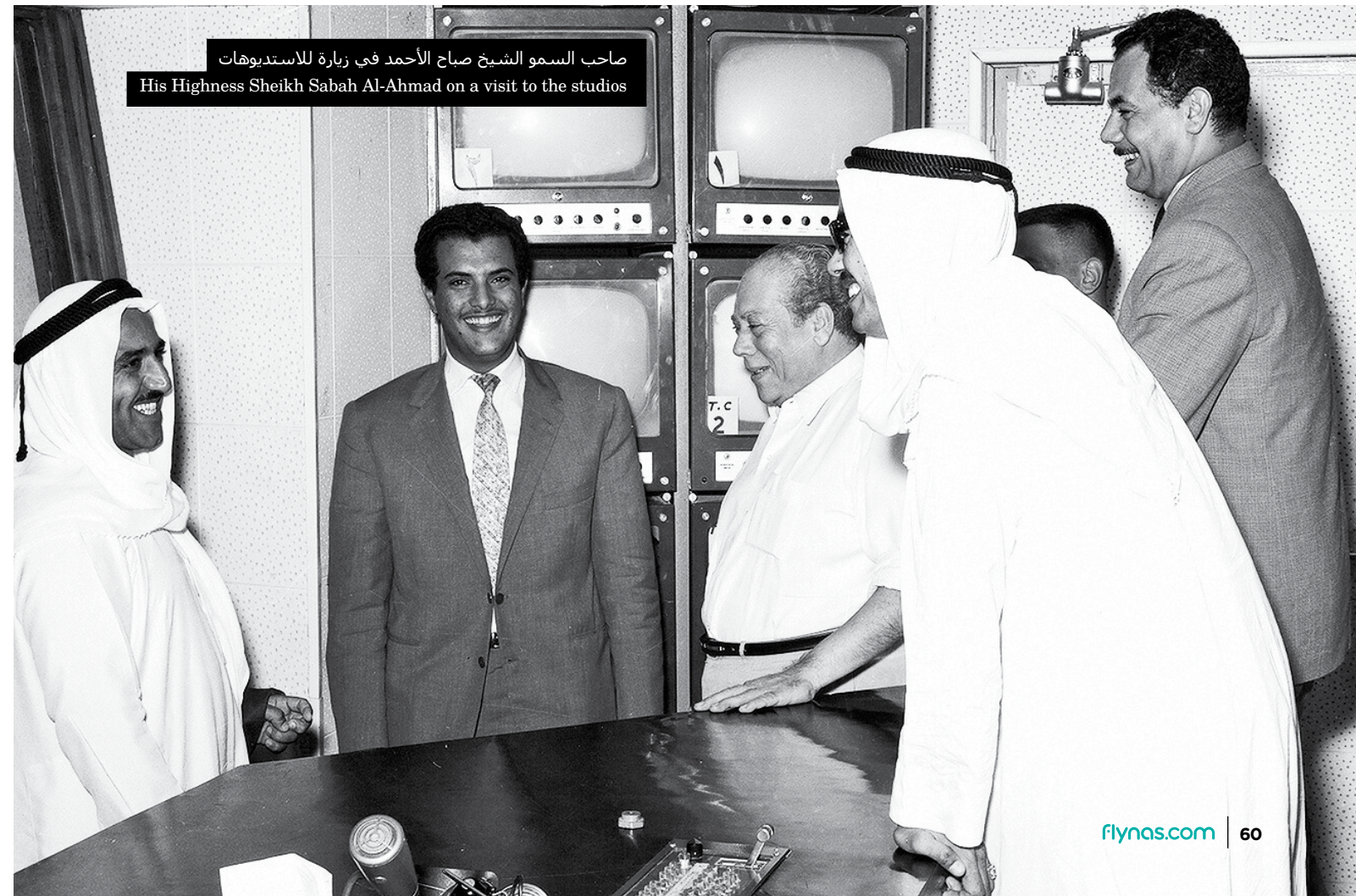
انطلق تلفزيون الكويت من شبيرة مسقوفة شينكو
Kuwait TV was broadcasting from a ramshackle building roofed by cladding sheet

بعض الأجهزة كانت تستطيع أن تستقبل ما تبثه محطة البعثة الأمريكية في الظهران في السعودية وكذلك محطة شركة أرامكو للعاملين فيها حيث اعتادت بث أعمال إنجليزية مدبلجة إلى العربية، قبل أن ينضم إلى هذه المحطات تلفزيون بغداد.

من الشبيرة للعالم

كان الموقع الذي انطلق منه تلفزيون الكويت عبارة عن “شبيرة” مسقوفة “شينكو” ما بين قصر دسمان ورميل البحر. وليس ثمة ما يدل على أنها مبنى للتلفزيون سوى وجود المعدات وأجهزة البث.

يروى وزير الإعلام الأسبق محمد السنعوسي أحد مؤسسي التلفزيون في



صاحب السمو الشيخ صباح الأحمد في زيارة للاستديوهات
His Highness Sheikh Sabah Al-Ahmad on a visit to the studios

and located between Dasman Palace and the sea. There was nothing to indicate that it was a TV station except the existence of broadcast devices.

In his newly released book, “Kuwait TV – History and Tales”, the former Information Minister Mohammed Nasser Al-Sanousi, who was one of the founders of Kuwait TV, said that he had traveled to study at the Institute of Performing Arts in Cairo after telling his family that he was going to study law. In Cairo, he was schooled by Zaki Tulaimat, and during his studies he met Khaled Al-Shria'an and Khaled Masoud.

They asked him to return to Kuwait in order to work in television, but he felt frustrated by the weak facilities that were available in the building. He used his blue Chevrolet to get a table, a chair and some accessories out of his house, and he cleaned the site and disposed of the waste by himself. Interestingly, he was also unhappy with the special number plate of his car, so he sold it to Egyptian comedian Khawaja Peugeot, who had come to Kuwait to teach. The first salary he received was 87 dinars and 375 fils.

Perhaps in awe of how Al-Sanousi and his colleagues were able

ثمة برامج كثيرة بدأت مع التلفزيون
There were many programs that aired with the inception of the television

الاستعانة بكبار المطربين العرب لإحياء حفلات وتسجيل أغانيهم وأبرزهم أم كلثوم وناظم الغزالي وعبد الحليم حافظ وفريد الأطرش.

وإلى جانب الترفيه والاهتمام بالفلكلور كان هناك إدراك للدور الثقيفي والتوعوي، فعلى سبيل المثال قدم شريف العلمي برنامج “س.ج” إخراج فيصل الضاحي، وكان يعتمد على التثقيف ومنح مكافآت للفائزين.

واشتهر السنوسي بحملاته التوعوية ضد السلوكيات الخاطئة مثل دعوته لاستعمال مزبل العرق ومكافحة التدخين، لكن تظل حملته لقتل الفئران في بداية السبعينيات هي الأشهر على الإطلاق حيث دعا كل مشاهد يقتل فأراً أن يأتي به إلى مبنى التلفزيون ←

انضمت كل من: ليلي شقير، مي كفاقي، هدى المهدي، وشقيقتها ندى، هيا الغصين، ملك فاخوري، زيزي مصطفى، ودولت شوقي.

بينما تعتبر نورية السداني أول مخرجة تلفزيونية حيث بدأ نشاطها الإعلامي من عمر ١٥ سنة ولاحقاً درست الإخراج في مصر ثم عادت لتصبح أول مخرجة تلفزيونية.

أشهر البرامج والطرائف

ثمة برامج كثيرة بدأت مع التلفزيون واستمرت لسنوات منها “حديث الأسبوع” للشيخ علي الجسار و”لقاء مع مسؤول” الذي قدمه رضا الفيلي لأكثر من عشرين عاماً، و”ديوانية التلفزيون” الذي انطلق عام ١٩٦٣ وكان يقدمه محمد النشمي. وأيضاً برنامج الأطفال “ماما أنيسة” الذي يعتبر من أقدم وأشهر برامج التلفزيون وتولى السنوسي إخراجة لسنوات طويلة.

آنذاك كان الفنيون يستعينون بكاميرتين، الأولى تسلط على مقدم البرنامج والأخرى لتصوير الكادرات مع الاستعانة بورك كرتوني لكتابة اسم البرنامج والتتر عليه.

كما اهتم السنوسي بتجميع الفرق الشعبية وتوثيق وإخراج حفلاتها مثل فرقة عودة المهنا وحمد بن حسين البحرية ومعيوف والعميري.. ومن أشهر الأعمال التي أخرجها في مرحلة التأسيس أوبريت “السبت سببوت” وتم تصويره في ساحة خالية بجوار شبرات التلفزيون لعدم وجود استديو.

كما فتح التلفزيون أفقاً لتجارب موسيقية فظهرت أصوات مرموقة أشهرها شادي الخليج وصالح الحربي. إضافة إلى

to meet their needs with the least available resources, Reza Al-Faili (19412014-) recounted that they recorded the ticking of the hall clock that was in Sheikh Abdul Aziz Hamada's house to signal the time at the top of every hour on the radio.

Founders and pioneers

Al-Faili mentioned that one day he was summoned to meet Sheikh Sabah Al-Ahmad, who was in charge of media at that time, especially the launch of TV station and Al-Araby magazine. During the meeting Al-Faili met theatrical pioneer Zaki Tulaimat, who was asked to help in training the television presenters. Despite the fact Al-Faili has no experience in this area, he could help in teaching the trainees presentation skills and speaking Standard Arabic. Interestingly, during this meeting Al-Faili met his colleague Amal Jaafar, a Kuwaiti-born woman of Lebanese origin, and married her →

“The site from which Kuwait TV was broadcasting its materials was a simple building roofed by cladding sheet and located between Dasman Palace and the sea”

وأبرز هؤلاء: شريف العلمي، مصطفى أبو غربية، تغريد الحسيني، موسى الدجاني، أحمد سالم، وأحمد عبد العال. وبالنسبة لإطلالة المرأة الكويتية، تعتبر سهيلة الحاج وأمل جعفر وباسمة سليمان أول ثلاث مذيعات في التلفزيون، قبل أن تضم إليهن الشبيخة بيبي اليوسف، منى طالب، أمينة الشراح، الشبيخة فاطمة جابر العلي، أمل عبد الله، ومن المذيعات العربيات

المؤسسين الكويتيين عملوا بروح الهواية وحماس الشباب، وجاهوا من مجالات بعيدة نسبياً مثل التدريس والمطبعة والكشافة ودائرة الجمارك والموانئ. وهنا لا يجب أيضاً إغفال دور المذيعين العرب الذين وفدوا للعمل في الكويت وكانوا من كوادر محطة “الشرق الأدنى” البريطانية التي توقفت خلال الحرب العالمية الثانية، وبعضهم جاء من محطات أخرى مثل “الرياض”

الفيلي بالرائد المسرحي زكي طليمات الذي تمت الاستعانة به لتدريب مذيعي التلفزيون، رغم أن خبرته بعيدة عن هذا المجال لكنه أفادهم في فن الإلقاء وتحسين أدائهم بالفصحى. والطريف أن الفيلي في هذا اللقاء تعرف على زميلته أمل جعفر وهي لبنانية الأصل كويتية المولد، وسرعان ما تزوجها وكان الشيخ صباح الأحمد الشاهد على القران. ونلاحظ أن الكثيرين من



باسمة سليمان من أوائل المذيعات
Basemah Suleiman, one of the first presenters



عودة المهنا وتلفزة الفرق الشعبية
Oudeh Muhanna and filming of folk bandscampaign

Kuwait TV was the fourth, launching on November 15, 1961. This was preceded by local attempts led by businessman Morad Behbehani, who was the first to introduce radio broadcasting in Kuwait in 1948 and later television broadcasting in 1957. The radio station was called "Sherine" and was located near Safat Square, broadcasting from 10:30 a.m. to 4 p.m. in the afternoon.

Sherine TV

In 1957, Behbehani became the agent of RCA (Radio Corporation of America) in Kuwait, so he imported the broadcast transmitter required to launch his own TV station, also called Sherine. The TV station was located near Dasman Palace; its power was weak (it did not exceed 10 kilowatts and couldn't cover more than a few kilometers).

Events that included Kuwait's declaration of independence had accelerated the establishment of an official TV station and Sheikh Sabah Al-Ahmad, who was in charge of media at the time, introduced the initiative of buying Sherine.

4 Hours, 4 Kilometers

The experiment succeeded in launching a stronger broadcast (100 kilowatts). The Almetla'a

transmission station was located in the eastern district of Kuwait City. Broadcasting was in black and white for four hours a day (6 p.m. – 10 p.m.). There were no fixed programs except the verses of the Holy Qur'an at the opening and the national anthem at closing.

Although broadcasting power was strong in comparison with Sherine TV, it still could not reach all the population – it barely covered the capital, Kuwait City. Most of the content were cartoon movies rented from local companies such as the Dream Store Company owned by Yacoub Malallah.

Most of the Kuwaiti audience were familiar with the entertainment content by watching Sherine TV, and some of them had equipment that was able to receive the broadcast of the US mission TV station in Dhahran, Saudi Arabia, as well as Aramco TV that used to broadcast English programs dubbed into Arabic. These TV stations were subsequently joined by the state-owned TV station that opened in Baghdad.

Humble beginnings

The site from which Kuwait TV was broadcasting its materials was a simple building roofed by cladding sheet →



"Kuwait TV was the fourth, launching on November 15, 1961. This was preceded by local attempts led by businessman Morad Behbehani"

ليحصل على مكافأة قدرها نصف دينار.. واستعان بموظف في الوزارة أطلق عليه "رئيس القتران" كي يقوم بالتخلص منها.

الدراما، نجوم وفضاءات

على صعيد الدراما والأفلام، لعب خالد الشريعان دوراً مهماً في تغذية التلفزيون بالمواد الدرامية من خلال شركته لتأجير الأفلام ١٦ ملم إلى جانب كونه الوكيل الحصري للتلفزيون المصري منذ إنشائه وحتى وفاته عام ٢٠١٠.

ومن أوائل البرامج ذات الطابع الاجتماعي "أنا غلطان" للإعلامية أمل جعفر وهو عمل تمثيلي بسيط لا يزيد عن خمس دقائق وكان يشارك فيه من الممثلين: سعد الفرج، مريم الغضبان، ومريم الصالح.

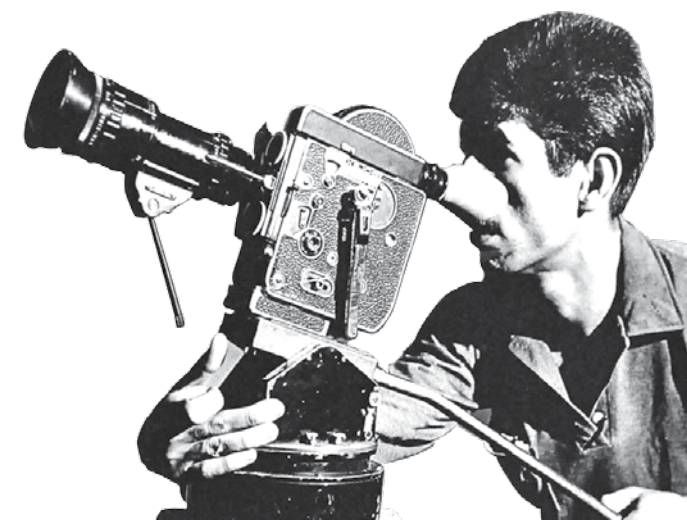
كما قدم نجم عبد الكريم برنامجاً له طابع درامي ساخر بعنوان "على كيفك" يعتمد على تقليد اللهجات العربية. وفي إحدى الحلقات قلد ساخرًا عبد الكريم قاسم حاكم العراق وانتشرت شائعات كثيرة عن اغتيال نجم في لندن وبالفعل شكلت لجنة لإعادة جثمانه وراثه أصدقاؤه في الصحف قبل أن يتبين كذب الإشاعة! ونظراً لما يتمتع به

المسرحي عبد الرحمن الضويحي من خفة ظل تم استدعاؤه لتقديم مشاهد هزلية على الشاشة كأن يلعب دور حلاق ويرتجل مواقف طريفة مع زبائنه.

أما النقلة الدرامية الحقيقية فيعود الفضل فيها إلى قدوم زكي طليمات إلى الكويت بدعوة من حمد الرجب حيث أسس فرقة المسرح العربي وتلمذ على يديه معظم النجوم الكبار الذين قادوا العصر الذهبي للدراما الكويتية.

ففي عام ١٩٦٢ أسس تلميذه سعد الفرج قسم التمثليات، واستمر يديره لأكثر من عشرين عاماً يعاونه غانم الصالح وعبد العزيز السريع، إلى جانب الاستعانة بعدد من المخرجين العرب أشهرهم المصري حمدي فريد مخرج "درب الزلق" عام ١٩٧٧ والذي مازال حتى اليوم يعتبر أشهر مسلسل كويتي خليجي.

كما اهتم المؤسسون بفن السينما من خلال إنشاء قسم خاص بها وجاءت التجربة السينمائية الأهم بعنوان "العاصفة" عام ١٩٦٥، تأليف عبد الأمير التركي وإخراج محمد السنعوسي، وبطولة عبد الحسين عبد الرضا وخالد النفيسي وجوهر سالم. ■



As Arab countries began gaining independence from colonial powers, setting up broadcasting systems was an important symbol of independence and a crucial instrument of nation-building. The first state-owned national service opened in Baghdad in 1957. Lebanon followed suit in 1959 after an agreement between a private firm and the state, and then Egyptian/Syrian Arab TV was launched in 1960. →

THE ORIGINS OF KUWAIT TV



MEMORIES AND SECRETS

| By Sheriff Saleh

the oasis, which carried the theme “A Fabric of Innovation”, was one of the main attractions of DSF and was considered to be an ideal platform to promote the industry of handmade carpets globally. The event covered 20 percent more floor space than the previous year – 8,000 square meters. Musabih also mentioned that the value of sales during the first week reached over AED5 million, while 5,000 visitors attended. There were 90 stands for 45 companies that

“إنها دبي، مدينتي... تعالوا معي” كانت تلك هي عبارة الممثل الهندي شاروخان وهو يروج لمهرجان التسوق في دبي هذا العام، حيث يفاجئ محبيه وجمهوره مرة على شاطئ البحر يركض على ممرات الرياضة، مرة في السوق الشعبية وهو يشتري “الزعر الياوس” وأخرى يدخل ملعب كرة طائرة على شاطئ رملي، نعم كيف لا وقد أصبحت دبي المدينة الأولى في المنطقة استقطاباً للنجوم من كل العالم للاستمتاع بالمدينة الهائلة والشمس والتسوق.

participated in the exhibition.

A section of the show was allocated to set up a museum for rare antique rugs and carpets dating back up to 400 years. These rare antiques were brought from different regions of the world to attract visitors. ■

شهدت المدينة ملايين المتسوقين والزائرين والعائلات
Millions of shoppers, visitors and families had visited the city

يناير ٢٠١٧ كانت حافلة ومختلفة عن الأيام العادية، تحت شعار “تسوق. اريح. احتفل” حيث شهدت المدينة ملايين المتسوقين والزائرين والعائلات قضا فيها أوقاناً ممتعة ومذهلة مع انطلاق دورة جديدة من مهرجان دبي للتسوق الذي تنظمه مؤسسة دبي للمهرجانات والتجربة، إحدى مؤسسات ←

انقضت أيام
مهرجان دبي للتسوق الـ ٢٢ حاملةً معها مفاجآت جديدة ودهشة مستمرة لزوار تلك المدينة الاستثنائية بكل معنى الكلمة. مجلة طيران ناس كانت هناك، غطت وتابعت تلك التجربة الجديرة بالدراسة. ٢٤ يوماً “من ٢٦ ديسمبر ٢٠١٦ حتى ٢٨



مهرجان دبي
للتسوق.. مدرسة
سياحية!

as well as food trucks and food from favorite local eateries. DSF also offered visitors many more events and activities that further enhanced the festival's image as a center of shopping and entertainment, including hundreds of roaming artistes and musicians who spread festive cheer in malls across the city.

In the "Beauty Oasis" exhibition, flynas met Suheila Sqr Ghabbash, Director of Event Management at DFRE, who described the Dubai Shopping Festival as a "true oasis of creativity,

innovation and joy". She said the Beauty Oasis was a unique experience in the world of beauty where retailers offered promotions and launched products while also conducting tutorials on how to achieve that special look with the participation of the region's top beauty influencers. This year, DSF introduced new innovative products from the Asian market as well as products that were not currently available in the UAE. The festival also showcased exclusive beauty boxes with a range of beauty

and perfume products endorsed by celebrities. Ghabbash also discussed the "Street Runways", a series of fashion shows partnering with high-street brands in specific locations across Dubai that featured the city's iconic landmarks as a canvas to showcase the latest fashion styles. Four key locations served as the backdrop.

Carpet and Art Oasis

One of the longest-running events of DSF, the Carpet and Art Oasis is an exhibition and sale of some of the

السحوبات اليومية
ساهمت في تغيير
حياة الكثيرين

The daily raffle
draws have
helped change
the lives of
many people

الاستراتيجية أقيمت
فعالية "١٢ ساعة تسوق
حصرية مع بداية السنة
الجديدة" في سابقة
تسويقية، قررت مؤسسة
دبي للمهرجانات والتجزئة
مع شريكها الاستراتيجي
ماجد الفطيم العقارية
ومن خلال مراكز التسوق
التابعة المنتشرة في
كل دبي تقديم خصومات
تصل إلى ٩٠٪ مع بداية
العام الجديد خلال فعاليات
مهرجان دبي للتسوق في
الفترة ما بين الساعة ١٢
ظهراً من ١ يناير إلى ١٢
منتصف الليل ٢ يناير، هذا
بالإضافة إلى فرص دخول
السحب للفوز بجائزة
مذهلة بقيمة ٥٠ ألف
درهم، الأمر الذي جعل
دبي تكتظ بالمتسوقين. ←



rarest, largest, and most unique handmade carpets and rugs from around the world.

This year, the oasis gave visitors, carpet and art lovers an extraordinary range to choose from and a glimpse into the culture and history of countries represented at the event. The oasis featured about 200,000 silk and wool carpet items, 80 percent of which were hand-made. The carpets represented the heritage and history of countries renowned for their carpet industries

The Dubai Shopping Festival is the largest shopping and entertainment extravaganza in the Middle East

DUBAI SHOPPING
FESTIVAL

such as Afghanistan, Azerbaijan, China, Iran and Turkey.

Ahmed Mahboob Musabih, Director of Dubai Customs, said this year's edition of →

حظي اليوم الافتتاحي للمهرجان، بعروض متعددة حيث أطلقت "دبي فستيفال سيتي" عرضاً ترفيهياً مبهراً يعد الأول من نوعه في العالم، إلى جانب عروض النار والضوء والماء التي تنافس أروع الوجوه المانية العالمية في كبرى المدن من أمثال سنغافورة ولاس فيغاس، وقد حصل أول ٥,٠٠٠ زائر على "سوار" بتقنية LED عند الدخول، ليكونوا جزءاً من العرض البصري المذهل. كما استمتع الضيوف بمجموعة كاملة من الخيارات الترفيهية كعروض الطبول الصونية والرقص والعروض الأدائية والمسابقات.

ومن ضمن هذه

دائرة السياحة والتسويق معتمدة على سحوبات وفرص كبيرة وكثيرة لفوز مرتادي المهرجان بجوائز قيمة كالسيارات والمبالغ النقدية والذهب وغيرها الكثير.

علامات فارقة مع العام الجديد

المدير العام لدائرة السياحة والتسويق التجاري بدبي "دبي للسياحة"، الأستاذ هلال سعيد المري صرح بقوله: "إننا مستمرين بدعم القطاع السياحي بما يجعلنا نخطو خطوات ثابتة نحو تحقيق رؤية دبي السياحية الرامية إلى استقطاب ٢٠ مليون زائر بحلول عام ٢٠٢٠".



way into the Guinness World Records. It was marked by celebrity performances and plenty of other amazing events. There was an attraction for everyone from fashion flash mobs to live raffle draws, not to mention the fireworks that was the festival's hallmark. Throughout the festival period and the weekends, the city witnessed the launch of a series of spectacular fireworks shows.

The Market Outside the Box took place next to the Burj Khalifa and focused on emerging

local and regional designers, giving them a chance to take center stage during the festival. Market OTB showcased the emerging artists of jewelry design and accessories, home décor and fashion. More than 100 designers displayed their products and promoted grassroots engagement. To make the outing truly exciting for the whole family, the 10-day Market OTB offered visitors the opportunity to experience a number of entertainment activities, including live shows and music concerts →

شهدت المدينة إطلاق سلسلة من عروض الألعاب النارية المذهلة

The city witnessed the launch of a series of spectacular fireworks shows

المدينة إطلاق سلسلة من عروض الألعاب النارية المذهلة، كما خطف الأضواء السوق الموسمي تقام هذه الفعالية في منطقة برج بارك قرب برج خليفة، استعرضت فيه إبداعات المصممين الناشئين في عالم المجوهرات والاكسسوارات والديكورات المنزلية والأزياء. وشاركت مجموعة مكونة من ١٠٠ مصمم لعرض أعمالهم ومنتجاتهم هذا غير العروض الفنية والموسيقية، إلى جانب تواجد شاحنات الطعام التي تقدم المأكولات من المطاعم المستقلة المفضلة.

عروض الفرق المتجولة التي طافت مراكز التسوق والكثير من المواقع

السحوبات.. نجم المهرجان

اعتمد مهرجان هذا العام على الربح والسحوبات فكان هنالك سحوبات يومية في معظم مراكز التسوق، ومنها: سحوبات إنفينيتي ونيسان الكبرى لتقدم فرصة لأحد المحظوظين بالفوز بسيارات أو مبالغ نقدية كبيرة. سحوبات الذهب والمجوهرات الكبرى وبطاقات شراء الألماس واللؤلؤ والساعات. وعلى مدار أيام المهرجان تقدم جائزة يومية مقدارها ١ كيلو غرام من الذهب.

تشويق دائم وإثارة متواصلة

طوال فترة المهرجان وفي عطل نهاية الأسبوع شهدت



range of mega raffles:

The Infiniti and Nissan Grand Raffle provided an opportunity for lucky individuals to win cars or large amounts of cash.

There were also draws to win gold, jewelry or vouchers to buy diamonds, pearls and watches.

Throughout the festival a daily prize of a kilo of gold was also on offer.

A showcase of talent

The Dubai Shopping Festival is the largest shopping

There was an attraction for everyone from fashion flash mobs to live raffle draws, not to mention the fireworks that was the festival's hallmark

A SHOWCASE OF TALENT

and entertainment extravaganza in the Middle East. The 22nd edition of the festival, with its unbeatable deals, had already made

السياحية لنشر البهجة ورسم الفرحة على وجوه الصغار والكبار كان لها حضوراً لافتاً أيام المهرجان. وفي عرض "واحة الجمال" التقت مجلة "طيران ناس" بالسيدة سهيلة صقر غباش مديرة إدارة الفعاليات في مؤسسة دبي للمهرجانات والتجزئة، التي وصفت مهرجان دبي للتسوق بأنه واحة حقيقية للإبداع والابتكار والفرحة الغامرة التي يحتاجها الناس، وقالت عن واحة الجمال بأنها تجربة متجددة في عالم الجمال تجمع بين تقديم التجارب الخاصة والعروض الحصرية وإطلاق المنتجات، فضلاً عن جلسات الجمال مع أشهر





رياضة وأكثر

أول إذاعة رياضية في المملكة

الرياض 90.0 الدمام 95.5 جدة 97.0

▶ UFMKSA

UFM Radio

www.ufmradio.com



Opportunity to experience a number of entertainment activities, including live shows and music concerts

DUBAI SHOPPING FESTIVAL

In the opening ceremony of the 22nd edition of DSF, the Dubai Festival City transformed into a carnival of colors with a show that combined water, fire, laser and sound. The first 5,000 visitors received LED "bracelets" at the entrance so they could be part of a stunning visual display. The guests enjoyed a full range of entertainment options such as a drums show, dance and performance sets and competitions.

For the first time this year, DFRE in collaboration with its strategic partner Majid

Al Futtaim Properties decided to offer exclusive discounts of up to 90 percent at the Mall of Emirates and all City Centre Malls in Dubai. The 12-hour sale started from 12pm on the first day of the New Year. Shoppers who spent over AED200 had the chance to win AED50,000.

Raffles are a star of the festival

The Dubai Shopping Festival is renowned for offering life-changing prizes such as luxury cars, cash, gold and jewelry. This year's event carried on this rich legacy with its exciting →

وي" وهي عروض الأزياء المتجولة التي تنتقل بين أشهر الأماكن الخارجية المتنوعة وذلك لإبراز معالم دبي كخلفية أساسية لعروض الأزياء التي تميز هذا العام بخليط مبهج بين الأزياء الأنيقة والترفيه، وبتقديم روائع الموضة ←

المؤثرين في هذا المجال. إلى جانب المنتجات غير المتوفرة في الإمارات، كما يشهد أيضاً إقامة منصات جمال تتضمن مجموعة من منتجات الجمال والعطور بحضور المشاهير. وأشارت الأستاذة سهيلة إلى فعالية "ستريت ران



“This is my Dubai... come with me”

“This is my Dubai... come with me”, were the words with which Bollywood actor Shahrukh Khan extended his personal invitation to visit the Dubai Shopping Festival earlier this year.

The superstar had surprised his fans while he was running on the jogging track along the city's Corniche, while he was in a popular market buying dry thyme and once again when he entered the local volleyball stadium on a sandy beach. Yes, Dubai has become the first city in the region in terms of attracting stars from all over the world to enjoy sun, shopping and civilization.

The 22nd Dubai Shopping Festival offered a continuous flow of surprises and constant amazement to the millions of visitors. flynas was at the 34-day event, which carried the slogan of “Shop, Win and Celebrate” and finished at the end of January. The festival was organized by the Dubai Festivals Retail Sector Establishment (DFRE) together with Dubai Tourism and Commerce Marketing (DTCM). Bursting with a rich calendar of events covering entertainment, fashion, shopping, promotions, raffles, prizes and other

attractions, the event was really a shopper's delight.

Kicking off a New Year

Mr. Helal Saeed Almarri, Director General of DTCM, said that his organization is the principal authority responsible for strengthening Dubai's status as a world-leading tourism destination and commercial hub. He said: “DSF is part of our efforts to leverage large-scale events to achieve a bigger goal - that of attracting 20 million visitors to Dubai as envisaged by Dubai's Tourism Vision 2020.” →

واحة السجاد والفنون من الفعاليات الرئيسية

The Carpet and Art Oasis is one of the main activities of the festival

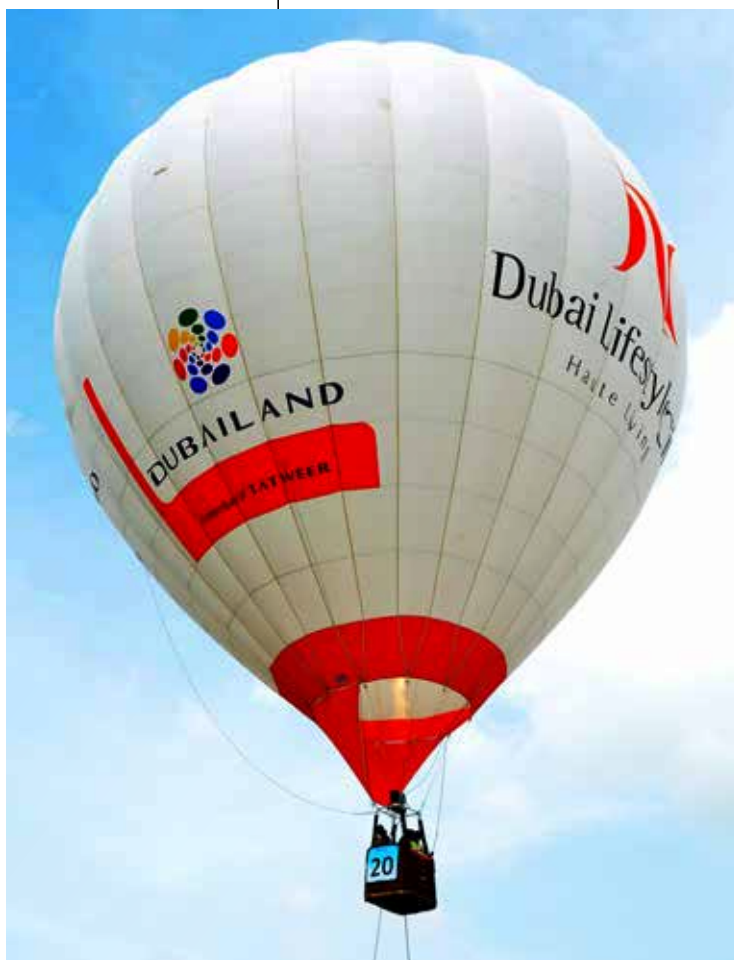
وأحدث صيحات الأزياء العالمية.”

“واحة السجاد والفنون” عالم من الجرب

تعد واحة السجاد والفنون من الفعاليات الرئيسية للمهرجان منذ انطلاقتها حيث يتمتع عشاق السجاد اليدوي الفاخر هذا العام بأكثر من ٢٠٠ ألف قطعة سجاد، تصل قيمتها الإجمالية إلى ملياري درهم، بما فيها قطع نادرة وأنتيكات يصل عمر بعضها إلى ٤٠٠ عام، تم جلبها من المناطق الشهيرة بصناعة السجاد اليدوي في العالم مثل إيران وأذربيجان، وذلك لعرضها كمقتنيات لإبهار مرتادي الواحة من المتسوقين.

وصرح مدير جمارك دبي أحمد محبوب أن واحة السجاد والفنون هذا العام تقام تحت شعار “نسيج من الإبداع”، على مساحة ٨٠٠٠ متر مربع بزيادة نسبتها ٢٠٪ عن دورة العام الماضي، تعد منصة مثالية للترويج لصناعة السجاد اليدوي عالمياً لما تتميز به من استقطاب أفضل أنواع السجاد الفاخر من الدول المنتجة له، مشيراً إلى أنها حققت خلال الأسبوع الأول من افتتاحها مبيعات تجاوزت ٥ مليون درهم لعدد ٣٠٠ قطعة سجاد، فيما بلغ عدد الزوار ٥ آلاف زائر، كل هذا من خلال ٩٠ جناحاً لـ ٤٥ شركة من داخل وخارج الدول.

يذكر أنه تم تخصيص جزء من المعرض لإقامة متحف للتحف النادرة من قطع سجاد وأنتيكات يصل عمرها إلى ٤٠٠ عام، تم جلبها خصيصاً للمعرض من مناطق مختلفة من العالم، وذلك لعرضها كمقتنيات لإبهار مرتادي الواحة من المتسوقين. ■



The Dubai Shopping Festival is renowned for offering life-changing prizes such as luxury cars, cash, gold and jewelry.

DUBAI SHOPPING FESTIVAL

DUBAI SHOPPING FESTIVAL

A HUB OF
HOSPITALITY AND
TOURISM

22
YEARS
OF CONSTANT
AMAZEMENT

جهّزنا فريق العمل وآلات التصوير لزيارة أكبر متحفٍ فردي في المملكة، **متحف د. جابر الله العضيبي**، رجل الأعمال المعروف، في الثمامة شمال شرق الرياض، إلا أننا في حقيقة الأمر، ورغم كل ما قرأناه وسمعناه عن المتحف، وما كتب في وسائل الإعلام، أدهشنا تماماً منذ دخولنا، إذ صدق المثل العربي الذي يقول: أن ترى غير أن تسمع!".



I would like to point out that the museum is open to all those who would like to be familiarized with our heritage. Our museum is usually visited by official delegations and major figures from inside and outside the Kingdom. To visit is free of charge and we believe that it is our duty to welcome and

provide hospitality to our visitors."

As you wander among all these antiques and collectibles and treated to authentic Saudi generosity, you'll surely feel proud of this individual initiative. After speaking to the owners, it is certainly patriotism that makes running this kind of project easy. ■

آل العضيبي استقبلوا فريق مجلة طيران ناس الذي زار المتحف مؤخراً متجولاً بين جنباته متنقلاً بين أقسامه التي تحفل بتفاصيل متنوعة تشكل في آخر الأمر لوحة فنية رائعة تخرج منها مذهولاً بما رأيته، واقعاً في عشق السيارات القديمة، والأدوات المنزلية والعملات والمخطوطات والحيوانات بل وحتى الوحوش! ←

مساحة على شاسعة بين منتجات النخيل التابعة لمالك المتحف، يمتد متحف العضيبي الذي أصبح اليوم مقصد السياح والزوار وكبار الشخصيات من خارج المملكة وداخلها، لما به من تحف قيمة ومتعددة للحد الذي جعل متحف العضيبي هو أكبر متحف شخصي في المملكة حسب كل وسائل الإعلام المحلية.



أكبر متحف
فردي في
المملكة

متحف العضيبي

رحلة ممتدة
بين التاريخ
والحنين

brands as well as other products that were part of our childhood.

Old cars

The museum also contains more than 50 very important old cars such as the 1929 Mercedes Benz, the 1970 Rolls-Royce, 1934 Volkswagen Beetle, 1929 Ford sedan, 1949 Jeep Model, and a large group of old pickups and Mini cars. In addition visitors can also find the old Bulkash bus that was used to transport pilgrims in the olden times.

Weapons and manuscripts

This is perhaps the most important section of the museum as it contains old types of weapons such as swords, rifles, pistols, daggers, spears, bow and arrows and many other rifles that were used by the Saudis in ancient times. Visitors can also view old valuable manuscripts, Saudi banknotes and coins.

Animals

Perhaps the most exciting part of the museum, this section overlooks a lioness in a cage while a tame leopard may greet you at the door. Colorful birds are also everywhere, adding to the attraction. Aledeib museum

يضم المتحف
استوديو صغير
للصور الضوئية
القديمة والجديدة
The museum
includes a
small studio of
old and new
photographs

contains six lions, two tigers, hyenas, foxes, eagles and hawks and other species indigenous to the Arab region. It is also possible to view rare species of gazelle, ducks and geese.

Documenting pride in Saudi Arabia

flynas spoke to Abdullah Jarallah Aledeib about his father's museum and the reason for its creation.

He said: "We are incredibly proud of our Saudi Islamic heritage; in fact, this heritage is also the heritage of all Arabs as the Arabian Peninsula is the birthplace of the religion of Islam. The goal for creating our museum is so we convey a clear message emphasizing the importance of preserving the heritage and social memories of the Kingdom, which has been founded by King Abdul Aziz



Al-Saud. That's why visitors see his picture when they first enter the place."

Abdullah said his father was very fond of ancient artifacts and antiquities and was keen to acquire any rare piece related to Saudi Arabia exclusively.

"That's why you find that almost all the items that we display were from historical times. Eventually, our father's hobby became a profession and we decided to display these artifacts to provide a connection to the new generation in particular."

When asked how the museum is funded, especially as maintaining it must be expensive, Abdullah said he and his brothers provide oversight and financing.

"We don't look for any profit from our work; the only reason for running this museum is our passion to preserve our heritage. →



عبد الله بن جار
الله العضيبي
يشرح مخطوطة
قديمة
Abdullah
Jarallah
Aledeib shows
off an ancient
manuscript

وصوراً لمشاريعه العقارية المتميزة وغيرها. ومن أميز الصور في متحف العضيبي هي لوحة بانورامية ارتفاع ١,٢٠ متر بطول ٣ متر لمكة المكرمة قبل ٢٥٠ سنة، كيف كانت تبدو وكيف كانت العمارات المحيطة بالحرم آنذاك.

الأدوات والمستخدمات المنزلية

القسم الأكبر من المتحف خصص للأغراض والأدوات المنزلية التي كانت تستعمل في المنزل السعودي القديم، ما يبعث الحنين في النفوس ويبعيد الذكريات البعيدة لتكون حاضرة بيننا.. فنرى الدلال

والمشبات والرحى والقذور الخشبية والحجرية والمباخر والمذايع القديم والتلفونات الأولى والمحماس والأبواب الخشبية وغيرها من البسط والسجاد وخلافه، حيث نجد قطعاً تراثية نادرة وثمينة، مثل قطعة فخار تعود لـ ٨٠٠ سنة، كما يتابع المتحف رحلة العلم السعودية من خلال عرض الأدوات المدرسية والمقررات القديمة. ←

المباني والمرافق المدنية

تتكون مزرعة العضيبي من مبان رئيسية تخدمها مرافق مدنية، حيث تبدأ بالحدايق وملعب كرة قدم ومسبح كبير ثم نجد جزءاً كبيراً من المزرعة صمم ليكون المتحف الجامع للآثار والمقتنيات الشخصية للشيخ العضيبي، إضافة إلى بيت طيني مبني على الطريقة التقليدية من الألف إلى الياء، حيث نجد فيها جميع تفاصيل الحياة النجدية قديماً، لتنفرد بعد ذلك مساحة كبيرة للخيول والحيوانات النادرة الموجودة بالمتحف.

الاستوديو

تبدأ رحلة المتحف من استوديو صغير للصور الضوئية القديمة والجديدة، فترى صوراً نادرة للملك عبدالعزيز مؤسس المملكة، وأخرى لملوك حكموا المملكة جميعها خاصة، كما نشاهد في هذا القسم صوراً لمالك المتحف د. جار الله العضيبي في المتحف مع زواره من كبار الشخصيات والأمراء والسفراء.



also explores the classic grocers that existed in Saudi cities and villages. In fact, a grocer has been built in the museum using the same old shape and décor as they would have appeared decades ago. This store contains the early versions of biscuit, soft drink (like Mountain Dew and Pepsi), milk (such as Nido), tea and water →

والسيارات الميني، وباص "البلكاش" لنقل الحجاج القديم وغير هذا الكثير.

الأسلحة والمخطوطات

بعد هذا القسم من أهم أقسام المتحف لما يحتويه من أنواع للأسلحة القديمة من سيوف وبنادق ومسدسات وخناجر ورماح ونبل، وجميعها كان يستخدمها السعوديون قديماً مثل بنادق الماطلي والأم رويح "المقمع" وأم خمس ←

يعيد المتحف إحياء ذكرى البقالات في المدن والقرى
The museum attempts to recreate historical grocers in cities and villages

وغيره مما كان جزءاً من طفولتنا.

السيارات القديمة

في هذا القسم نجد أكثر من ٥٠ سيارة قديمة في غاية الأهمية، حيث نجد على سبيل المثال سيارة مرسيدس موديل ١٩٣٩ وسيارة رولز رويس موديل ١٩٧٠ وفولكس واغن موديل ١٩٣٤، فورد سيدان موديل ١٩٣٩، جيب ويل موديل ١٩٤٩، ومجموعة كبيرة من سيارات البيك أب القديمة

البقالة السعودية القديمة

يعيد متحف العضب إحياء ذكرى البقالات في المدن والقرى، بنفيس هينتها وترتيبها القديم المعروف، فنجد أوائل الإصدارات من العلامات التجارية التي رافقت ذاكرتنا الجمعية والاجتماعية، مثل أنواع البسكويت الأولى والمشروبات الغازية القديمة كالديو والكراش والبيبسي وحليب النيدو وشاي الأوزة بعلمه الأولى وأنواع المياه



flynas had recently visited the museum and we received a warm welcome by members of the Aledeib family. The team wandered between the museum's sections, which were full of various exhibits that paint a fascinating picture of the Kingdom. Visitors usually come out of the museum amazed by what they have seen, and become infatuated with the old cars, home accessories, currencies, manuscripts, and live exotic animals that dot the premises.

Buildings and civilian facilities

The Aledeib farm consists of main buildings served by civilian facilities; it begins with gardens, a football playground and a large swimming pool. A large portion of the farm is allocated to the museum, which includes antiques and personal acquisitions of Sheikh Aledeib. This is in addition to a traditional mud house, where visitors can find all details of the ancient Najd life. There is also a large area allocated for the horses and other rare animals procured by the museum.

The studio

The museum tour begins with a small

studio of old and new photographs. Visitors can see rare photographs of King Abdul Aziz, founder of Saudi Arabia and other rare photographs of the Saudi kings that belong exclusively to Dr. Aledeib. In this section we can also see pictures of the owner with dignitaries, princes and ambassadors who had visited the museum in addition to images of his outstanding real estate projects and other initiatives. One of the most unique pictures in Aledeib museum is a

panoramic photograph (1.2 x 3 meters) of Makkah 250 years ago that shows how the buildings surrounded the Grand Mosque at that time.

Household items

The largest part of the museum is dedicated to the household items that were used in the old Saudi home, a feature that evokes nostalgia in the hearts of visitors and restores memories of ancient times. We can see coffee pots, fireplaces, hand mills, wood and stone pots, incense burners, old

مفتوح لمن يود أن يتعرف على التراث، أما زوارنا عادةً فتكون الوفود الرسمية والشخصيات الكبرى التي تزور المملكة من مهندسين واستشاريين وخلافه، ودون مقابل مادي، بل نرى أن ضيافتهم واجب علينا ونحن نقوم بهذا الواجب على خير ما يرام".

في آخر الأمر، نكرر ما قلناه بداية هذا التحقيق، من شاف ليس كمن سمع، إن متحف العضيبي لا يوفيه حق دهشته إلا زيارته!. حيث يبتاك شعور بالاعتزاز والفخر وأنت تتجول بين كل تلك التحف والمقتنيات والكرم السعودي الأصل بمبادرة فردية تواصل العمل المؤسساتي، إنه الشغف وحب الوطن ما يجعل الأمر سهلاً. ■

نفخر أيما فخر
بتراثنا السعودي
وتاريخنا

We are overly
proud of our
Saudi historical
heritage



radios and telephones, wooden doors, rugs and carpets, rare precious antiques (such as a piece of pottery dating back 800 years) and others. The museum also pays close attention to the

journey of education in the Kingdom by displaying old school tools and course manuscripts.

Old Saudi grocery

The Aledeib museum →

مع كل خطوة
بالمتحف تزداد
محبة للتراث
واحتراماً لأصحابه

A love of
heritage
increases with
every step
you take in the
museum

التحف القديمة وأثار الأولين، فكلما سمع عن تحفة أو قطعة أثرية نادرة متعلقة بالسعودية حرصاً، اقتناها!، لهذا تجد لدينا تقريباً كل المفردات التي كنا نتعامل معها في الزمان الأول، ومع مرور الزمن على هواية الوالد أصبحت الهواية احتراف، وارتأينا أن نعرض تلك التحف ليكون بين يدي الجيل الجديد خاصة".

تساءلت مع عبدالله عن المتحف وتمويله إذ أن تلك الهواية تحتاج إلى مصاريف يومية ليست قليلة، كيف يستمرون دون دعم ومن زوارهم: "متحف العضيبي أنشئ بجهود فردية نحن أبناء د. جار الله العضيبي نشرف عليه، وتحت إشرافنا وتمويلنا ولا غاية ربحية له إلا ما تراه من عشق للمحافظة على التراث، وأود أن أشير من خلال مجلتكم أن المتحف

متحف العضيبي يحتوي على ستة أسود ونمرين وضباع وثعالب ونسور وصقور وخيول عربية أصيلة في منتهى الجمال. هذا غير الغزلان الكثيرة والمتنوعة والبط والإوز عند البحيرة، وجميعها من سلالات نادرة وثمانية.

والنبوت وأم اصبع وأم شوكة وغيرها، كما يصطف إلى جانبها المخطوطات القيمة القديمة والعمل الورقية والمعدنية للمملكة العربية السعودية منذ نشأتها حتى هذا اليوم.

الحيوانات

لعل هذا القسم هو الأكثر إثارة وتشويق، حيث يطل مجلس الضيوف على لبوة في قصص، ويستقبلك فهد أفريقي مروض ولطيف من الباب!، بينما الطيور الملونة على تعددها في كل مكان حولك وتسمع هديل الحمام القادم من البرج الكبير طيلة جلستك.

متحف العضيبي يحتوي على ستة أسود ونمرين وضباع وثعالب ونسور وصقور وخيول عربية أصيلة في منتهى الجمال. هذا غير الغزلان الكثيرة والمتنوعة والبط والإوز عند البحيرة، وجميعها من سلالات نادرة وثمانية.

توثيق للفخر بالأرض والوطن

مجلة طيران ناس حاورت السيد عبدالله جارالله العضيبي عن المتحف وسبب إنشائه حيث يقول: "إننا نفخر أيما فخر بتراثنا السعودي، ذلك التراث الذي يعني تراث العرب كاملاً إذ أن الأصل من شبه الجزيرة العربية، كما أننا في هذا المتحف لدينا رسالة واضحة بينة، يمكن تلخيصها بالمحافظة على التراث والذاكرة الاجتماعية للمملكة التي تم توحيدها على يد الملك عبدالعزيز آل سعود لهذا وضعنا صورته أول دخولنا للمكان كدلالة لما سنراه فيما بعد".

وعن المقتنيات وكيفية الحصول عليها يشرح عبدالله العضيبي: "والذي من عشاق





إحصل على

الإقامة البولونية*

التي تمنحك الدخول
إلى دول الاتحاد الأوروبي

خلال ٤ أشهر

POLAND

إحصل على

الإقامة المنتهية بالجنسية*

عن طريق

الاستثمار

في أحد الدول التالية

CANADA - SPAIN

إحصل على

جواز سفر*

خلال ٤ - ٦ أشهر

بدون الحاجة للسفر
من أحد الدول التالية

ST. KITTS & NEVIS
DOMINICA - GRENADA

ANTIGUA

حامل جواز سفر أنتيجوا يسمح له
الدخول والاستثمار في كندا بدون فيزا

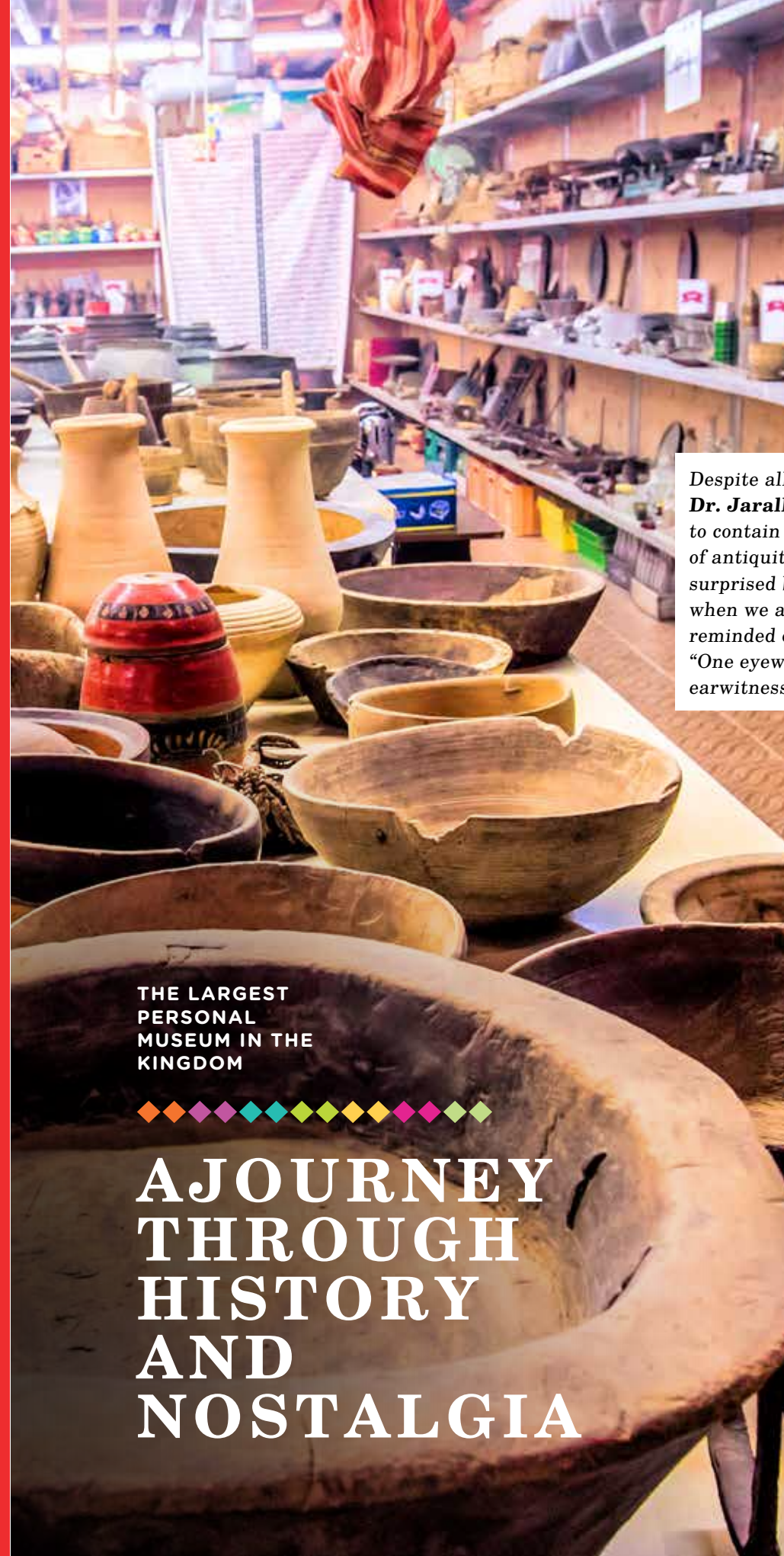
- خدمات ما بعد الهجرة (كندا)
- استخراج إقامة سياحية في تركيا



CANADA: +1647-778-7555, KSA: +966 55 8555893

* لغير السعوديين

- لم شمل عائلي (كندا)
- إدارة الاستثمار (كندا)
- هجرة رجال الأعمال* (كندا)



THE LARGEST
PERSONAL
MUSEUM IN THE
KINGDOM

**A JOURNEY
THROUGH
HISTORY
AND
NOSTALGIA**

Despite all we had read and heard about **Dr. Jarallah Aledeib's museum**, said to contain the largest personal collection of antiquities in the Kingdom, we were surprised by its sheer scale and quality when we actually entered it. We were reminded of this particular Arab proverb: "One eyewitness is better than 10 earwitnesses!"

Aledeib Museum extends over a vast area between palm resorts that belong to the owner of the museum. Today it has become a museum destination for tourists, visitors and dignitaries from inside and outside the Kingdom due to the numerous valuable antiques it contains. According to local media, Aledeib Museum is the largest personal museum in the Kingdom. →

السعودي مشعل الشهراني

أول ”مشعل“ في وكالة ”ناسا“!



في مساعدة المهندسين وعلماء الهندسة الحيوية لإجراء تحاليل دقيقة على عينات عضوية تحت تأثير الجاذبية الأرضية الضعيفة، على أن يتم بعد ذلك إطلاقه

لأن طموحه لا يُحدّ، وصل إلى الفضاء.. غرّد خارج السرب، فلم يركن لتعليمه الأهلي في قرية العقيف التابعة لمنطقة الباحة، ما دفعه للدراسة خارج المملكة، باحثاً عن المزيد من فرص التعليم التي تشبع رغباته وتطور من إبداعاته، حيث قرر المهندس مشعل بن سعيد آل شاهر الشهراني استكمال تعليمه الجامعي كطالب مبتعث يدرس الهندسة الميكانيكية في جامعة سان هوزيه بكاليفورنيا والتي تقع في قلب وادي السيليكون وتعد إحدى أقوى الجامعات في الهندسة.

طموح مشعل لم يتوقف عند حد التحاقه بدراسة الهندسة بإحدى الجامعات الأمريكية، فقد تفوق على نفسه بتصميم واختراع جهاز أطلق عليه مايكروجرافتي Microgravity تقدم به إلى وكالة الفضاء الأمريكية ”ناسا“ ليكون أول مُبتعث سعودي ينضم لفريق الباحثين في الوكالة الدولية.

مشروع فصل الجاذبية!
يقول الشهراني أن مشروعه عبارة عن تصميم جهاز كامل لفصل القوة الجاذبة لفترة تفوق ٢١ يوماً بما يسهم

إلى الفضاء للعمل في محطة ناسا المتواجدة هناك ومقارنة النتائج بالنبي ظهرت على الأرض. وكانت ناسا تضطر لإرسال عيناتها التجريبية للفضاء في محاولة لخلق بيئة للجاذبية المعدومة، الأمر الذي يتكلف الكثير من النفقات ومن خلال الاختراع الجديد المقرر تنفيذه خلال عام، سوف يتم توفير الكثير من الأموال. لم تتوقف طموحات مشعل الشهراني عند اختياره كأول مهندس سعودي في وكالة ناسا الأمريكية الفضائية، حيث بدأ فعلياً في اختراع جهاز تكنولوجي جديد مدعوم بتقنيات حديثة هدفه صناعة القهوة، يسهم في تخفيف استهلاك الموارد الطبيعية.

سيرة ذاتية هائلة
السيرة الذاتية للمهندس السعودي مشعل الشهراني شهدت الكثير من المحطات المشرفة قبل أن يبلغ ما بلغه، فقد التحق بالعمل قبل ابتعائه للولايات المتحدة الأمريكية بشركة أرامكو السعودية ”أكبر شركة طاقة في العالم“ لمدة ٤ سنوات كما التحق أيضاً بشركات كبرى خلال تواجده بوادي السيليكون مثل Calix و Whizz Systems مما زاد من خبراته المهنية. الشهراني يعتبر أن الفترة التي عملها في شركة

أرامكو، أثقلته بالخبرات والتجارب حيث خُص من عمله في أرامكو إلى أن العلم هو السلاح الذي لابد ومكان، موجها الشكر لخدام الحرمين الشريفين الملك سلمان بن عبد العزيز، وحكومة المملكة على الدعم الذي وجده طيلة فترة ابتعائه للدراسة بالخارج. يرى الشهراني أن برامج المبتعثين للخارج التي يقدمها خادم الحرمين الشريفين كانت نقطة تحول في حياته وأنها هي الأساس في كل ما وصل إليه من نجاحات متمنيا انضمام ١٠٠ مهندس سعودي إلى ناسا أو غيرها بما يضيف للمملكة داخلها وخارجها.

الشهراني الذي يتمتع بكثير من الأدب الجم ومحاسن الأخلاق قال أنه يرفض الألقاب، مؤكداً أنه سوف يعود للمملكة بعد حصوله على الخبرات المناسبة لخدمة بلاده. ويطمح مشعل أن يرى وكالة فضاء سعودية تضاف إلى المشروعات المزدهرة بالمملكة وتكون قاعدة للدراسات العلمية والأبحاث. ■

مشعل الشهراني

أول مُبتعث سعودي ينضم لفريق الباحثين في ناسا.

M E S H A L A L

AL SHAHRANI

MAKING
HISTORY AT NASA

A man of unlimited ambition, Mishaal bin Said Shaheer Alshahrani was always destined to reach for the skies, so it was perhaps poetic that he ended up at NASA. **He left his school in Al Aqiq in Al Baha to study abroad in search of further education opportunities that would satisfy his needs.** The engineer decided to complete his university education as a scholarship student and majoring in mechanical engineering at San Jose State University, which is located in the heart of Silicon Valley in California and is considered to be one of the strongest universities in engineering.

In fact, Alshahrani's ambition did not stop at joining an American university to study engineering, but he had excelled by designing and inventing a device called "Microgravity". He presented his research to NASA, which accepted it and selected him to be the first Saudi student to join a team of researchers at the agency.

Microgravity

Alshahrani said: "My project is about designing an integrated device that can create a zero gravity environment for more than 21 days in order to help engineers and bioengineering scientists perform their tests on samples of biological cells in such unique conditions. The device can be sent to NASA space stations so the results can be compared there."

NASA found that if it wants to test the effects of zero gravity on biological cells or organs, it is forced to send the samples into space – an expensive process. Thus, Alshahrani's new invention, which will be implemented within a year, will enable NASA to perform these tests on Earth and will save a lot of money.

Alshahrani's ambitions don't stop at choosing becoming the first Saudi

engineer at NASA; he has actually begun inventing a new technological device powered by modern techniques, and aims to invent a coffee-like substance that will contribute to reducing the consumption of natural resources.

A remarkable biography

Alshahrani worked as a firefighter at Saudi Aramco for four years where he gained a lot of experience before concluding that science was his true calling. Prior to joining NASA, Alshahrani worked at some major companies during his stay in Silicon Valley. He had worked as a test engineer at Whizz Systems (an electrical/electronic manufacturing company), and as a lab systems engineer at Calix (a global leader in platform innovations for access networks), thus adding to his professional expertise.

He has received many awards such as the SACM (Saudi Arabia Cultural Mission) Scholarship Award, which is given to students with an outstanding academic record and high GPA.

Alshahrani said: "I was to give thanks to Custodian of the Two Holy Mosques

King Salman bin Abdul Aziz, and the government for their support during my scholarship in the USA. I believe the Custodian of the Two Holy Mosques scholarship program represented a turning point in my life and laid the foundations for all my successes."

Alshahrani, who tries to stick to values such as purity, truthfulness and humility, said he dislikes titles and honors and wished

many more Saudi engineers would join NASA or similar organizations. He also stressed that he would return to the Kingdom after gaining the appropriate expertise so he could contribute to his country.

"It is my dream to see a Saudi space agency added to the key infrastructure projects in the Kingdom that would act as a base for scientific studies and research." ■

"It is my dream to see a Saudi space agency added to the key infrastructure projects in the Kingdom"

سافر بين الرياض وجدة Travel between Riyadh & Jeddah



Middle East's Leading
Low-Cost Airline

flynas.com



هل تعلم؟ DID YOU KNOW?



اختيار المقاعد Seat Selection

Select your preferred seat in advance of your trip. Ensure friends and family are seated together, or choose a premium seat with extra legroom.

- Choose a window seat for a better view
- Select an aisle seat for easy access
- Upgrade to a premium seat for extra legroom

- يمكنك الآن اختيار المقعد الذي تفضله قبل السفر. حيث يمكنك أن تختار مقاعد قريبة من أصدقائك وعائلتك أو اختيار مقعد يتميز بمساحة أوسع للأرجل
- قم باختيار مقعد بقرب النافذة لمنظر أفضل
- اختر مقعد الممر لحركة أسهل
- قم بتغيير درجتك لمقعد ذي مساحة أوسع للأرجل



أمتعة إضافية Excess Baggage

Save up to 50% on airport fees by adding your excess baggage at the time of booking. One bag of up to 20kg costs from only SAR50.

- وفر لغاية ٥٠٪ من رسوم المطارات من خلال إضافة حقيبة الزائدة عند قيامك بحجز رحلتك حيث تبلغ تكلفة حقيبة السفر الواحدة بوزن ٢٠ كلغ ، ٥٠ ريال فقط!



خاصية دخول صالات رجال الأعمال Executive Lounge Access

Relax in style by adding Executive Lounge access to your flight booking from just SAR55 per person.

*Available in Dubai, Kuwait, Sharm El Sheikh and Abha.

إستمتع بالراحة أثناء تواجدك في المطار بإضافة خاصية الدخول لصالات رجال الأعمال قبل موعد الرحلة، ويمكنك إضافة هذه الخاصية عند الحجز ، حيث تبلغ قيمة دخول المسافرين الواحد ٥٥ ريال فقط *متوفرة في دبي، الكويت، شرم الشيخ، وأبها.



تأجير السيارات Car Rental

Save time and hassle at the airport by renting a car through flynas.com. We offer the choice of all major and local suppliers so you can choose the best deal, plus you can now read customer reviews and ratings for each rental office.

وقر وقتك في المطار وقم باستئجار سيارتك عبر موقعنا flynas.com. نقدم لكم أفضل العروض من الشركات المحلية وكبرى شركات تأجير السيارات لكي تختار منها ما يناسبك، كما يمكنك الآن قراءة آراء العملاء وتصنيفاتهم لكل مكتب تأجير.



وجبات خلال الرحلة On-Board Meals

Pre-order up to 24 hours before you fly and choose from our selection of hot meals, sandwiches, wraps and salads at flynas.com.

- Fresh Fruit Salad with water
- Tuna Nicoise or Chicken Caesar Salad with water
- Mexican Chicken, Tuna or Vegetarian Wrap, or Chicken or Cream Cheese Ciabatta with juice, salad and a dessert
- Vegetarian or Chicken Biryani, or Mixed Grill with juice, salad and a dessert
- Omelette breakfast with juice and a fruit salad

Add one of our on-board meals to your next flight booking for only SAR 25.

- سلطة وطبق الحلو
- برياني خضار أو دجاج، ومشاوي
- مشكلة تقدم مع عصير، وسلطة
- وطبق الحلو
- وجبة الفطور أو ملية، تقدم مع عصير وسلطة فواكه

اطلب وجبتك المفضلة قبل ٢٤ ساعة من موعد رحلتك، يمكنك الاختيار من قائمة الطعام التي تضم الوجبات الساخنة، والساندويشات، واللفافات، والسلطة عبر flynas.com.

- سلطة الفواكه الطازجة تقدم مع مياه معدنية
- سلطة النيسواز بالتونا أو سلطة السيزر بقطع الدجاج تقدم مع مياه معدنية
- الدجاج على الطريقة المكسيكية، لفائف التونا أو الخضار ، قطع الدجاج مع جبة كريمية على رغيف التشيباتا الإيطالي تقدم مع عصير،



الفنادق Hotels

Save up to 30% by adding a hotel to your flight booking on flynas.com. Choose from one of our carefully selected properties with exclusive discounts only available if booked with your flight.

وقر لغاية ٣٠٪ عند اختيارك للفندق أثناء حجز رحلتك عبر موقعنا flynas.com. نقدم لكم خيارات إقامة متنوعة بخصومات حصرية. تتوفر هذه الخدمة فقط عند اختيارها أثناء حجز رحلتك



جنتو

المعقم والمنظف
بشكل جديد وفعالية أقوى!

يقضي على الفيروسات المسببة للأمراض



GENTO

جنتو



@GentoArabia
920022250
www.sidco.com.sa

سيدكو
SIDCO

صوّر هذا الإعلان
أرسل الصورة على أحد
قنوات التواصل الاجتماعي
احصل على هديتك من جنتو



سوفي

أنت متألفة
في كل لحظة

□ الوحيدة التي تجمع بين
نعومة القطن والجفاف التام*



تقنية يابانية



إرشادات هامة حول السلامة الكهربائية في المنزل



#سلامتك_بيدك

تابعونا: @SEC_SAFETY



الشركة السعودية للكهرباء
Saudi Electricity Company

www.se.com.sa

[f](https://www.facebook.com/ALKAHRABA) [yt](https://www.youtube.com/ALKAHRABA) [ig](https://www.instagram.com/SEC_ALKAHRABA) /ALKAHRABA